



REFRIGERATOR

USER INSTRUCTIONS

GQN21220X
GQN21225X
GN1416231ZX
GN1416221ZX
GQN21225GB
GWN21210X

ENG

DE

RO

ES

PT

www.grundig.com

GRUNDIG

Contents

1. Safety and environment instructions	2	6. Maintenance and cleaning	34
2. Your Freezer	9	6.1 Avoiding bad odours.....	34
2. Your Freezer	10	6.2 Protecting the plastic surfaces	34
3. Installation	11	7 Troubleshooting	35
3.1 Right place for installation...	11		
3.2 Attaching the plastic wedges	11		
3.3 Electrical connection	11		
3.4 Adjusting the stands.....	13		
4 Preparation	14		
4.1 Things to be done for saving energy	14		
4.2 Recommendations about the fresh food compartment	15		
4.3 Initial use.....	15		
5. Operating the product	17		
5.1 Indicator panel	17		
5.2 Indicator panel	23		
5.3 Freezing fresh food.....	25		
5.4 Recommendations for preserving the frozen food	26		
5.5 Deep-freeze information.....	26		
5.6 Placing the food	27		
5.7 Door open warning	27		
5.8 Chiller compartment.....	27		
5.9 Crisper	27		
5.10 Humidity-controlled crisper	28		
(FreSHelf).....	28		
5.11 Egg tray.....	28		
5.12 Movable Middle Section	28		
5.13 Cool Control Storage Compartment	29		
5.14 Blue light.....	29		
5.15 Odour filter.....	29		
5.16 Wine cellar compartment ..	30		
5.17 Using internal water dispenser	32		
5.18 Dispensing Water	32		
5.19 For using water dispenser ..	33		

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

Will help you use your appliance in a fast and safe way.

Read the manual before installing and operating your product.

Follow the instructions, especially those for safety.

Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.

Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

	Important information or useful usage tips.
	Warning against dangerous conditions for life and property.
	Warning against electric voltage.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

Intended use

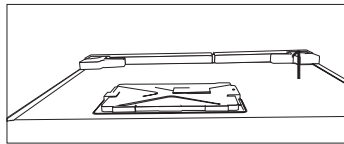
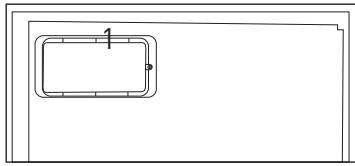
	WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
	WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
	WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

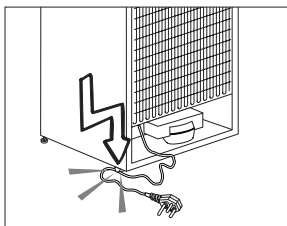
1.1. General safety

- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.



- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.

- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.



The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

1.2. Intended use

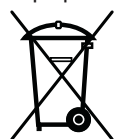
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

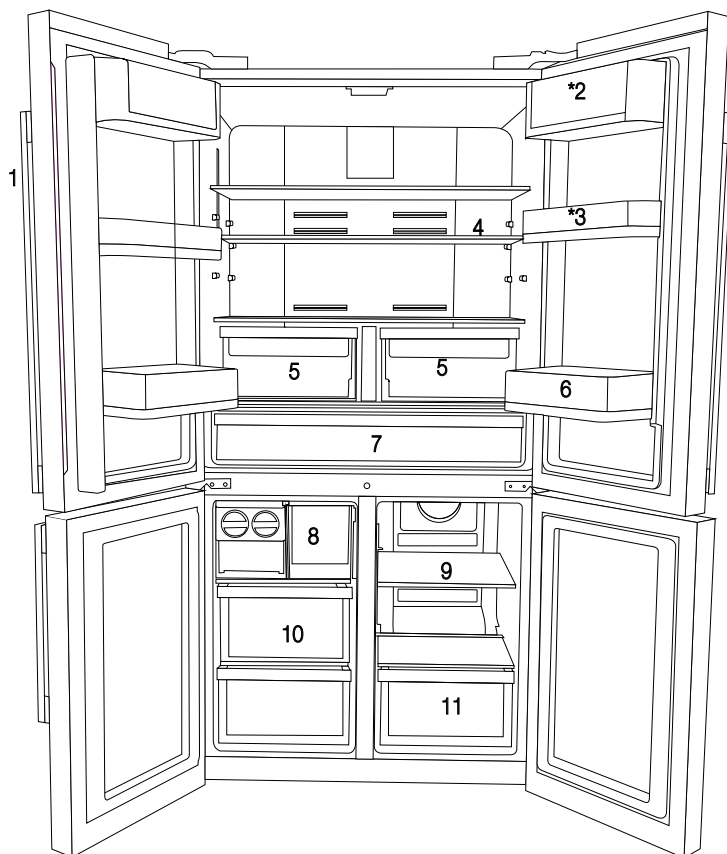
1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.6. Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2. Your Freezer

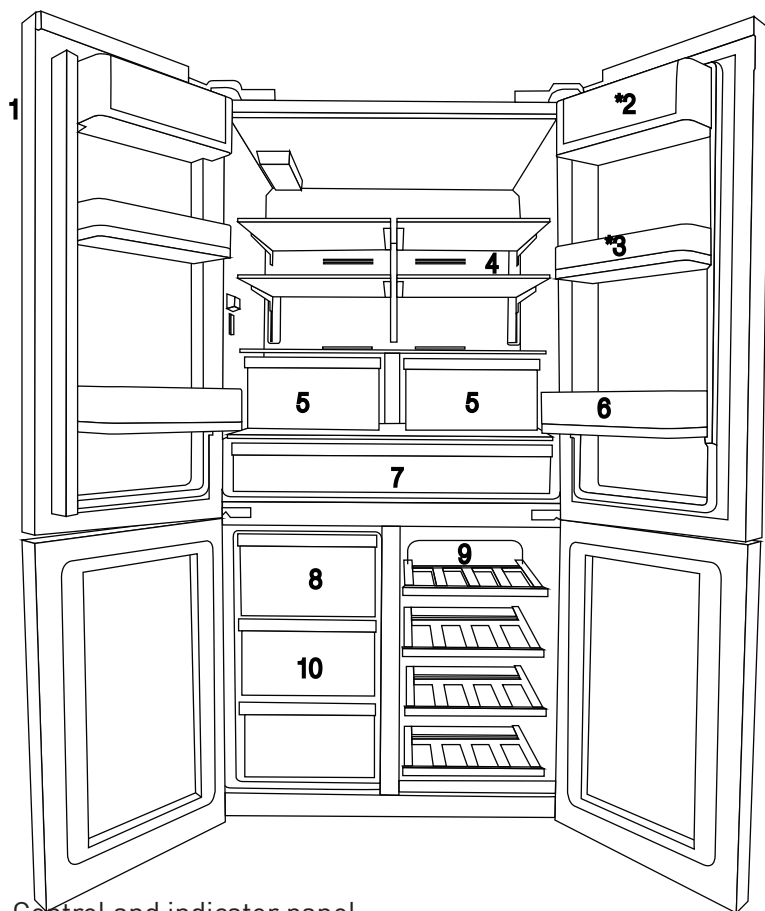


- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Control and indicator panel | 8. Icebox drawer |
| 2. Butter & Cheese section | 9. Multizone compartment glass shelf/cooler |
| 3. 70 mm moving door shelf | 10. Freezer compartment drawers |
| 4. Fridge compartment glass shelf | 11. Multizone Compartment's drawer |
| 5. Fridge compartment crisper | *Optional |
| 6. Gallon door shelf | |
| 7. Chiller compartment | |



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

2. Your Freezer



1. Control and indicator panel
 2. Butter & Cheese section
 3. 70 mm moving door shelf
 4. Fridge compartment glass shelf
 5. Fridge compartment crisper
 6. Gallon door shelf
 7. Chiller compartment
 8. Icebox drawer
 9. Multizone compartment glass shelf/cooler
 10. Freezer compartment drawers
 11. Multizone Compartment's drawer
- *Optional



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

3. Installation

3.1 Right place for installation

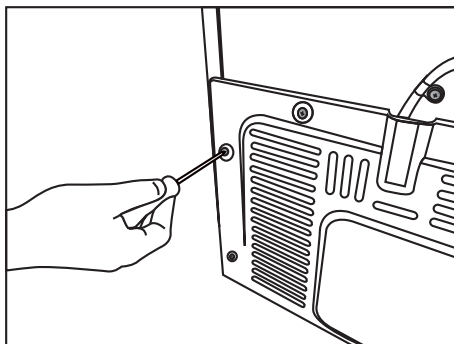
Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.

	WARNING: The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.
	WARNING: The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!
	WARNING: If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

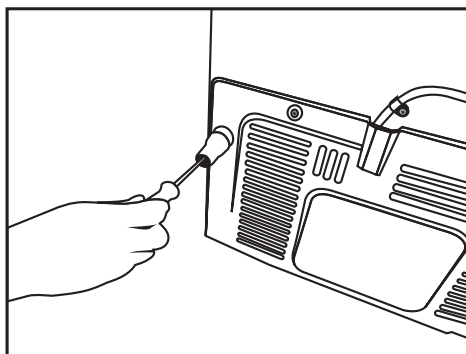
3.2 Attaching the plastic wedges

Plastic wedges are used to create the distance for the air circulation between the product and the rear wall.

1. To install the wedges, remove the screws on the product and use the screws supplied together with the wedges.



2. Insert the 2 plastic wedges onto the rear ventilation cover as illustrated in the figure.



3.3 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the rating plate. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Electrical connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.

- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the Rating Plate which is affixed to interior of the product. If the current value of the fuse or breaker in the house does not comply with the value in the rating plate, have a qualified electrician install a suitable fuse.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



WARNING: Damaged power cable must be replaced by the Authorised Service Agents.



WARNING: If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent! There is the risk of electric shock!

To adjust the doors vertically,

Loosen the fixing nut located at the bottom.

Rotate the adjusting nut according to the position of the door (clockwise/counter-clockwise).

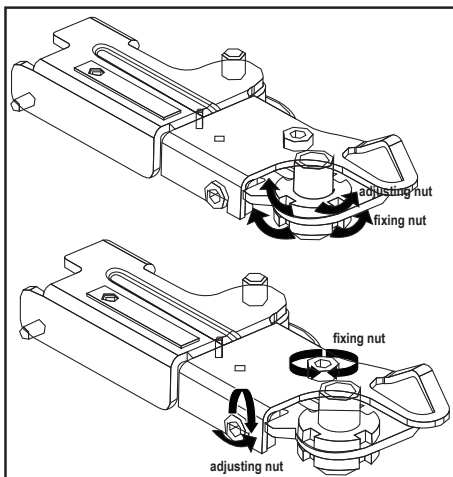
Tighten the fixing nut in order to fix the position.

To adjust the doors horizontally,

Loosen the fixing nut located at the top.

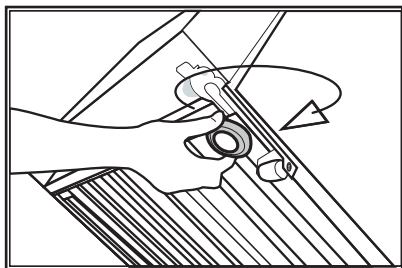
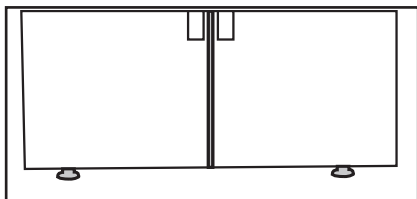
Rotate the side adjusting nut according to the position of the door (clockwise/counter-clockwise).

Tighten the fixing nut which is at the top in order to fix the position.



3.4 Adjusting the stands

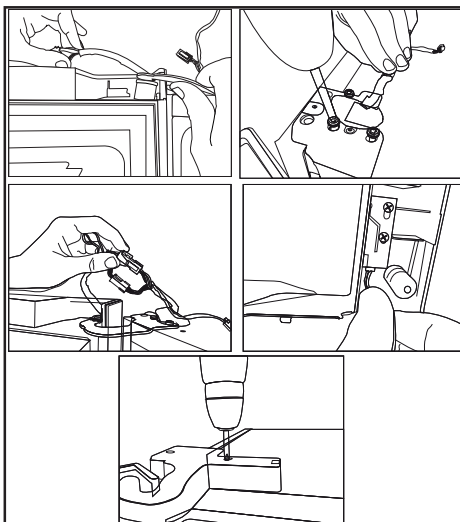
If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



-Upper hinge group is fixed with 3 screws.

-The hinge cover is attached after the sockets are installed.

- Then the hinge cover is fixed with two screws.



4 Preparation

4.1 Things to be done for saving energy



Connecting your refrigerator to systems that save energy is dangerous as they may cause damage on the product.

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
 - Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
 - Do not overload the refrigerator. Cooling capacity will fall when the air circulation in the refrigerator is hindered.
 - Do not place the refrigerator in places subject to direct sunlight. Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater units and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
 - Pay attention to store your food in refrigerator in closed containers.
- To be able store maximum food in the freezer compartment of your refrigerator, the upper drawer has to be removed and placed on top of glass shelf. Power consumption stated for your refrigerator has been determined after removing the icematic and the upper drawers as to allow maximum loading. It is strongly recommended to use the lower drawers in the freezer and the multizone compartment while loading.
 - Airflow should not be blocked by placing foods in front of the freezer and the multizone compartment fans. Foods should be loaded by leaving minimum 5 cm space in front of the protective fan grid.
 - Thawing the frozen foods in the fridge compartment both saves energy and reserves the quality of the foods.



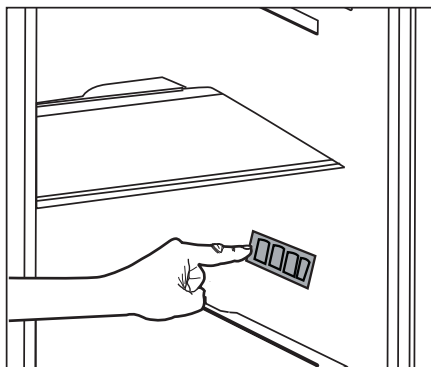
Temperature of the room where your refrigerator is located should at least be 10°C /50°F. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.



Inside of your refrigerator must be cleaned thoroughly.

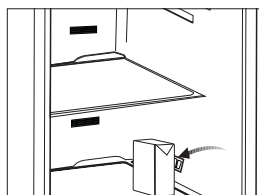
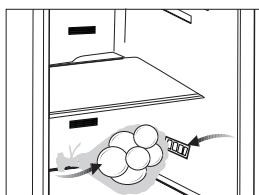


If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.



4.2 Recommendations about the fresh food compartment

- Make sure that the food does not touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment to keep its ideal storage temperature, the sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods or beverages inside the product.



4.3 Initial use

Before using the product, make sure that all preparations have been made in accordance with the instructions given in the “Important instructions regarding safety and environment” and “Installation” chapters.

- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section. Before you start the refrigerator, make sure that the interior is dry.
- Plug the refrigerator in a grounded socket. The interior illumination is lit when the door of the refrigerator is opened.
- Operate the refrigerator for 6 hours without placing any food in it and do not open its door unless it is necessary.



You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

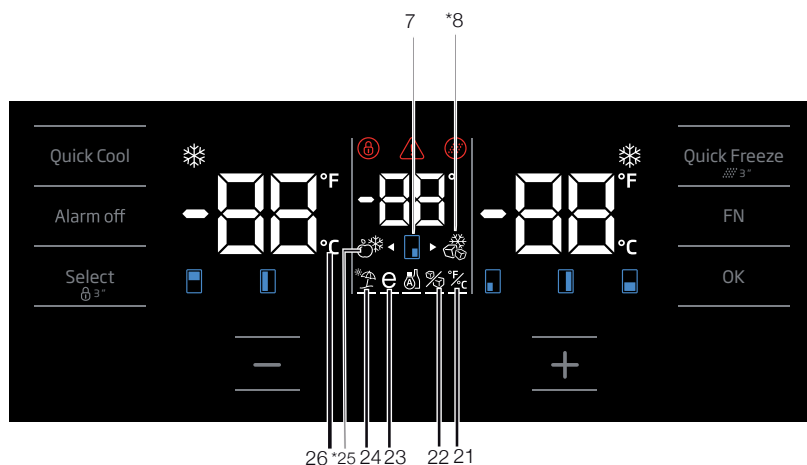
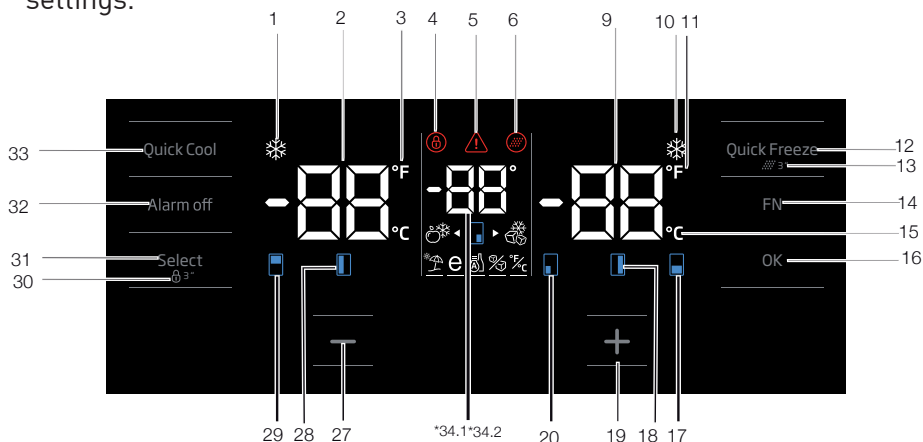


Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

5. Operating the product

5.1 Indicator panel

Touch-control indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the refrigerator. Just press the relevant buttons for function settings.



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

1. Quick cooling function indicator

It turns on when the quick fridge function is activated.

2. Fridge compartment temperature indicator

Temperature of the fridge compartment is shown; it can be set to 8,7,6,5,4,3,2,1.

3. Fahrenheit indicator

It is a Fahrenheit indicator. When the Fahrenheit indication is activated, the temperature set values are shown in Fahrenheit and the relevant icon turns on.

4. Key lock

Press key lock button simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the key lock button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator.

5. Power failure/High temperature/error warning

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings. During long-term power failures, the highest temperature value that the freezer compartment reaches will blink on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

Please refer to "solutions recommended for troubleshooting" section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

6. Filter reset icon

This icon turns on when the filter needs to be reset.

7. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

8. Joker freezer icon

Hover over the Joker freezer icon using the FN button; the icon will start to flash. When you press the OK key, joker cabin freezer icon turn on and operates as a freezer.

9. Freezer compartment temperature indicator

Temperature of the fridge compartment is shown; it can be set to -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24.

10. Quick freeze function indicator

It turns on when the quick freeze function is activated.

11. Fahrenheit indicator

It is a Fahrenheit indicator. When the Fahrenheit indication is activated, the temperature set values are shown in Fahrenheit and the relevant icon turns on.

12. Quick freeze function button

Press this button to activate or deactivate the quick freeze function. When you activate the function, the freezer compartment will be cooled to a temperature lower than the set value.



Use the quick freeze function when you want to quickly freeze the food placed in freezer compartment. If you want to freeze large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

13. Filter reset

The filter is reset when the quick freeze button is pressed for 3 seconds. Filter reset icon goes off.

14. FN button

Using this key, you can switch between the functions that you want to select. Upon pressing this key, the icon, whose function is required to be activated or deactivated, and this icon's indicator starts flashing. The FN button gets deactivated if not pressed for 20 seconds. You need to press this button to change the functions again.

15. Celsius indicator

It is a Celsius indicator. When the Celsius indication is activated, the temperature set values are shown in Celsius and the relevant icon turns on.

16. OK button

After navigating the functions using the FN button, when the function is cancelled via the OK button, the relevant icon and the indicator flashes. When the function is activated, it remains on. The indicator continues to flash in order to show the icon it is on.

17. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

18. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

19. Set increasing button

Select the relevant cabin with the select button; the cabin icon representing the relevant cabin will start to flash. If you press the set increasing button during this process, the set value gets increased. If you keep pressing it in a loop, the set value returns to the beginning.

20. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

21. Setting the Celsius and Fahrenheit indicator

Hover over this key using the FN key and select Fahrenheit and Celsius

via the OK key. When the relevant temperature type is selected, the Fahrenheit and Celsius indicator turns on.

22. Ice machine off icon

Press the FN key (until it reaches the ice icon and the lower line) to switch off the ice machine. The ice machine off icon and the ice machine function indicator start flashing when you hover over them, thus you can understand whether the ice machine will be turned on or off. When you press the OK button, the ice machine icon lights continuously and the Indicator continues to flash during this process. If you do not press any button after 20 seconds, the icon and the indicator remains on. Thus, the ice machine is switched off. In order to switch on the ice machine again, hover over the icon and the indicator; thus, both the ice machine off icon and the indicator will start flashing. If you do not press any button within 20 seconds, the icon and the indicator will go off and thus the ice machine will be switched on again.



Indicates whether the icematic is on or off.



Water flow from water tank will stop when this function is selected. However, ice made previously can be taken from the icematic.

23. Eco fuzzy function icon

Press the FN key (until it reaches the letter e icon and the lower line) to activate the eco fuzzy. When you hover over the eco fuzzy icon and the eco fuzzy function indicator, they start

flashing. Thus, you can understand whether the eco fuzzy function will be activated or deactivated. When you press the OK button, the eco fuzzy function icon lights continuously and the Indicator continues to flash during this process. If you do not press any button after 20 seconds, the icon and the indicator remains on. Thus, the eco fuzzy function is activated. In order to cancel the eco fuzzy function, hover over the icon and the indicator again and press the OK key. Thus, both the eco fuzzy function icon and the indicator will start flashing. If you do not press any button within 20 seconds, the icon and the indicator will go off and the eco fuzzy function will be cancelled.

24. Vacation function icon

Press the FN key (until it reaches the umbrella icon and the lower line) to activate the vacation function. When you hover over the vacation function icon and the vacation function indicator, they start flashing. Thus, you can understand whether the vacation function will be activated or deactivated. When you press the OK button, the vacation function icon lights continuously and thus the Vacation function is activated. The Indicator continues to flash during this process. Press the OK key to cancel the vacation function. Thus, both the vacation function icon and the indicator will start flashing and the vacation function will be cancelled.

25. Joker fridge icon

When you select the joker fridge icon using the FN button and press the OK key, the joker cabin turns into a fridge cabin and operates as a cooler.

26. Celsius indicator

It is a Celsius indicator. When the Celsius indication is activated, the temperature set values are shown in Celsius and the relevant icon turns on.

27. Set decreasing function

Select the relevant cabin with the select button; the cabin icon representing the relevant cabin will start to flash. If you press the set decreasing button during this process, the set value gets decreased. If you keep pressing it in a loop, the set value returns to the beginning.

28. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

29. Temperature change cabin icon

Indicates the cabin whose temperature is to be changed. When the temperature change cabin icon starts flashing, it is understood that the relevant cabin has been selected.

30. Key lock

Press key lock button simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.

Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator.

31. Select button

Use this button to select the cabin whose temperature you want to change. Switch between the cabins by pressing this button. The selected cabin can be understood from the cabin icons (7,17,18,20,28,29). Whichever cabin icon is flashing, the cabin, whose temperature set value you want to change, is selected. Then, you can change the set value by pressing the cabin set value decreasing button (27) and the cabin set value increasing button (19). If you do not press the select button for 20 seconds, the cabin icons will go off. You need to press this key to select a cabin again.

32. Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the foods in the freezer compartment, press the alarm off button to clear the warning.

33. Quick cooling function button

The button has two functions. To activate or deactivate the quick cool function, press it briefly. Quick Cool indicator will turn off and the product will return to its normal settings.



Use quick cooling function when you want to quickly cool the food placed in the fridge compartment. If you want to cool large amounts of fresh food, activate this function before putting the food into the product.



If you do not cancel it, quick cooling will cancel itself automatically after 8 hours at the most or when the fridge compartment reaches to the required temperature.



If you press the quick cooling button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.



This function is not recalled when power restores after a power failure.

34. 1 Joker temperature indicator

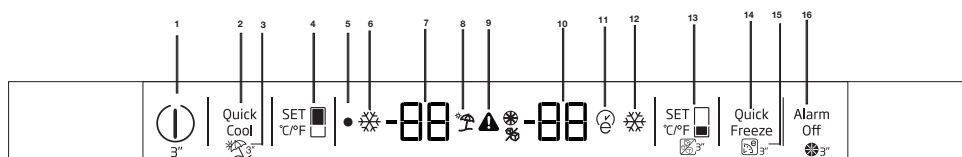
Temperature set values of the joker cabin are displayed.

34. 2 Wine cooler compartment temperature indicator

Temperature set values of the winecabin are displayed.

5.2 Indicator panel

Touch-control indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the refrigerator. Just press the relevant buttons for function settings.



1-On/Off function

Press the On/Off button for 3 seconds to turn off or turn on the fridge.

2-Quick Fridge Function

When you press Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this feature before putting the food into the fridge. Quick Fridge indicator will remain lit when the Quick Fridge function is enabled. To cancel this function press Quick Fridge button again. Quick Fridge indicator will turn off and return to its normal settings.

If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

3-Vacation Function

Press the Quick Fridge/Vacation button for 3 seconds to activate Vacation function. "--" icon comes on when the function is active. Function is deactivated by pressing the same button for 3 seconds again or by pressing Fridge set button.

When vacation mode is activated, set values does not seem for fresh food cabin. Line is ocured on segments of fresh food.

When vacation mode is activated, temperature of fresh food is hotter than 50 Fahrenheit degree (10 celcius degree) so please do not keep foods in fresh food cabinet. Temperature of freezer is not affected.



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

4-Fridge Set Function

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 47, 45, 43, 41, 39, 37, 35 or 33° respectively.

5-Off Indicator

Off Indicator lits when the fridge is "Off" mode.

6-Quick Fridge Indicator

This icon lits when the Quick Fridge function is active.

7-Fridge Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

8-Vacation Indicator

This icon lits when the Vacation function is active.

9-High Temperature Error / Warning Indicator

This icon comes on during high temperature failures and error warnings.

10-Freezer Compartment

Temperature Setting Indicator
Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

11-Eco-Extra Indicator

Eco-Extra Indicator lits when the Eco Extra function is active.

12-Quick Freeze Indicator

This indicator lits when the Quick Freezer function is active.

13-Freezer Set Function

This function allows you to make the freezer compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to 0, -2, -4, -6, -8, -10 and -12 respectively.

14-Quick Freeze Function

Quick Freeze indicator turns on when the Quick Freeze function is on. To cancel this function press Quick Freeze button again. Quick Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Freeze will cancel itself automatically after 4 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Quick Freeze button before putting the food into the freezer compartment. If you press the Quick Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

15-Eco-Extra (Special Economic Usage) Function

Press the Quick Freeze\Eco Extra button for 3 seconds to activate the Eco Extra Function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active. Press the Quick Freeze button for 3 seconds again to deactivate the Eco Fuzzy Function.

16-Alarm Off

When the fridge door is opened for 2 minutes or when there a sensor failure, a sound alarm turns on. Alarm can be turned off by pressing "Alarm Off" button.

Sensor failure alarm will not sound till power failure. If you close the door and then open again "Door open alarm" will be activated again after 2 minutes later .

5.3 Freezing fresh food

- In order to preserve the quality of the food, it shall be frozen as quickly as possible when it is placed in the freezer compartment, use the fast freezing feature for this purpose.
- You may store the food longer in freezer compartment when you freeze them while they are fresh.
- Pack the food to be frozen and close the packing so that it would not allow entrance of air.
- Ensure that you pack your food before putting them in the freezer. Use freezer containers, foils and moisture-proof papers, plastic bags and other packing materials instead of traditional packing papers.
- Label each pack of food by adding the date before freezing. You may distinguish the freshness of each food pack in this way when you open your freezer each time. Store the food frozen before in the front side of compartment to ensure that they are used first.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should not be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Remarks
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your product will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.

5.4 Recommendations for preserving the frozen food

Compartment shall be set to -18°C at least.

1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase without allowing the to thaw.
2. Check whether the “Use By” and “Best Before” dates on the packaging are expired or not before freezing it.
3. Ensure that the package of the food is not damaged.

5.5 Deep-freeze information

According to IEC 62552 standards, the product shall freeze at least 4.5 kg of food at 25°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-litres of freezer volume.

It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially. Boil the vegetables and drain their water in order to store vegetables for a longer time as frozen. After draining their water, put them in air-proof packages and place them inside the freezer. Food such as bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes are not suitable for freezing. When these foods are frozen, only their nutritional value and taste shall be affected negatively. They shall not be spoiled so that they would create a risk for human health.

5.6 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Refrigerator compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers, eggs (in closed container)
Door shelves of fridge compartment	Small and packaged food or beverage
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products that shall be consumed in a short time)

5.7 Door open warning

(This feature is optional)

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.

5.8 Chiller compartment

Chiller compartments allow you to prepare the food for freezing. You can also use these compartments to store your food at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing any of the chiller compartments:

1. Pull the compartment towards yourself until it stops.
2. Lift the compartment about 1 cm up and pull towards yourself to remove it from its seating.

5.9 Crisper

Crisper of the refrigerator is designed specially to keep the vegetables fresh without losing their humidity. For this purpose, cool air circulation is intensified around the crisper in general. Remove the door shelves that stand against the crisper before removing the crisper.

5.10 Humidity-controlled crisper

(FreSHelf)

(This feature is optional)

Humidity rates of fruits and vegetables are kept under control thanks to the humidity-controlled crisper and thus the food is ensured to stay fresh for a longer period.

We recommend that you place leafy vegetables such as lettuce and spinach and vegetables sensitive to humidity loss as horizontally as possible when putting them in the crisper; not in a horizontal position on their roots.

While the vegetables are being replaced, their specific weights should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables must be placed at the bottom of the crisper and light and soft vegetables must be on the upper part.

Never leave the vegetables in their plastic bags in the crisper. If they are left in their plastic bags, this will cause them to rot in a little while. If you not prefer the vegetable to get in contact with other vegetables for hygienic reasons, use perforated paper or a similar material instead of plastic bags.

Do not place pears, apricots, peaches etc., especially those fruits that generate large amounts of ethylene, in the same crisper with other fruits and vegetables. The ethylene gas emitted by these fruits cause other fruits to ripen sooner and to rot in a shorter span of time.

5.11 Egg tray

You can install the egg holder to the desired door or body shelf. Never keep the egg holder in the freezer compartment.

5.12 Movable Middle Section

Movable middle section is intended to prevent the cold air inside your refrigerator from escaping outside.

1- Sealing is provided when the gaskets on the door presses on the surface of the movable middle section while the fridge compartment doors are closed.

2- Another reason that your refrigerator is equipped with a movable middle section is that it increases the net volume of the fridge compartment. Standard middle sections occupy some non-usable volume in the refrigerator.

3-Movable middle section is closed when the left door of the fridge compartment is opened.

4-It must not be opened manually. It moves under the guidance of the plastic part on the body while the door is closed.



5.13 Cool Control Storage Compartment

The Cool Control Storage Compartment of your refrigerator may be used in any desired mode by adjusting it to fridge (2/4/6/8 °C) or freezer (-18/-20/-22/-24) temperatures. You can keep the compartment at the desired temperature with the Cool Control Storage Compartment's Temperature Setting Button. The temperature of the Cool Control Storage Compartment may be set to 0 and 10 degrees in addition to the fridge compartment temperatures and to -6 degrees in addition to the freezer compartment temperatures. 0 degree is used to store the deli products longer, and -6 degrees is used to keep the meats up to 2 weeks in an easily sliceable condition.

The feature of switching to a Fridge or Freezer compartment is provided by a cooling element located in the closed section (Compressor Compartment) behind the refrigerator. During operation of this element, sounds similar to the sound of seconds heard from an analogue clock may be heard. This is normal and is not fault cause.

5.14 Blue light

(in some models)

Crisper of the refrigerator are illuminated with a blue light. Foodstuff stored in the crisper continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.

5.15 Odour filter

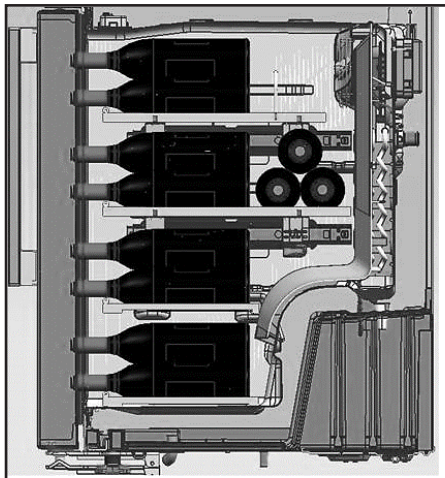
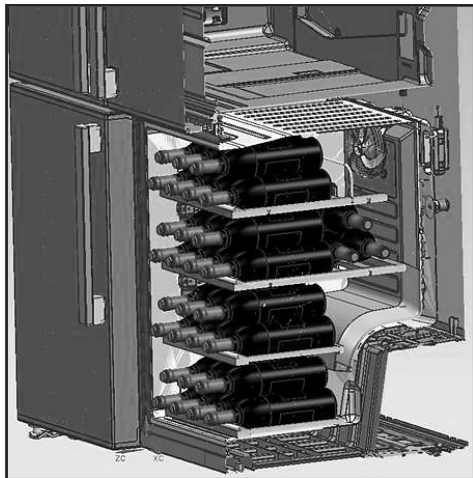
Odour filter in the air duct of the fridge compartment prevents build-up of unpleasant odours in the refrigerator.

5.16 Wine cellar compartment

(This feature is optional)

1 – Fill your cellar compartment

Wine cellar was built to contain up to 28 front bottles + 3 bottles accessible using a telescopic rack. These maximum quantities declared are given for information purpose only and correspond to tests carried out with a "Bordelaise 75cl" standard bottle.



2- Suggested optimum service temperatures

Our advice: If you mix different types of wines, choose a 12 ° Celsius setting just like in a real cellar. For white wines, which are to be served between 6 and 10 °, think of putting your bottles in the refrigerator 1/2 hour before serving, the refrigerator will be able to maintain the bottles at the preferred temperature. As regards red wines, they will heat up slowly at room temperature when serving.

16 -17°C	Fine Bordeaux wines - Red
15 -16°C	Fine Burgundy wines- Red
14 -16°C	Grand crus (great growth) of dry white wines
11 -12°C	Light,fruity and young red wines
10 -12°C	Provence rosé wines, French wines
10 -12°C	Dry white wines and red country wines

8 - 10°C	White country wines
7 - 8°C	Champagnes
6-°C	Sweet white wines

3- Suggestions relating to the opening of a wine bottle before tasting:

White wines	About 10 minutes before serving
Young red wines	About10 minutes before serving
Thick and mature red wines	About 30 to 60 minutes before serving

4- How long can an open bottle be preserved?

Unfinished bottles of wine must be cocked properly and can be preserved in a cold and dry place during the following periods:

	White	wines Red wines
75 % full bottle	3 to 5 days	4 to 7 days
50 % full bottle	2 to 3 days	3 to 5 days
Less than 50 %	1 day	2 days

5.17 Using internal water dispenser

(in some models)

After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser paddle (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 4 gal. (15L) has been dispensed. This will flush air from the filter and water dispensing system, and prepare the water filter for use. Additional flushing may be required in some households. As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water. Dispense enough water every week to maintain a fresh supply.



After 5 minutes of continuous dispensing, the dispenser will stop dispensing water to avoid flooding. To continue dispensing, press the dispenser paddle again.

5.18 Dispensing Water

Hold a container under the dispenser spout while pressing the dispenser pad.

Release the dispenser pad to stop dispensing.



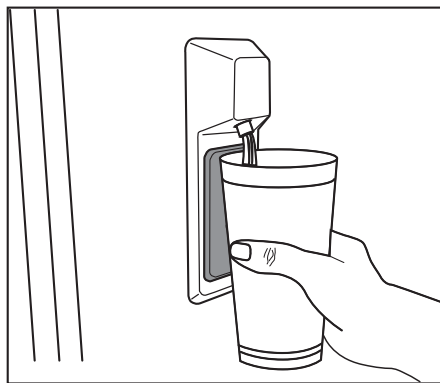
It is normal for the first few glasses of water taken from the dispenser to be warm.



If the water dispenser is not used for a long period of time, dispose of first few glasses of water to obtain fresh water.

During initial use, you will have to wait approximately 24 hours for the water to cool down.

Take out the glass a little while after you pull the trigger.



5.19 For using water dispenser



Before using your fridge first time and after replacing your water filter, water dispenser may drip drops of water. To prevent water dripping or leaking from dispenser, please bleed the air from the system by dispensing 1-2 gallons (about 10 liter) of water through the water dispenser before the first use and every time after you change the water filter. This will remove any air trapped in the system and stop the water dispenser from leaking. Checking coupler position and the straightness of water line at the back of the unit will be required if there's an obstruction in water flow.



If your water dispenser is leaking just a few drops of water after you have dispensed some water, this is normal.

6. Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.



WARNING: Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to

clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces

6.1 Avoiding bad odours

Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:

- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with carbonate dissolved in water every 15 days. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have expired best before dates and spoiled in the refrigerator.

6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>> Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>> Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Ambient is very cold. >>> Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10 °C.
- Door has been opened frequently. >>> Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>> Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>> Store food with liquid content in closed containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>> Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Thermostat is set to a very cold level. >>> Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the Authorised Service Agent if the refrigerator does not start at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>> This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>> Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>> Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>> Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The refrigerator is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>> When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>> The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>> Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>> This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.

Vibrations or noise.

- The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The items put onto the refrigerator may cause noise. >>> Remove the items on top of the refrigerator.

There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. >>> It is normal and not a fault.

Whistle comes from the refrigerator.

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

Condensation on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.

Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. >>> When the humidity is less, condensation will disappear.
- If moisture forms in the area between the two refrigerator doors, disable the "Energy Saving" mode.

Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. >>> Also make sure that the floor is level and strong enough to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.



WARNING: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a non-functional product yourself.

1. Wichtige Sicherheits- und

Umwelthinweise 3

1.1 Allgemeine Sicherheit	3
1.1.1 HC-Warnung	7
1.1.2 Hinweis für Geräte mit Wasserspender.....	7
1.2 Zweckmäßiger Gebrauch ...	8
1.3 Sicherheit von Kindern	8
1.4 Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:...	8
1.5 Einhaltung von RoHS- Vorgaben:.....	8
1.6 Hinweise zur Verpackung ...	9

2. Ihr Kühlschrank 10

2. Ihr Kühlschrank 11

3. Installation 12

3.1 Richtiger Standort für Installation	12
3.2 Anbringen der Kunststoffkeile.....	12
3.3 Einstellung der Füße	13
3.4 Elektrischer Anschluss	15

4. Vorbereitung 16

4.1 Maßnahmen für den sparsamen Energieverbrauch ...	16
4.2 Empfehlungen zum Fach für frische Lebensmittel	17
4.3 Vor der ersten Verwendung	17

5. Gerät bedienen 18

5.1 Anzeigefeld	18
5.2 Anzeigefeld	25
5.4 Empfehlungen für die bessere Haltbarkeit gefrorener Lebensmittel.....	28
5.5 Angaben zur Tiefkühlung	29
5.6 Einlegen von Lebensmitteln	30
5.7 Warnton bei offener Tür	30
5.8 Beleuchtung im Innenraum	30
5.9 Kältefach	31

5.10 Gemüsefach	31
5.11 Gemüsefach mit kontrollierter Luftfeuchtigkeit ...	31
(FreSHelf).....	31
5.12 Eiereinsatz	32
5.13 Beweglicher Mittelbereich	32
5.14 Kältekontrolliertes Aufbewahrungsfach	32
5.15 Blaues Licht	33
5.16 Geruchsfilter	33
5.17 Weinfach.....	34
5.18 So benutzen Sie den internen Wasserspender.....	36
5.19 Wasser ausgeben	36
5.20 Wasserspender verwenden	37

6. Reinigung und Wartung 38

6.1 Unangenehme Gerüche verhindern	38
6.2 Kunststoffflächen pflegen	39

7. Problemlösungen 40

Bitte zuerst diese Bedienungsanleitung lesen!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Danke für die Wahl eines Grundig-Produktes. Wir hoffen, dass dieses Produkt, das mit hochwertiger und hochmoderner Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielt. Daher bitte die gesamte Bedienungsanleitung und alle beiliegenden Dokumente aufmerksam durchlesen und zum zukünftigen Nachschlagen aufbewahren. Bei Weitergabe des Produktes auch die Bedienungsanleitung mit aushändigen. Alle Warnungen und Informationen in der Bedienungsanleitung einhalten.

Bitte beachten, dass diese Bedienungsanleitung für unterschiedliche Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den verschiedenen Modellen werden natürlich in der Anleitung erwähnt.

Die Symbole

In dieser Bedienungsanleitung verwenden wir folgende Symbole:

	Wichtige Informationen oder nützliche Tipps zum Gebrauch.
	Warnung vor gefährlichen Situationen, die eine Gefahr für Leben und Besitz darstellen können.
	Warnung vor Stromschlägen.
	Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Verpackungsmaterialien nicht gemeinsam mit dem Haus- oder anderem Müll entsorgen. Zu den von örtlichen Autoritäten zugewiesenen Sammelstellen für Verpackungsmaterialien bringen.

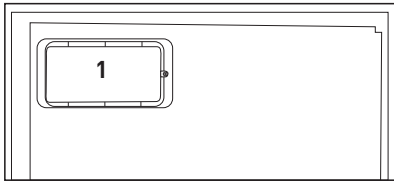
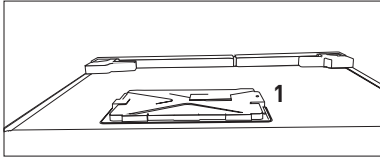
1. Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Dieser Abschnitt enthält Hinweise, die für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen unerlässlich sind. Diese Hinweise müssen beachtet werden, damit es nicht zu Verletzungen oder Sachschäden kommt. Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen erlöschen sämtliche Garantieansprüche.

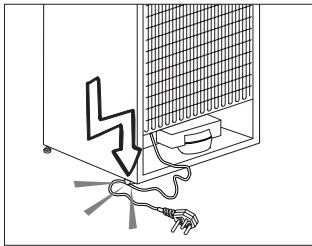
1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Produkt darf von Kindern (ab acht Jahren) oder Personen bedient werden, die unter körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung und Wissen im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der sicheren Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Darauf achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern diese nicht beaufsichtigt werden.
- Falls während des Betriebs ein Fehler auftritt, muss das Produkt von der Stromversorgung getrennt werden.
- Falls das Gerät eine Fehlfunktion aufweisen sollte, darf es erst nach Reparatur durch den autorisierten Kundendienst wieder genutzt werden. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose (Schukosteckdose) an, sichern Sie das Gerät über einen zu den Angaben auf dem Typenschild passende Sicherung ab. Lassen Sie die Erdungsinstallation durch einen qualifizierten Techniker erledigen. Unser Unternehmen haftet nicht bei Schäden, die durch Einsatz des Gerätes ohne ordnungsgemäße Erdung gemäß örtlichen Vorschriften entstehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht nutzen.
- Lassen Sie niemals Wasser direkt auf das Gerät gelangen; auch nicht zum Reinigen! Es besteht Stromschlaggefahr!

- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen! Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, fassen Sie grundsätzlich den Stecker selbst.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die sich auf der Oberseite bzw. auf der Rückseite befindlichen Bereiche mit den elektronischen Leitern im Inneren geöffnet sind (Abdeckung der elektronischen Leiterplatten) (1).



- Die Kontakte des Steckers sollten regelmäßig mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.



- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Verbinden Sie Ihren Kühlschrank nie mit Energiesparsystemen. Solche Systeme können dem Gerät schaden.
- Das Gerät muss bei Aufstellung, Wartungsarbeiten, Reinigung und bei Reparaturen vollständig vom Stromnetz getrennt werden.
- Lassen Sie Reparaturen grundsätzlich vom autorisierten Kundendienst ausführen. Der Hersteller haftet nicht bei

Schäden, die durch das Zutun nicht autorisierter Personen verursacht werden.

- Verzehren Sie Speiseeis und Eiswürfel nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich! Dies kann zu Erfrierungen führen!
- Gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand berühren! Sie können an den Händen kleben bleiben!
- Bewahren Sie Getränke in Flaschen und Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Sie können bersten!
- Benutzen Sie unter keinen Umständen Dampfreiniger oder ähnliche Gerätschaften zum Reinigen oder Abtauen Ihres Gerätes. Dampf kann zu Kurzschlüssen und Stromschlägen führen, wenn er an stromführende Teile des Gerätes gelangt!
- Nutzen Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel zum Abtauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür oder Schubladen) als Befestigungen oder Kletterhilfen. Mit anderen Worten: Stellen Sie sich niemals auf Teile Ihres Kühlschranks, hängen Sie sich nicht daran. Dies gilt natürlich auch für Kinder. Andernfalls kann das Gerät umkippen, Sachschäden und Verletzungen verursachen oder selbst beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerk-zeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herauspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie die Belüftungsöffnungen des Kühlschranks in keinem Fall ab.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.

- Benutzen Sie keine Sprays in der Nähe des Gerätes; es besteht Brand- und Explosionsgefahr!
- Brennbare Dinge, Produkte, die entflamm-bare Gase enthalten (z. B. Sprays) sowie explosive Materialien sollten niemals im Gerät aufbewahrt werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter (z. B. Vasen) auf dem Gerät ab. Falls Wasser oder andere Flüssigkeiten an elektrische Komponenten gelangen, kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen.
- Materialien, die bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen (beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben usw.), sollten nicht im Kühlschrank gelagert werden.
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen sämtliche Lebensmittel heraus.
- Sofern das Gerät mit einer blauen Beleuchtung ausgestattet ist, schauen Sie nicht mit optischen Hilfsmitteln in das Licht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden.
- Bei Geräten mit mechanischer Temperatur regelung (Thermostat) warten Sie nach Unterbrechungen der Stromversorgung grundsätzlich mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Netzstecker wieder einstecken.
- Überladen Sie das Gerät nicht. Das Gerät kann beim Öffnen der Tür eventuell umkippen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen. Ähnliches gilt, wenn Sie Gegenstände auf dem Gerät abstellen.
- Sofern das Gerät mit Griffen ausgestattet ist, missbrauchen Sie diese nicht als Transporthilfen, falls Sie das Gerät einmal versetzen. Die Griffe können sich lockern.
- Achten Sie darauf, dass weder Ihre Hände noch andere Körperteile von beweglichen Teilen im Inneren des Gerätes eingeklemmt oder gequetscht werden.

1.1.1 HC-Warnung

- Falls das Kühlungssystem Ihres Gerätes mit dem gasförmigen Kühlmittel R600a arbeitet, achten Sie insbesondere darauf, Kühlkreislauf und Leitungen bei Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Dieses Gas ist leicht entflammbar. Bei Beschädigungen des Khlungssystems halten Sie das Gerät von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt war.

	Wenn das Kühlungssystem Ihres Gerätes mit dem gasförmigen Kühlmittel R134a arbeitet, können Sie diese Warnung ignorieren.
	Das Typenschild links im Innenraum informiert Sie über den in Ihrem Gerät eingesetzten Khlmitteltyp.
	WARNUNG: Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

1.1.2 Hinweis für Geräte mit Wasserspender

- Der Druck für die Kaltwasserzufuhr sollte maximal 90 psi (6,2 bar) betragen. Wenn der Wasserdruck in Ihrem Haushalt 80 psi (5,5 bar) bersteigt, verwenden Sie bitte ein Druckbegrenzungsventil in Ihrem Leitungssystem. Sollten Sie nicht wissen, wie der Wasserdruck gemessen wird, ziehen Sie bitte einen Fachinstallateur hinzu.
- Sollte für Ihr Leitungssystem das Risiko eines Wasserschlags (Druckstoß) bestehen, verwenden Sie stets eine geeignete Druckstosicherung. Wenden Sie sich bitte an einen Fachinstallateur, falls Sie sich über die Wasserschlaggefhrdung in Ihrem Leitungssystem nicht sicher sein sollten.
- Nutzen Sie niemals die Warmwasserzufuhr für den Einbau. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Leitungen gegen mögliches Einfrieren. Die für den Betrieb zulässige Wassertemperatur liegt im Bereich von mindestens 0,6°C (33°F) bis hin zu maximal 38°C (100°F).

- Nur Trinkwasser verwenden.

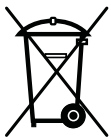
1.2 Zweckmäßiger Gebrauch

- Dieses Produkt wurde für den Hausgebrauch entwickelt. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke und nicht außerhalb seines bestimmungsgemäßen Einsatzgebietes eingesetzt werden.
- Das Gerät darf nur zur Aufbewahrung von Lebensmitteln genutzt werden.
- Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch falschen Gebrauch oder unsachgemäßen Transport entstehen.
- Die Nutzungsdauer des Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum werden Original-Ersatzteile geliefert, damit das Gerät seine Funktion stets optimal erfüllen kann.

1.3 Sicherheit von Kindern

- Verpackungsmaterialien können eine Gefahr für Kinder darstellen. Sämtliche Verpackungsmaterialien an einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Kinder darstellen. Kinder im Betrieb daher unbedingt vom Gerät fernhalten.
- Wenn das Gerät mit einer abschließbaren Tür ausgestattet ist, lassen Sie Kinder nicht an die Schlüssel gelangen.

1.4 Erfüllung von WEEE-Vorgaben zur Entsorgung von Altgeräten:



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen

Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

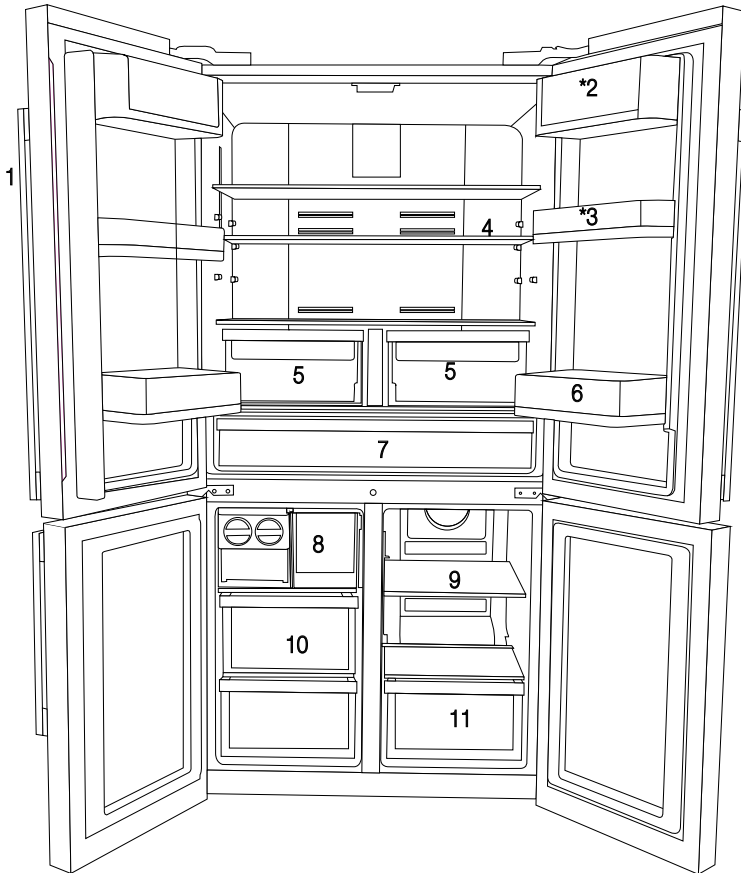
1.5 Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

1.6 Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu geeigneten Sammelstellen; Ihre Stadtverwaltung berät Sie gern.

2. Ihr Kühlschrank

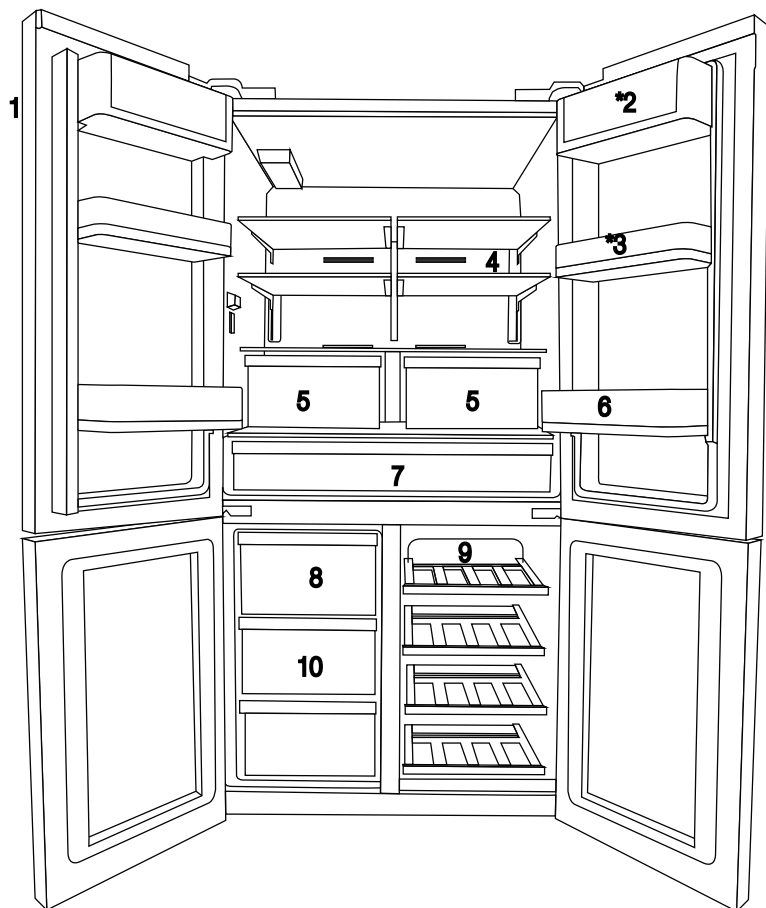


- | | |
|--|---|
| 1. Bedien- und Anzeigefeld | 7. Kältefach |
| 2. Butter- & Käsefach | 8. Eisbehältereinschub |
| 3. Bewegliche Türeinlage 70 mm | 9. Glaszwischenboden für Multizonenfach/ Kühler |
| 4. Glaszwischenboden für Kühlschrankfach | 10. Gefrierfacheinschübe |
| 5. Glaszwischenboden für Gemüsefach | 11. Einschub für Multizonenfach |
| 6. Getränkeinsatz für die Tür | *Optional |



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

2. Ihr Kühlschrank



- | | |
|--|---|
| <p>1. Bedien- und Anzeigefeld</p> <p>2. Butter- & Käsefach</p> <p>3. Bewegliche Türeinlage 70 mm</p> <p>4. Glaszwischenboden für Kühlschrankfach</p> <p>5. Glaszwischenboden für Gemüsefach</p> <p>6. Getränkeinsatz für die Tür</p> | <p>7. Kältefach</p> <p>8. Eisbehältereinschub</p> <p>9. Glaszwischenboden für Multizonenfach/ Kühler</p> <p>10. Gefrierfacheinschübe</p> <p>11. Einschub für Multizonenfach</p> <p>*Optional</p> |
|--|---|



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

3. Installation

3.1 Richtiger Standort für Installation

Kontaktieren Sie für die Installation des Gerätes den Kundendienst. Um das Gerät in einen betriebsfähigen Zustand zu bringen, nutzen Sie die Informationen der Bedienungsanleitung und achten Sie darauf, dass die elektrische Installation und Wasserinstallation korrekt ist. Falls nicht wenden Sie sich an einen kompetenten Elektriker und Installateur, die die notwendigen Einrichtungen durchführen.



HINWEIS: Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf Handhabungen von nicht kompetenten Personen zurückzuführen sind.



HINWEIS: Während der Installation darf das Gerät nicht am Netz angeschlossen sein. Anderenfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen oder eine Lebensgefahr darstellen.



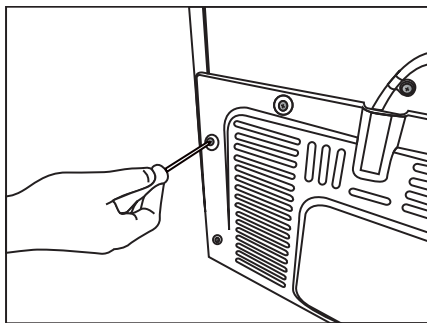
HINWEIS: Falls die Türbreite nicht breit genug ist, um das Gerät durchzuführen, heben Sie die Tür des Geräts aus und versuchen Sie es seitlich durch zuschieben; falls dies auch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst.

- Um Schwankungen zu vermeiden, stellen Sie es auf eine gerade Fläche.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 30 cm entfernt von Wärmequellen, wie Heizkörper und Öfen und mindestens 5 cm von elektrischen Backöfen entfernt.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- Damit das Gerät effizient betrieben werden kann, muss in dessen Umgebung eine geeignete Luftzirkulation vorhanden sein. Falls das Gerät in eine Nische platziert werden soll, sollte zwischen der Decke und den Seitenwänden mit dem Gerät ein Hohlraum von mindestens 5 cm sein.
- Stellen Sie das Geräte nicht an Orte, wo die Temperaturen bis auf 10°C sinken können.

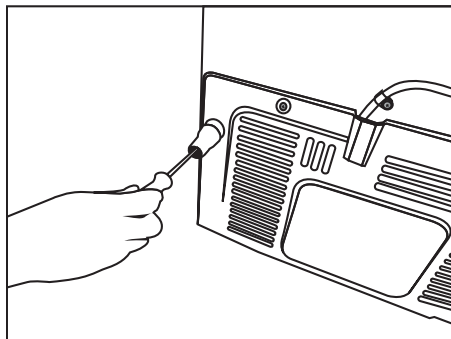
3.2 Anbringen der Kunststoffkeile

Für die Einhaltung des Abstands für den Luftkreislauf müssen zwischen dem Gerät und der Wand die Kunststoffkeile angebracht werden.

1. Zum Anbringen der Keile lösen Sie die Schrauben auf dem Gerät und schrauben Sie diese dann wieder zusammen mit den Kunststoffkeilen fest.

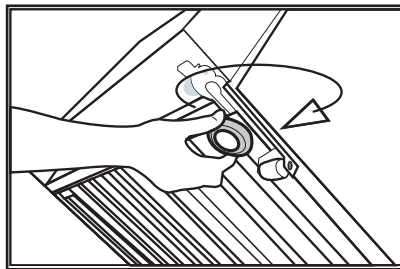
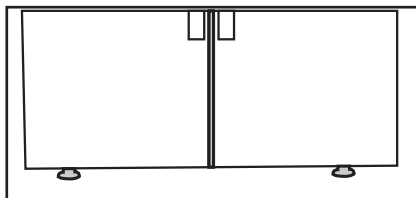


- 2.** Bringen Sie 2 Kunststoffkeile wie in der Abbildung dargestellt, am j Lüftungsöffendeckel an.



3.3 Einstellung der Füße

Falls Ihr Gerät an seinem Platz nicht ausbalanciert steht, können Sie die Vorderfüße durch das Drehen nach rechts und links einstellen.



Senkrechte Ausrichtung der Türen,
Lösen Sie die Fixiermutter, die sich auf der Unterseite befindet. Drehen Sie die Einstellmutter, um die Position der Tür anzupassen (im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn).

Ziehen Sie die Fixiermutter, um die Position zu korrigieren.

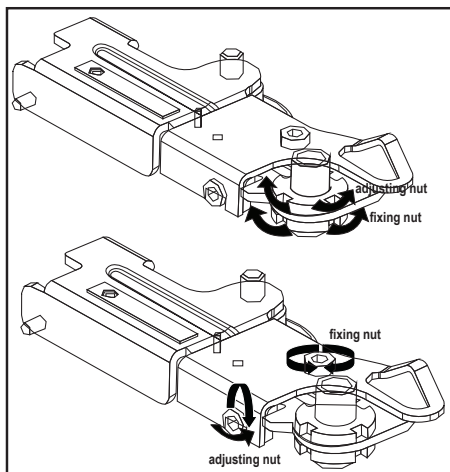
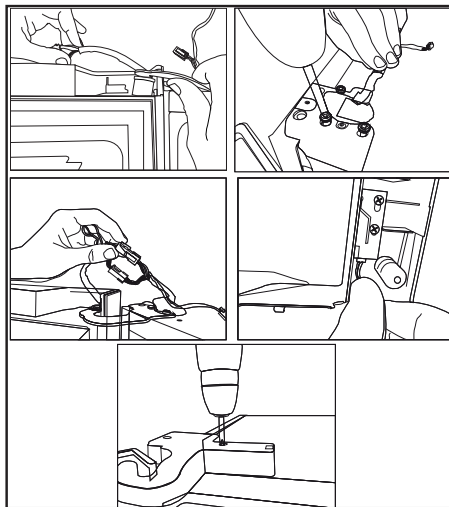
Waagerechte Ausrichtung der Türen,

Lösen Sie die Fixiermutter, die sich auf der Oberseite befindet.

Drehen Sie die Einstellmutter, um die seitliche Position der Tür anzupassen (im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn).

Ziehen Sie die Fixiermutter, die sich an der Oberseite befindet, um die Position zu korrigieren.

- Obere Scharniergruppe wird mit 3 Schrauben befestigt.
- Die Scharnierabdeckung wird angebracht, nachdem die Steckdosen installiert sind.
- Dann wird die Scharnierabdeckung mit zwei Schrauben befestigt.



3.4 Elektrischer Anschluss

	HINWEIS: Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.
	HINWEIS: Beschädigte elektrische Kabel sollten vom Kundendienst gewechselt werden.
	Falls zwei Kühlgeräte nebeneinander aufgestellt werden, sollte zwischen ihnen ein Abstand von 4 cm eingehalten werden.

- Für Schäden, die auf einen Betrieb des Geräts ohne Erdung oder elektrischen Anschlusses gemäß der regionalen Richtlinie zurückgeführt werden können, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.
- Das Elektrokabel muss nach der Aufstellung leicht zugänglich sein.
- Schließen Sie die Stromversorgung, welches bei Ihrem Kühlschranks bei 220-240V /50 Hz liegt, an eine Steckdose mit Erdung an. Die Steckdose sollte eine Sicherung von 10-16 A besitzen.
- Zwischen dem Kühlschrank und der Wandsteckdose sollte keine Mehrfachsteckdose mit oder ohne Verlängerungskabel verwendet werden.

4 Vorbereitung

4.1 Maßnahmen für den sparsamen Energieverbrauch



Das ungeprüfte Anschließen des Kühlschranks an Systeme zum Energiesparen ist gefährlich, da dies das Gerät beschädigen kann.

- Lassen Sie den Kühlschrank nicht über längere Zeit hinweg geöffnet.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Das Kühlvermögen verringert sich, wenn die Luftzirkulation im Kühlschrank beeinträchtigt ist.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Ort, die der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Installieren Sie das Gerät mit mindestens 30 cm Abstand von Hitzequellen, wie beispielsweise Herden, Backöfen, Heizungen und Öfen, sowie mit mindestens 5 cm Abstand von Elektroöfen.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in geschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Um eine größtmögliche Lebensmittelmenge im Gefrierfach Ihres Kühlschranks zu lagern, muss der oberste Einschub herausgenommen und auf einen Glaseinsatz gestellt werden. Der für den Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde mit ausgebautem Eisgerät und ohne die oberen Einschübe,

um eine maximale Beladung zu ermöglichen, ermittelt. Es wird dringend empfohlen, im Gefrierfach und im Multizonenfach die unteren Einschübe zur Lagerung zu verwenden.

- Der Luftstrom darf nicht dadurch behindert werden, dass man Lebensmittel vor die Lüfter des Gefrierfachs und des Multizonenfachs stellt. Die Lebensmittel sind so einzustellen, dass mindestens 5 cm Abstand vor dem Schutzgitter der Lüfter bestehen.
- Das Auftauen tiefgekühlter Lebensmittel im Kühlfach hilft sowohl Energie zu sparen und ist zugleich besonders schonend für die Lebensmittel.



Die Temperatur des Raums, in dem der Kühlschrank aufgestellt ist, muss mindestens 10°C /50°F betragen. Hinsichtlich der Effizienz ist der Einsatz des Kühlschranks mit kühleren Umgebungstemperaturen nicht zu empfehlen.



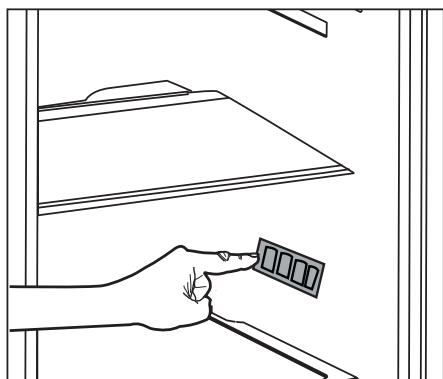
Der Innenraum des Kühlschranks ist komplett zu reinigen.



Wenn zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden, muss zwischen beiden mindestens ein Abstand von 4 cm eingehalten werden.

4.2 Empfehlungen zum Fach für frische Lebensmittel

- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht mit dem Temperatursensor im Fach für frische Lebensmittel in Berührung kommen. Um die ideale Lagerungstemperatur im Fach für frische Lebensmittel aufrechtzuerhalten, darf der Sensor nicht durch Lebensmittel verstellt werden.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.



4.3 Vor der ersten Verwendung

Achten Sie darauf, dass vor der Verwendung des Geräts alle in der Bedienungsanleitung im Abschnitt „Wichtige Hinweise zur Sicherheit und zum Umweltschutz“ und den Kapiteln zur Installation angeführten Sicherheitsmaßnahmen ausgeführt wurden.

- Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks so wie im Abschnitt „Wartung und Säuberung“ empfohlen. Bevor Sie den Kühlschrank einschalten, muss der Innenraum trocken sein.
- Verbinden Sie das Netzkabel des Kühlschranks mit einer geerdeten Steckdose. Der Innenbeleuchtung schaltet sich ein, wenn der Kühlschrank geöffnet wird.
- Lassen Sie den Kühlschrank 6 Stunden lang eingeschaltet laufen, bevor Sie Lebensmittel hineinstellen und öffnen Sie in dieser Zeit möglichst nicht die Gerätetür.



Sie hören ein Geräusch, wenn der Kompressor sich einschaltet. Die im geschlossenen Kühlsystem zirkulierenden Flüssigkeiten und Gase können ebenfalls zu diesen Geräuschen beitragen, wenn der Kompressor nicht eingeschaltet ist. Das ist vollkommen normal.

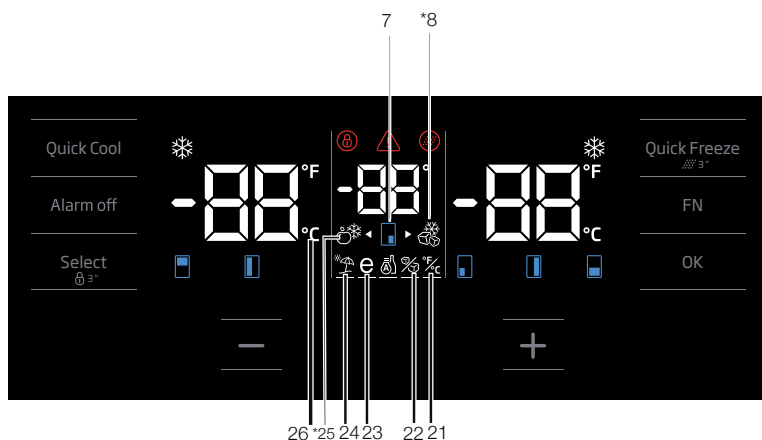
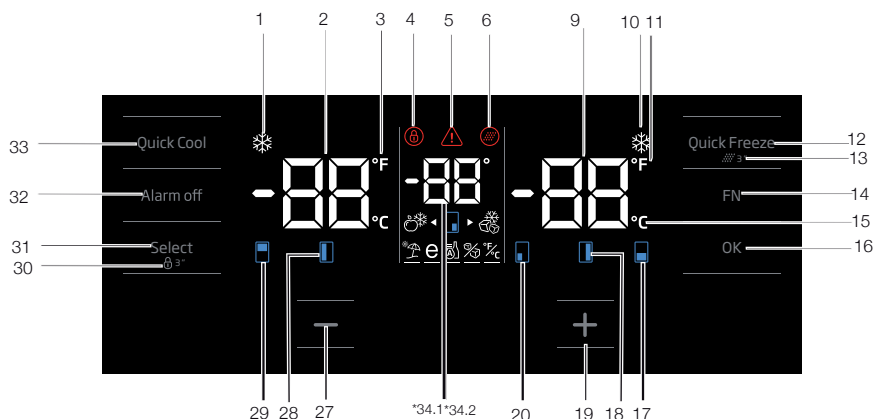


Die Vorderkanten des Kühlschranks können sich warm anfühlen. Das ist normal. Diese Bereiche erwärmen sich, um Kondensierung zu vermeiden.

5. Gerät bedienen

5.1 Anzeigefeld

Das Bedienfeld mit Touchfunktion dient zur Einstellung der Temperatur und die Steuerung der weiteren Kühlschrankfunktionen, ohne dass die Gerätetür geöffnet werden muss. Sie müssen nur die entsprechenden Tasten zur Einstellung der Funktionen drücken.



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

1. Anzeige der Schnellkühlfunktion

Diese schaltet sich ein, wenn die Schnellkühlfunktion aktiviert ist.

2. Temperaturanzeige des Kühlschranks

Die Temperatur im Kühlschrank wird angezeigt, diese kann auf 8,7,6,5,4,3,2,1 eingestellt werden.

3. Anzeige in Fahrenheit

Diese Anzeige gibt die Temperatur in Fahrenheit wieder. Wenn die Anzeige in Fahrenheit aktiviert wird, werden die eingestellten Temperaturwerte in Fahrenheit angezeigt und ein entsprechendes Symbol leuchtet.

4. Tastensperre

Drücken Sie die Tastensperrtaste simultan für 3 Sekunden. Das Tastensperrsymbol leuchtet auf und der Tastensperrmodus wird aktiviert. Die Tasten reagieren dann nicht, solange der Tastensperrmodus aktiviert bleibt. Drücken Sie die Tastensperrtaste erneut simultan für 3 Sekunden. Das Tastensperrzeichen erlischt und der Tastensperrmodus wird abgestellt. Drücken Sie die Tastensperrtaste, wenn Sie verhindern möchten, dass die Temperatureinstellung des Kühlschranks geändert werden kann.

5. Stromausfall/Hohe Temperatur/Fehlerwarnung

Diese Anzeige leuchtet im Falle von Stromausfall, einer hohen Temperatur und sonstigen Fehlern am Gerät auf. Während länger anhaltenden Stromausfällen, wird die höchste Temperatur im Gefrierfach aufblinkend auf dem Display angezeigt. Drücken Sie nach

der Prüfung des Lebensmittels im Gefrierfach die Abstelltaste für die Alarmfunktion, um die Warnung zu löschen.

Bitte lesen Sie auch den Abschnitt „Für die Fehlerbehebung empfohlene Lösungen“ in der Bedienungsanleitung, wenn diese Anzeige aufleuchten sollte.

6. Symbol „Filter zurücksetzen“

Dieses Symbol schaltet sich, wenn der Filter zurückgesetzt werden muss.

7. Symbol Fach mit Temperaturänderung

Zeigt das Fach an, dessen Temperatur sich gerade ändert. Wenn das Symbol Fach mit Temperaturänderung zu blinken beginnt, bedeutet das, dass das jeweilige Fach ausgewählt wurde.

8. Symbol für Zusatzgefrierfunktion

Fahren Sie über das Symbol für Zusatzgefrierfunktion mit Hilfe der FN-Taste; das Symbol beginnt nun zu blinken. Wenn Sie die OK-Taste drücken, schaltet sich das Symbol für die Gefrierfunktion im Zusatzfach ein, das nun als Gefrierfach genutzt werden kann.

9. Temperaturanzeige des Gefrierfachs

Die Temperatur im Gefrierfach wird angezeigt, diese kann auf -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 eingestellt werden.

10. Anzeige der Schnellgefrierfunktion

Diese schaltet sich ein, wenn die Schnellgefrierfunktion aktiviert ist.

11. Anzeige in Fahrenheit

Diese Anzeige gibt die Temperatur in Fahrenheit wieder. Wenn die Anzeige in Fahrenheit aktiviert wird, werden die eingestellten Temperaturwerte in Fahrenheit angezeigt und ein entsprechendes Symbol leuchtet.

12. Taste der Schnellgefrierfunktion

Drücken Sie diese Taste zur Aktivierung oder Deaktivierung der Schnellgefrierfunktion. Wenn Sie die Funktion aktivieren, wird das Gefrierfach auf eine Temperatur unter dem eingestellten Wert heruntergekühlt.



Verwenden Sie die Schnellgefrierfunktion, wenn die in das Gefrierfach gelegten Lebensmittel schnell einfrieren möchten. Wenn Sie größere Mengen an frischen Lebensmitteln einfrieren möchten, aktivieren Sie diese Funktion, bevor Sie die Lebensmittel in das Gerät legen.



Wenn Sie diese nicht zuvor ausschalten, stellt sich die Schnellgefrierfunktion automatisch nach spätestens 4 Stunden ab oder wenn das Gefrierfach die gewünschte Temperatur erreicht hat.



Die Funktion aktiviert sich nicht erneut selbständig nach dem Ende eines Stromausfalls.

13. Filter zurücksetzen

Der Filter wird zurückgesetzt, wenn die Taste der Schnellgefrierfunktion 3 Sekunden lang gedrückt wird. Das Symbol „Filter zurücksetzen“ erlischt.

14. FN-Taste

Mit Hilfe dieser Taste können Sie zwischen den Funktionen wechseln, die Sie einstellen möchten. Durch das Drücken dieser Taste, wird das Symbol der gewünschten Funktion aktiviert oder deaktiviert, und das fängt an zu blinken. Die FN-Taste deaktiviert sich, wenn sie 20 Sekunden lang nicht gedrückt wird. Sie müssen diese Taste dann erneut drücken, um die Funktionen zu ändern.

15. Temperaturanzeige in Celsius

Diese Anzeige gibt die Temperatur in Celsius wieder. Wenn die Anzeige in Celsius aktiviert wird, werden die eingestellten Temperaturwerte in Celsius angezeigt und ein entsprechendes Symbol leuchtet.

16. OK-Taste

Nach dem Navigieren durch die Funktionen mit Hilfe der FN-Taste blinkt nach dem Abbruch der Funktion durch die OK-Taste das entsprechende Symbol auf und die Anzeige blinkt. Wenn die Funktion aktiviert wurde, bleibt diese eingeschaltet. Die Anzeige blinkt weiter, um zu zeigen, dass das Symbol eingeschaltet ist.

17. Symbol Fach mit Temperaturänderung

Zeigt das Fach an, dessen Temperatur sich gerade ändert. Wenn das Symbol Fach mit

Temperaturänderung zu blinken beginnt, bedeutet das, dass das jeweilige Fach ausgewählt wurde.

18. Symbol Fach mit Temperaturänderung

Zeigt das Fach an, dessen Temperatur sich gerade ändert. Wenn das Symbol Fach mit Temperaturänderung zu blinken beginnt, bedeutet das, dass das jeweilige Fach ausgewählt wurde.

19. Einstelltaste zur Erhöhung des Werts

Wählen Sie das Symbol für das entsprechende Fach; diese Symbol fängt nun an zu blinken. Wenn Sie die Einstelltaste zur Erhöhung des Werts während dieses Vorgangs drücken, erhöht sich der eingestellte Wert. Wenn Sie diese ununterbrochen drücken, stellt der Wert wieder auf den Ausgangswert zurück.

20. Symbol Fach mit Temperaturänderung

Zeigt das Fach an, dessen Temperatur sich gerade ändert. Wenn das Symbol Fach mit Temperaturänderung zu blinken beginnt, bedeutet das, dass das jeweilige Fach ausgewählt wurde.

21. Einstellung der Celsius-und Fahrenheit-Anzeige

Fahren Sie über diese Taste mit Hilfe der FN-Taste und wählen Sie Fahrenheit und Celsius über die OK-Taste. Wenn die entsprechende Temperaturanzeigeart ausgewählt wurde, schaltet sich die Anzeige in Celsius und Fahrenheit ein.

22. Symbol „Eismaschine aus“

Drücken Sie die FN-Taste (bis diese das Eis-Symbol und die untere Linie erreicht), um die

Eismaschine auszuschalten.

Das Symbol „Eismaschine aus und die Anzeige für die Eismaschinenfunktion beginnen zu blinken, wenn Sie darüberfahren, sodass Sie sehen können, ob die Eismaschine ein- oder ausgeschaltet werden soll. Wenn Sie die OK-Taste drücken, leuchtet das Symbol der Eismaschine anhaltend und die Anzeige blinkt weiter. Wenn Sie keine Taste innerhalb von 20 Sekunden drücken, bleiben Symbol und Anzeige eingeschaltet. So wird die Eismaschine ausgeschaltet. Um die Eismaschine erneut einzuschalten, fahren Sie über das Symbol und die Anzeige, nun blinken sowohl das Symbol „Eismaschine aus und die Anzeige dazu. Wenn Sie keine Taste innerhalb von 20 Sekunden drücken, schalten sich Symbol und Anzeige aus und die Eismaschine schaltet sich wieder ein.



Zeigt an, ob die Eismaschine ein- oder ausgestellt ist.



Der Wasserfluss vom Wassertank stoppt, wenn diese Funktion ausgewählt wurde. Jedoch kann das zuvor hergestellte Eis aus der Eismaschine weiter entnommen werden.

23. Symbol der Eco Fuzzy-Funktion

Drücken Sie die FN-Taste (bis diese das Symbol mit dem Buchstaben e und die untere Linie erreicht), um die Eco Fuzzy-Funktion zu aktivieren. Wenn Sie

über das Eco Fuzzy-Symbol und die Eco Fuzzy-Anzeige fahren, beginnen diese an zu blinken. So können Sie sehen, ob die Eco Fuzzy-Funktion aktiviert oder deaktiviert werden soll. Wenn Sie die OK-Taste drücken, leuchtet das Eco Fuzzy-Symbol anhaltend und die Anzeige blinkt weiter. Wenn Sie keine Taste innerhalb von 20 Sekunden drücken, bleiben Symbol und Anzeige eingeschaltet. So wird die Eco Fuzzy-Funktion aktiviert. Um die Eco Fuzzy-Funktion abzubrechen, fahren Sie erneut über das Symbol und die Anzeige und drücken Sie die OK-Taste. Nun beginnen sowohl die Eco Fuzzy-Funktion als auch die Anzeige an zu blinken. Wenn Sie keine Taste innerhalb von 20 Sekunden drücken, schalten sich Symbol und Anzeige aus und die Eco Fuzzy-Funktion wird abgebrochen.

24. Symbol der Urlaubsfunktion

Drücken Sie die FN-Taste (bis diese das Symbol mit dem Sonnenschirm und die untere Linie erreicht), um die Urlaubsfunktion zu aktivieren. Wenn Sie über das Urlaubsfunktionssymbol und die Urlaubsfunktionsanzeige fahren, beginnen diese an zu blinken. So können Sie sehen, ob die Urlaubsfunktion aktiviert oder deaktiviert werden soll. Wenn Sie die OK-Taste drücken, leuchtet das Urlaubsfunktionssymbol anhaltend und die Urlaubsfunktion ist aktiviert. Die Anzeige blinkt während dieses Vorgangs weiter. Drücken Sie die OK-Taste, um die Urlaubsfunktion abzubrechen. Nun beginnen sowohl das Symbol der Urlaubsfunktion als auch

die Anzeige an zu blinken und die Urlaubsfunktion wird abgebrochen.

25. Symbol für Zusatzkühlfunktion

Wenn Sie das Symbol für die Zusatzkühlfunktion mit Hilfe der FN-Taste auswählen und die OK-Taste drücken, schaltet das Zusatzfach in den Kühlschranksbetrieb.

26. Temperaturanzeige in Celsius

Diese Anzeige gibt die Temperatur in Celsius wieder. Wenn die Anzeige in Celsius aktiviert wird, werden die eingestellten Temperaturwerte in Celsius angezeigt und ein entsprechendes Symbol leuchtet.

27. Einstelltaste zur Verringerung des Werts

Wählen Sie das Symbol für das entsprechende Fach; diese Symbol fängt nun an zu blinken. Wenn Sie die Einstelltaste zur Verringerung des Werts während dieses Vorgangs drücken, verringert sich der eingestellte Wert. Wenn Sie diese ununterbrochen drücken, stellt der Wert wieder auf den Ausgangswert zurück.

28. Symbol Fach mit Temperaturänderung

Zeigt das Fach an, dessen Temperatur sich gerade ändert. Wenn das Symbol Fach mit Temperaturänderung zu blinken beginnt, bedeutet das, dass das jeweilige Fach ausgewählt wurde.

29. Symbol Fach mit Temperaturänderung

Zeigt das Fach an, dessen Temperatur sich gerade ändert. Wenn das Symbol Fach mit Temperaturänderung zu blinken beginnt, bedeutet das, dass das jeweilige Fach ausgewählt wurde.

30. Tastensperre

Drücken Sie die Tastensperrtaste simultan für 3 Sekunden. Das Tastensperrsymbol leuchtet auf und der Tastensperrraum wird aktiviert. Die Tasten reagieren dann nicht, solange der Tastensperrraum aktiviert bleibt. Drücken Sie die Tastensperrtaste erneut simultan für 3 Sekunden. Das Tastensperrzeichen erlischt und der Tastatursperrraum wird abgestellt.

Drücken Sie die

Tastensperrtaste, wenn Sie verhindern möchten, dass die Temperatureinstellung des Kühlschranks geändert werden kann.

31. Auswahl taste

Nutzen Sie diese Taste, um das Fach auswählen, dessen Temperatur Sie ändern möchten. Schalten Sie zwischen den Fächern, indem Sie diese Taste drücken. Das ausgewählte Fach kann anhand der Fachsymbole unterschieden werden (7, 17, 18, 20, 28, 29). Schalten Sie solange, bis das Symbol des Fachs, dessen Temperatur Sie ändern möchten, anfängt zu blinken. Dann können Sie den eingestellten Wert mit Hilfe entweder der Taste zur Verringerung des Temperaturwerts im Fach (27) oder der Taste zur Erhöhung des Temperaturwerts im Fach (19) ändern. Wenn die ausgewählte Taste mehr als 20 Sekunden nicht drücken, schaltet sich das Fachsymbol wieder aus. Sie müssen diese Taste drücken, um erneut ein Fach auszuwählen.

32. Warnung Alarm aus

Drücken Sie im Falle eines Stromausfalls/erhöhte Temperatur-Alarms nach der Prüfung des Lebensmittel im Gefrierfach die Abstell taste für die Alarmfunktion, um die Warnung zu löschen.

33. Taste der Schnellkühl funktion

Die Taste hat zwei Funktionen. Drücken Sie zur Aktivierung oder Deaktivierung der Schnellkühl funktion diese kurz. Die Schnellkühl anzeige schaltet sich dann aus und das Gerät kehrt zu seinen normalen Einstellungen zurück.



Verwenden Sie die Schnellkühl funktion, wenn die in das Kühlschranksfach gelegten Lebensmittel schnell abkühlen möchten. Wenn Sie größere Mengen an frischen Lebensmitteln abkühlen möchten, aktivieren Sie diese Funktion, bevor Sie die Lebensmittel in das Gerät legen.



Wenn Sie diese nicht zuvor ausschalten, stellt sich die Schnellkühl funktion automatisch nach spätestens 8 Stunden ab oder wenn das Kühlschranksfach die gewünschte Temperatur erreicht hat.



Wenn Sie die Schnellkühltaste wiederholt kurz nacheinander drücken, wird der elektronische Schaltkreisschutz aktiviert und der Kompressor startet nicht sofort.



Die Funktion aktiviert sich nicht erneut selbständig nach dem Ende eines Stromausfalls.

34. 1 Temperaturanzeige des Zusatzfachs

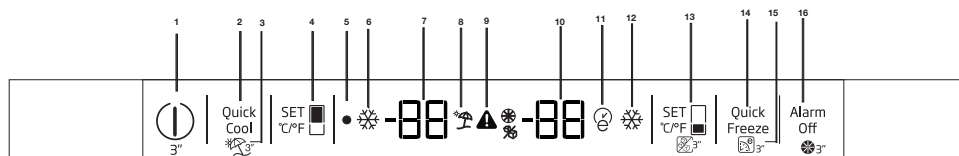
Die für das Zusatzfach eingestellten Temperaturwerte werden angezeigt.

34. 2 Temperaturanzeige des Weinkühlfachs

Die für das Zusatzfach eingestellte Temperatur wird angezeigt.

5.2 Anzeigefeld

Das berührungsempfindliche Anzeigefeld ermöglicht Ihnen die Einstellung der Temperatur und die Steuerung anderer Funktionen, ohne dass Sie die Tür des Kühlschranks öffnen müssen. Drücken Sie einfach die entsprechenden Tasten zur Funktionseinstellung.



1 - Ein/Aus-Funktion

Drücken Sie die Ein-/Austaste zum Ein- oder Ausschalten des Kühlschranks 3 Sekunden.

2 - Schnellkühlen

Wenn Sie die Schnellkühltaste drücken, wird die Innentemperatur über den voreingestellten Wert hinaus weiter abgesenkt.

Diese Funktion dient dazu, Lebensmittel, die im Kühlbereich aufbewahrt werden, schnell herunterzukühlen.

Wenn Sie große Mengen Lebensmittel kühlen möchten, sollten Sie diese Funktion vor dem Einlagern der Lebensmittel einschalten. Die Schnellkühlanzeige leuchtet bei aktiver Schnellkühlfunktion. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellkühltaste noch einmal. Die Schnellkühlanzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt.

Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellkühlen beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 2 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab. Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

3 - Urlaubsfunktion

Drücken Sie die Schnellkühlen/Urlaub-Taste zum Aktivieren der Urlaubsfunktion 3 Sekunden. Das Symbol „--“ erscheint, wenn die Funktion aktiv ist. Die Funktion wird durch erneute 3-sekündige Betätigung derselben Taste oder durch Drücken der Kühlschrank-Einstelltaste deaktiviert.

Wenn die Urlaubsfunktion aktiviert ist, erscheint eine Linie an den für den Kühlschrank eingestellten Werten des Displays.



Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen zur Orientierung und können etwas vom Aussehen Ihres Gerätes abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang Ihres Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

Wenn der Urlaubsmodus aktiv ist, beträgt die Temperatur von frischen Lebensmitteln mehr als 10 Grad Celsius; bitte bewahren Sie frische Lebensmittel daher nicht im Fach für frische Lebensmittel auf. Die Temperatur des Tiefkühlbereichs wird dadurch nicht beeinflusst.

4 - Kühltemperatur einstellen

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Kühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichstemperatur auf 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 oder 1 ° ein.

5 - Temperaturanzeige

Die Aus-Anzeige leuchtet auf, wenn der Kühlschrank ausgeschaltet ist.

6 - Schnellkühlanzeige

Dieses Symbol leuchtet bei aktiver Schnellkühlen-Funktion auf.

7

-Kühlbereichtemperatureinstellungsanzeige

Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an.

8 - Urlaubsanzeige

Dieses Symbol leuchtet bei aktiver Urlaubsfunktion auf.

9 - Hochtemperatur- / Fehler-Warnanzeige

Dieses Symbol signalisiert zu hohe Innentemperaturen und sonstige Fehler.

10 - Tiefkühlbereich

Die Temperatureinstellungsanzeige zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

11 - Öko-Extra-Anzeige

Die Öko-Extra-Anzeige leuchtet, wenn die Funktion Öko-Extra aktiv ist.

12 - Schnelltiefkühlanzeige

Diese Anzeige leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion auf.

13 - Tiefkühltemperatur einstellen

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereiches vor. Durch mehrmaliges Drücken

dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichstemperatur auf 0 °, -2 °, -4 °, -6 °, -8 °, -10 ° oder -12 ° ein.

14 - Schnellgefrieranzeige

Die Schnellgefrieranzeige leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion auf. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellgefriertaste noch einmal. Die Schnellgefrieranzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt. Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellgefrieren beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 4 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab. Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten, drücken Sie die Schnellgefriertaste, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben. Sollten Sie die Schnelltiefkühltaste mehrmals innerhalb kurzer Zeit drücken, spricht sofort eine elektronische Schutzschaltung an. Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

15 - Öko-Extra (spezielle Energiesparfunktion)

Zum Einschalten der Öko-Extra-Funktion halten Sie die Schnellgefrier-/Öko-Extra-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Spätestens sechs Stunden später arbeitet Ihr Kühlgerät besonders ökonomisch; die Energiesparanzeige leuchtet. Zum Abschalten der Öko-Fuzzy-Funktion halten Sie die Schnellgefriertaste erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

16 - Alarm aus

Wenn die Kühlschranktür 2 Minuten geöffnet ist oder ein Sensorfehler vorliegt, ertönt ein akustischer Alarm. Der Alarm kann mit der „Alarm aus“-Taste abgeschaltet werden.

Der Sensorfehleralarm erklingt erst bei einem Stromversorgungsfehler. Wenn Sie die Tür schließen und wieder öffnen, wird der „Tür-offen-Alarm“ nach weiteren 2 Minuten erneut aktiviert.

ENG

DE

RO

ES

PT

5.3 Einfrieren frischer Lebensmittel

- Um die Qualität der Lebensmittel zu bewahren, sollten diese nach dem so schnell wie möglich eingefroren, nachdem sie in das Gefrierfach gelegt wurden. Verwenden Sie deshalb die Schnellgefrierfunktion für diese Zwecke.
- Sie können Lebensmittel länger im Gefrierfach lagern, wenn Sie diese im frischen Zustand einfrieren.
- Verpacken Sie das Gefriergut und schließen Sie die Verpackung, um das Eindringen von Luft zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel richtig verpackt sind, bevor Sie diese in das Gefrierfach legen. Verwenden Sie dazu zum Einfrieren geeignete Behälter, Folien, feuchtigkeitsabweisendes Papier, Kunststoffbeutel und weitere geeignete Materialien statt einfachen Packpapiers.
- Beschriften Sie alle verpackten Lebensmittel und vermerken Sie das Einfrierdatum. So behalten Sie einen Überblick über Inhalt und Haltbarkeit, jedes Mal, wenn Sie Tür des Gefrierfachs öffnen. Bewahren Sie am längsten gelagerten, tiefgeköhlten Lebensmittel im vorderen Teil des Fachs auf, damit diese zuerst verbraucht werden.
- Eingefrorene Lebensmittel müssen nach dem Auftauen unverzüglich verbraucht werden und dürfen nicht erneut eingefroren werden.

5.4 Empfehlungen für die bessere Haltbarkeit gefrorener Lebensmittel

Das Gefrierfach sollte mindestens -18 °C kalt sein.

1. Legen Sie die eingepackten Lebensmittel so rasch wie möglich in das Gefriergerät, um ein Antauen zu verhindern.
2. Kontrollieren Sie die Angaben für „Zu verbrauchen bis“ bzw. zum Mindesthaltbarkeitsdatum, um festzustellen, ob diese Fristen abgelaufen sind oder nicht.
3. Stellen Sie sicher, dass die Verpackungen unbeschädigt sind.

5.5 Angaben zur Tiefkühlung

Gemäß dem IEC 62552-Normen soll das Gerät mindestens 4,5 kg an Lebensmitteln bei einer Umgebungstemperatur von 25°C auf -18°C oder niedriger innerhalb von 24 Stunden für jeweils jede Volumenmenge von 100 Litern des Gefriergeräts herabkühlen. Es ist möglich, die Lebensmittel für einen längeren Zeitraum bei Temperaturen von -18°C oder niedriger aufzubewahren. Sie können die Lebensmittel für viele Monate frisch halten (bei Temperaturen von -18°C oder niedriger im Gefriergerät). Die noch einzufrierende Lebensmittel dürfen nicht direkt auf bereits tiefgefrorene gelegt werden, um deren teilweise Antauen zu verhindern.

Kochen Sie Gemüse und gießen Sie das Kochwasser ab, um deren Aufbewahrungszeit im tiefgekühlten Zustand zu verlängern. Legen Sie diese nach dem Abgießen in luftdichte Behälter und dann in das Gefriergerät. Lebensmittel wie Bananen, Tomaten, Salat, Sellerie, gekochte Eier und Kartoffeln sind zum Einfrieren nicht geeignet. Wenn diese Lebensmittel eingefroren werden, beeinträchtigt das deren Nährwert und Geschmack negativ. Jedoch stellt ihr Verzehr in solchen Fällen keine Gefahr für menschliche Gesundheit dar.

- Frieren Sie nicht zu große Mengen an Lebensmitteln auf einmal ein.

Gefrierfa cheinstellung	Kühlfac heinstellung	Bemerkungen
-18°C	4°C	Das ist die normale, empfohlene Einstellung.
-20, -22 oder -24°C	4°C	Diese Einstellungen werden empfohlen, wenn die Umgebungstemperaturen 30°C überschreiten.
Schnellgefrierfunktion	4°C	Wird verwendet, um Lebensmittel in kürzester Zeit einzufrieren. Das Gerät schaltet sich am Ende dieses Vorgang in den vorherigen Normalbetrieb zurück.
-18°C oder kälter	2°C	Diese Einstellungen werden verwendet, wenn Sie glauben, dass Ihr Kühlfach aufgrund der hohen Umgebungstemperaturen und häufigen Öffnens und Schließens der Tür nicht kalt genug ist.

5.6 Einlegen von Lebensmitteln

Gefrierfächer einschübe	Verschiedenes Gefriergut, wie beispielsweise Fleisch, Fisch, Eiscreme, Gemüse usw.
Kühlschrank facheneinschübe	Lebensmittel in Kochtöpfen, abgedeckten Tellern und geschlossenen Behältern Eier (im geschlossenen Behälter)
Türeinsätze des Kühlfachs	In kleinen Mengen verpackte Lebensmittel oder Getränke
Gemüsefach	Gemüse und Obst
Fach für frische Lebensmittel	Feinkostprodukte (Brotaufstriche, Fleischprodukte für den raschen Verbrauch)

5.7 Warnton bei offener Tür

(Diese Funktion ist optional)

Ein Warnton ist zu hören, wenn die Tür des Geräts länger als 1 Minute offen gelassen wird. (Dieser Warnton verstummt, wenn die Tür geschlossen oder eine der Bedienfeldtasten (sofern vorhanden) gedrückt wird.

5.8 Beleuchtung im Innenraum

Als Innenlampen werden LEB-Leuchten verwendet. Kontaktieren Sie bei Problemen mit dem Gerät mit dieser Lampe den zuständigen Kundendienst.

Die in dieser Vorrichtung genutzte(n) Lampe(n) ist/sind nicht für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der vorgesehene Zweck dieser Lampe besteht darin, den Nutzer das Legen bzw. Herausnehmen der Lebensmittel auf eine bequeme und komfortable Weise zu erleichtern.

5.9 Kältefach

In den Kältefächern können Sie Lebensmittel auf das Einfrieren vorbereiten. Sie können diese Fächer zudem zur Lagerung von Lebensmitteln bei einer Temperatur, die etwas unter der im Kühlfach liegt, nutzen. Sie können das Fassungsvermögen Ihres Kühlschranks durch das Herausnehmen der Kältefächer vergrößern.

1. Ziehen Sie das Fach in Ihre Richtung, wenn es stoppt.
2. Heben Sie das Fach um 1 cm nach oben, und ziehen es weiter in Ihre Richtung, um es aus seiner Halterung herausheben.

5.10 Gemüsefach

Das Gemüsefach des Kühlschranks dient zur Lagerung von Gemüse, ohne dass dies austrocknet. Dazu ist die Zirkulation der Kühlluft um das Gemüsefach im Allgemeinen intensiviert. Entfernen Sie die Türeinsätze, die sich gegenüber zum Gemüsefach finden, bevor Sie dieses herausnehmen.

5.11 Gemüsefach mit kontrollierter Luftfeuchtigkeit

(FreSHelf)

(Diese Funktion ist optional)

Das Gemüsefach mit kontrollierter Feuchtigkeit dient dazu, ein Austrocknen des Obsts und Gemüses zu verhindern, sodass dieses länger frisch bleibt. Wir empfehlen, dass Sie blattähnliche Gemüsesorten, wie beispielsweise Salat und Spinat wie auch empfindliche Gemüsesorten möglichst in waagerechter Position im Gemüsefach in Bezug auf deren Wurzeln lagern. Wenn Gemüse in den Kühlschrank gelegt wird, ist dessen spezifisches Gewicht zu berücksichtigen. Schwere und feste Gemüsesorten sollten im Gemüsefach nach unten gelegt werden, während leichte und weichere Sorten oben auf diese gepackt werden sollten. Legen Sie Gemüse niemals in Kunststofftüten in das Gemüsefach. Wenn das Gemüse in der Kunststofftüte bleibt, fängt es in kürzester Zeit zu faulen an. Wenn Sie aus hygienischen Gründen nicht wollen, dass eine Gemüsesorte mit einer anderen in Kontakt kommt, verwenden Sie durchlässige Papiertüten oder vergleichbares Material anstatt von Kunststofftüten.

Lagern Sie Birnen, Aprikosen, Pfirsich oder sonstige Früchte, die größere Mengen an Ethylen abgeben nicht zusammen mit anderem Obst oder Gemüse im Gemüsefach. Das von diesen Früchten abgegebene Ethylen beschleunigt die Reife anderer Obst- und Gemüsesorten und verkürzt so deren Lagerungszeit, bevor diese zu faulen anfangen.

5.12 Eiereinsatz

Sie können den Eiereinsatz je nach Wunsch in die Tür oder einen Zwischenboden im Innenraum installieren.

Stellen Sie den Eiereinsatz niemals in das Gefrierfach.

5.13 Beweglicher Mittelbereich

Der Bewegliche Mittelbereich soll dafür sorgen, dass die kalte Luft im Kühlschrankinnenraum nicht nach außen entweicht.

1- Die Versiegelung wird gewährleistet, wenn die Türdichtung gegen die Oberfläche des beweglichen Mittelbereichs drücken, wenn die Kühlfachtüren geschlossen sind.

2- Ein weiterer Grund für die Existenz des beweglichen Mittelbereichs im Kühlschrank ist, dass sich damit das Nettofassungsvermögen des Kühlfachs erhöht. Die üblichen standardmäßigen Mittelbereiche führen dazu, dass ein Teil des Kühlschrankinnenraums nicht für die Lagerung von Lebensmitteln zur Verfügung steht.

3- Der bewegliche Mittelbereich ist geschlossen, wenn die linke Tür

des Kühlfachs geöffnet wird. 4- Es darf nicht mit der Hand geöffnet werden. Es öffnet sich, durch die Führung des Kunststoffteils, wenn die Tür geschlossen wird.

5.14 Kältekontrolliertes Aufbewahrungsfach

Das kältekontrollierte Aufbewahrungsfach Ihres Kühlschranks kann in jedem gewünschten Modus, durch die jeweilige Einstellung entweder als Kühlschrankfach (2/4/6/8 °C) oder als Gefrierfach (-18/-20/-22/-24) verwendet werden. Sie können die gewünschte Temperatur für dieses Fach mit der entsprechenden Einstellungstaste regulieren. Die Temperatur des kältekontrollierten Aufbewahrungsfachs kann entweder auf einen Wert zwischen 0 und 10 als Erweiterung des Kühlfachs oder auf einen Wert von -6 als Erweiterung des Gefrierfachs eingestellt werden. 0 Grad dienen zur verlängerten Lagerung von Feinkostprodukten und -6 Grad ermöglicht die Lagerung von Fleisch für bis zu 2 Wochen in einem gut schneidbaren Zustand.

Die Funktion zum Schalten auf Kühl- oder Gefrierfachbetrieb wird durch ein Kühlelement in dem geschlossenen Bereich ermöglicht (Kompressorfach) auf der Kühlschrankrückseite ermöglicht. Der Betrieb dieses Elementes erzeugt ein dem Ticken einer analogen Uhr vergleichbares Geräusch. Das ist normal und keine Zeichen für eine Fehlfunktion.

5.15 Blaues Licht

(in einigen Modellen)

Das Gemüsefach im Kühlschrank wird mit einem blauen Licht beleuchtet. Im Gemüsefach aufbewahrte Lebensmittel werden durch den Wellenlängeneffekt dazu gebracht, die Fotosynthese fortzusetzen, sodass sie länger frisch bleiben und ihr Vitamingehalt sich erhöht.

5.16 GeruchsfILTER

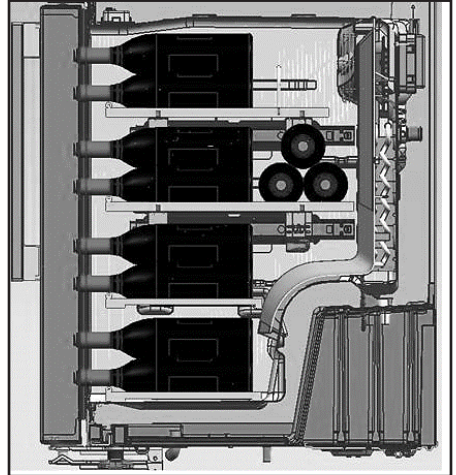
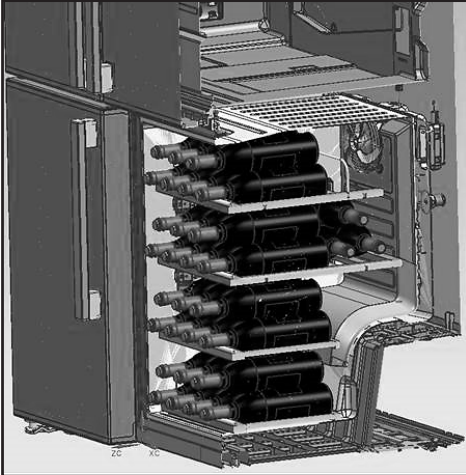
Der GeruchsfILTER in der Luftleitung des Kühlschrankfachs verhindert die Bildung unangenehmer Gerüche im Kühlschrank

5.17 Weinfach

(Diese Funktion gibt es nur bei bestimmten Geräten.)

1 – Ihr Weinfach füllen

Das Weinfach wurde so gebaut, dass es bis zu 28 Flaschen vorne + 3 über ein Teleskopgestell zugängliche Flaschen aufnehmen kann. Die angegebenen maximalen Mengen dienen nur als Referenzwerte und entsprechen den mit einer Standardflasche „Bordelaise 75 cl“ durchgeführten Tests.



2- Empfohlene optimale Temperaturen

Unser Rat: Wenn Sie verschiedene Arten von Weinen kombinieren, wählen Sie 12 °C (typische Temperatur in einem richtigen Keller). Bei Weißweinen, die bei 6 bis 10 ° serviert werden sollten, denken Sie bitte daran, die Flaschen vor dem Servieren 1/2 Stunde in den Kühlschrank zu geben. Der Kühlschrank kann die Flaschen auf die bevorzugte Temperatur herunterkühlen. Rotweine erwärmen sich bei Zimmertemperatur nur langsam beim Servieren.

16 bis 17 °C	Feine Bordeaux-Weine - rot
15 bis 16 °C	Feine Burgunderweine - rot
14 bis 16 °C	Grand-Crus (großes Gewächs) trockener Weißweine
11 bis 12 °C	Leichte, fruchtige und junge Rotweine
10 bis 12 °C	Provence-Rosé-Weine, französische Weine
10 bis 12 °C	Trockene Weißweine und rote Landweine
8 bis 10 °C	Weißweine
7 bis 8 °C	Champagner
6 °C	Liebliche Weißweine

3- Empfehlungen zum Öffnen einer Weinflasche vor der Verkostung:

Weißweine	Etwa 10 Minuten vor dem Servieren
Junge Rotweine	Etwa 10 Minuten vor dem Servieren
Schwere, ausgereifte Rotweine	Etwa 30 bis 60 Minuten vor dem Servieren

4- Wie lang kann eine geöffnete Flasche aufbewahrt werden?

Geöffnete Weinflaschen mit einem Korken verschlossen und maximal die folgende Anzahl Tage an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden:

	Weißweine	Rotweine
Dreiviertelvolle Flasche	3 bis 5 Tage	4 bis 7 Tage
Halbvolle Flasche	2 bis 3 Tage	3 bis 5 Tage
Weniger als halbvolle Flasche	1 Tag	2 Tage

5.18 So benutzen Sie den internen Wasserspender

(bei bestimmten Modellen)

Spülen Sie das Wassersystem nach Anschluss des Kühlschranks an eine Wasserversorgung oder nach Auswechslung des Wasserfilters durch. Halten Sie den Hebel des Wasserspenders 5 Sekunden mit einem festen Behälter gedrückt, lassen Sie ihn dann 5 Sekunden los. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Wasser ausgegeben wird. Sobald Wasser ausgegeben wird, wechseln Sie kontinuierlich zwischen Gedrückthalten und Loslassen (5 Sekunden ein, 5 Sekunden aus) des Hebels, bis Sie insgesamt 15 Liter Wasser entnommen haben. Dadurch strömt Luft aus dem Filter und Wasserspendersystem und der Wasserfilter wird für den Einsatz vorbereitet. In einigen Haushalten ist möglicherweise weiteres Durchspülen erforderlich. Sobald die Luft aus dem System entwichen ist, kann Wasser aus dem Wasserspender herauspritzen. Warten Sie 24 Stunden, bis der Kühlschrank sich und das Wasser abgekühlt hat. Entnehmen Sie jede Woche genügend Wasser, damit es frisch bleibt.



Nach 5 Minuten kontinuierlicher Ausgabe stoppt der Wasserspender die Wasserausgabe zur Verhinderung einer Überschwemmung. Sie können die Ausgabe fortsetzen, indem Sie erneut den Hebel drücken.

5.19 Wasser ausgeben

Halten Sie einen Behälter unter den Ausguss des Wasserspenders, während Sie den Hebel gedrückt halten. Zum Stoppen der Ausgabe lassen Sie den Hebel los.

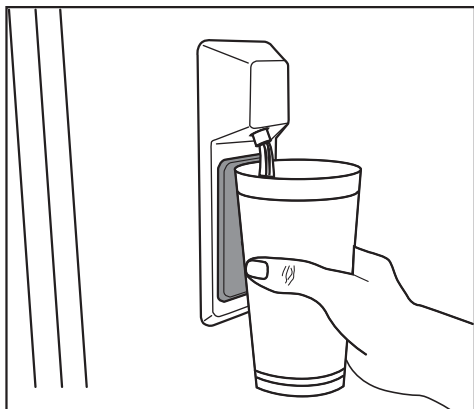


Das erste Wasser, das aus dem Spender fließt, kann noch etwas warm sein. Dies ist normal.



Falls der Wasserspender längere Zeit nicht genutzt wurde, gießen Sie die ersten paar Gläser Wasser weg, bis frisches Wasser ausgegeben wird.

Nach dem ersten Einschalten müssen Sie etwa 24 Stunden abwarten, bis das Wasser abgekühlt ist. Ziehen Sie das Glas heraus, kurz nachdem Sie den Auslöser gezogen haben.



5.20 Wasserspender verwenden



Möglicherweise tropft vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Kühlschranks und nach Auswechslung des Wasserfilters etwas Wasser aus dem Wasserspender. Damit kein Wasser aus dem Wasserspender tropft oder ausläuft, sollten Sie das System entlüften, indem Sie ca. 20 Liter Wasser über den Wasserspender ausgeben. Dadurch wird jegliche Luft aus dem System beseitigt und der Wasserspender läuft nicht aus. Prüfen Sie Anschlussposition und Geradheit des Wasserschlauchs an der Rückseite des Gerätes, falls der Wasserfluss blockiert wird.



Es ist völlig normal, wenn der Wasserspender nach der Ausgabe von etwas Wasser leicht tropft.

6. Reinigung und Wartung

Durch die regelmäßige Reinigung können Sie die Lebensdauer des Geräts verlängern und viele Probleme bereits im Vorfeld vermeiden.



WARNUNG: Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.

- Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- Verzichten Sie bei der Reinigung grundsätzlich auf scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- Lösen Sie einen Teelöffel Natron in einem halben Liter Wasser auf. Feuchten Sie ein Tuch mit der Lösung an, wringen Sie das Tuch gut aus. Waschen Sie die Innenflächen des Kühlschranks/ Gefrierschranks gründlich mit diesem Tuch ab; anschließend gut trocknen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- Falls Sie den Kühlschrank/ Gefrierschrank längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen sämtliche Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Tür offen stehen.
- Prüfen Sie die Türdichtungen regelmäßig auf Sauberkeit. Bei Bedarf reinigen.

- Entnehmen Sie zum Entfernen von Tür und Hauptablagen zunächst sämtliche darin/darauf abgelegten Lebensmittel.
- Ziehen Sie die Türablagen heraus. Nach der Reinigung setzen Sie die Ablage wieder von oben ein.

6.1 Unangenehme Gerüche verhindern

Bei der Herstellung Ihres Kühlschranks/ Gefrierschranks wurde darauf geachtet, dass keine Materialien verwendet wurden, die unangenehme Gerüche verursachen können. Allerdings können natürlich nach wie vor unangenehme Gerüche auftreten, wenn Lebensmittel nicht richtig gelagert werden und/oder das Innere des Gerätes nicht ordentlich gereinigt wird. Dieses Problem können Sie vermeiden, wenn sie folgende Hinweise beachten:

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Lebensmittelreste, Verschmutzungen usw. können Gerüche verursachen. Reinigen Sie den Kühlschrank/ Gefrierschrank daher alle 15 Tage mit etwas in Wasser aufgelöstem Natron. Verzichten Sie grundsätzlich auf Reinigungsmittel und Seifen.
- Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.
- Nehmen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem

Mindesthaltbarkeitsdatum
sowie verdorbene Lebensmittel
gleich aus dem Kühlschrank/
Gefrierschrank.

6.2 Kunststoffflächen pflegen

Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank/ Gefrierschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Kunststoffflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechenden Stellen umgehend mit warmem Wasser.

7. Problemlösungen

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Dies kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank/Gefrierschrank arbeitet nicht.

- Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. >>> Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.
- Die entsprechende Haussicherung ist herausgesprungen oder durchgebrannt. >>> Überprüfen Sie die Sicherung.

Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)

- Die Umgebungsluft ist zu kalt. >>>
- Die Tür wurde häufig geöffnet. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Kühlschrank/ Gefrierschranktür.
- Die Luftfeuchtigkeit in der Umgebung ist zu hoch. >>> Stellen Sie Ihren Kühlschrank/Gefrierschrank nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf.
- Lebensmittel mit hohem Flüssigkeitsanteil werden in offenen Behältern aufbewahrt. >>> Lagern Sie Flüssigkeiten mit hohem Flüssigkeitsanteil in geschlossenen Behältern.
- Die Tür des Kühlschrank/Gefrierschrank steht offen. >>> Halten Sie die Türen nur möglichst kurz geöffnet.
- Das Thermostat ist auf einen sehr geringen Wert eingestellt. >>> Stellen Sie das Thermostat auf einen geeigneten Wert ein.

Der Kompressor läuft nicht.

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Der Kühlschrank/ Gefrierschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank/Gefrierschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank/Gefrierschrank taut ab. >>> Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank/Gefrierschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. >>> Überprüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist.
- Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt. >>> Wählen Sie einen geeigneten Temperaturwert.
- Der Strom ist ausgefallen. >>> Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, nimmt der Kühlschrank/ Gefrierschrank den Betrieb wieder auf.

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank/ Gefrierschrank arbeitet.

- Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Der Kühlschrank/Gefrierschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.

- Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Große Kühlgeräte arbeiten oft etwas länger.
- Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. >>> Bei hohen Umgebungstemperaturen, arbeitet das Gerät etwas länger.
- Der Kühlschrank/Gefrierschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Wenn der Kühlschrank/ Gefrierschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht. Dies ist normal.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank/ Gefrierschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank/ Gefrierschrank.
- Die Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Der Kühlschrank/ Gefrierschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Türen des Kühl- oder Tiefkühlbereiches wurden nicht richtig geschlossen. >>> Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
- Die Kühlschrank/Gefrierschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Kühlschrank/ Gefrierschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
- Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. >>> Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank/Gefrierschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.

Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.

- Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Temperatur für den Tiefkühlbereich wärmer ein und prüfen Sie die Temperatur.

Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.

- Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Temperatur für den Kühlbereich wärmer ein und, prüfen Sie die Temperatur.

Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.

- Die Kühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. >>> Stellen Sie die Temperatur für den Kühlbereich wärmer ein und, prüfen Sie die Temperatur.

Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.

- Die Kühltemperatur ist sehr hoch eingestellt. >>> Die Kühlbereichtemperatur wirkt sich auf die Temperatur des Tiefkühlbereichs aus. Ändern Sie die Temperatur des Kühl- oder Tiefkühlbereichs und warten, bis die entsprechenden Fächer eine geeignete Temperatur erreicht haben.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen.
- Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.
- Der Kühlschrank/Gefrierschrank wurde möglicherweise erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. >>> Dies ist normal. Wenn der Kühlschrank/Gefrierschrank erst vor Kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt wurde, dauert es einige Zeit, bis er die eingestellte Temperatur erreicht.
- Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen in den Kühlschrank/Gefrierschrank gestellt. >>> Geben Sie keine warmen oder gar heißen Speisen in den Kühlschrank/Gefrierschrank.

Vibrationen oder Betriebsgeräusche.

- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Falls der Kühlschrank/Gefrierschrank bei leichten Bewegungen wackelt, gleichen Sie ihn mit Hilfe seiner Füße aus. Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschrank/Gefrierschranks problemlos tragen kann.
- Gegenstände, die auf dem Kühlschrank/Gefrierschrank abgestellt wurden, können Geräusche verursachen. >>> Nehmen Sie die Gegenstände vom Kühlschrank/Gefrierschrank.

Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.

- Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. >>> Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Pfeifgeräusche sind zu hören.

- Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.

Kondensation an den Kühlschrank/Gefrierschranksinnenflächen.

- Bei heißen und feuchten Wetterlagen treten verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
- Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. >>> Verzichten Sie auf häufiges Öffnen der Türen. Schließen Sie die Türen, falls sie offen stehen.
- Die Tür steht offen. >>> Schließen Sie die Tür komplett.

Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks/ Gefrierschranks oder an den Türen.

- Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. >>> Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

Unangenehmer Geruch im Kühlschrank/Gefrierschrank.

- Der Kühlschrank/Gefrierschrank wurde nicht regelmäßig gereinigt. >>> Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks/Gefrierschranks regelmäßig mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem Wasser oder einer Natron-Wasser-Lösung angefeuchtet haben.
- Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. >>> Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
- Lebensmittel wurden in offenen Behältern in den Kühlschrank/ Gefrierschrank gegeben. >>> Lagern Sie Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Mikroorganismen, die aus unverschlossenen Behältern entweichen, können üble Gerüche verursachen.
- Nehmen Sie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum sowie verdorbene Lebensmittel aus dem Kühlschrank/Gefrierschrank.

Die Tür lässt sich nicht schließen.

- Lebensmittelpackungen verhindern ein vollständiges Schließen der Tür. >>> Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.
- Der Kühlschrank/Gefrierschrank steht nicht vollständig eben auf dem Boden. >>> Gleichen Sie den Kühlschrank/ Gefrierschrank mit Hilfe der Füße aus.
- Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. >>> Achten Sie außerdem darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks/Gefrierschranks problemlos tragen kann.

Das Gemüsefach klemmt.

- Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. >>> Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.



WARNUNG: Falls sich ein Problem nicht mit den Hinweisen in diesem Abschnitt lösen lassen sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den autorisierten Kundendienst. Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.

GRUNDIG

www.grundig.com

57 8168 0000/AE

1/3

EN-DE



REFRIGERATOR

USER INSTRUCTIONS

GQN21220X
GQN21225X
GN1416231ZX
GN1416221ZX
GQN21225GB
GWN21210X

ENG

DE

RO

ES

PT

1 Instrucțiuni privind siguranța și mediul 3

2. Frigiderul dumneavoastră 10

2. Frigiderul dumneavoastră 11

3. Instalare 12

- 3.1 Locație adecvată pentru instalare 12
- 3.2 Instalarea penelor de fixare din plastic..... 12
- 3.3 Conexiunea electrică 13
- 3.4 Reglarea picioarelor 13

4 Pregătirea 15

- 4.1 Măsuri de luat pentru economisirea energiei..... 15
- 4.2 Recomandări despre compartimentul de alimente proaspete 16
- 4.3 Prima utilizare 16

5. Operarea produsului 18

- 5.1 Panoul de afișaj..... 18
- 5.2 Panoul de afișaj..... 24
- 5.3 Congelarea alimentelor proaspete 27
- 5.4 Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate 28
- 5.5 Informații privind congelarea 28
- 5.6. Introducerea alimentelor.. 29
- 5.7 Avertizarea de ușă deschisă 29
- 5.8 Compartiment dispozitiv chiller 29
- 5.9- Cutie legume/fructe..... 30
- 5.10 Secțiune pentru legume și fructe cu umiditate controlată ... 30 (FreSHelf)..... 30
- 5.11 Tăviță pentru ouă 30
- 5.12 Secțiune mediană mobilă .. 31
- 5.13 Compartimentul de stocare Cool Control 31
- 5.14 Lumină albastră 31
- 5.15. Filtru dezodorizant..... 31

- 5.16 Compartiment crămă 32
- 5.17 Folosirea dozatorului de apă intern..... 34
- 5.18 Pentru folosirea dozatorului de apă..... 35

6 Întreținerea și curățarea 36

7 Depanare 38

Stimate client,

Dorim să obțineți performanțe optime prin utilizarea produsului nostru, care a fost fabricat în unități moderne și verificat conform celor mai riguroase proceduri de control al calității.

În acest scop, înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți manualul de utilizare în întregime și să-l păstrați pentru a-l consulta pe viitor. Dacă predați produsul unei alte persoane, oferiți acest manual împreună cu produsul.

Manualul de utilizare asigură utilizarea rapidă și sigură a produsului.

- Citiți manualul de utilizare înainte de instalarea și utilizarea produsului.
- Respectați întotdeauna instrucțiunile aplicabile referitoare la siguranță.
- Păstrați manualul de utilizare la îndemână pentru a-l putea consulta ulterior.
- Citiți și celelalte documente furnizate împreună cu produsul.

Rețineți că instrucțiunile din acest manual se pot aplica și altor modele de produse. Acest manual precizează cu exactitate toate modificările diferitelor modele.

Simboluri și observații

Acest manual de utilizare conține următoarele simboluri:

	Informații importante și sfaturi utile.
	Pericol de moarte și pagube materiale.
	Pericol de electrocutare.

	Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile, în conformitate cu Legislația națională privind mediul înconjurător.
---	--

1 Instrucțiuni privind siguranța și mediul

Această secțiune descrie instrucțiunile de siguranță necesare pentru a împiedica riscul de vătămare corporală și pagubele materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni va anula toate tipurile de garanție a produsului.

Domeniu de utilizare

**AVERTISMENT:**

Mențineți duzele de ventilație, din carcasa echipamentului sau din structura integrată, neblocați.

**AVERTISMENT:**

Nu utilizați dispozitive medicale sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare decât cele recomandate de producător.

**AVERTISMENT:**

Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.

**AVERTISMENT:**

Nu utilizați echipamente electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale echipamentului, dacă acestea nu sunt de tipul recomandat de producător.

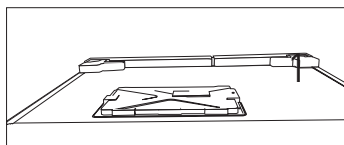
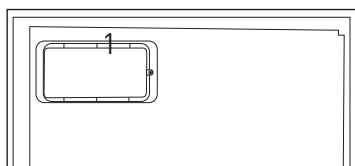
Acest echipament este făcut pentru a fi folosit pentru aplicații domestice sau similare, precum:

- chichinete pentru angajați în magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale;
- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații care nu țin de vânzarea cu amănuntul asemănătoare.

1.1. Siguranța generală

- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane având capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, fără cunoștințe suficiente sau fără experiență, sau de către copii. Aparatul poate fi utilizat de aceste persoane numai dacă sunt supravegheate și dacă au fost instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Nu lăsați copiii să se joace cu acest aparat.
- În caz de funcționare necorespunzătoare, scoateți aparatul din priză.

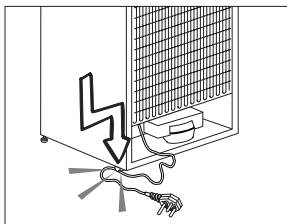
- După scoaterea aparatului din priză, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l introduce din nou în priză.
- Scoateți aparatul din priză când nu îl utilizați.
- Nu atingeți priza dacă aveți mâinile umede! Nu trageți de cablu când scoateți aparatul din priză, țineți întotdeauna de ștecăr.
- Nu introduceți frigiderul în priză dacă duza este slăbită.
- Scoateți aparatul din priză în timpul instalării, întreținerii, curățării și reparării.
- Dacă produsul nu se va utiliza o anumită perioadă de timp, scoateți aparatul din priză și scoateți toate alimentele din interior.
- Nu utilizați produsul când compartimentul cu carduri cu circuite aflat în partea superioară din spate a produsului (capac cutie cu carduri electrice) (1) este deschis.



- Nu utilizați aburi sau materiale de curățare cu aburi pentru curățarea frigiderului și topirea gheții din interior. Aburul poate intra în contact cu zonele electrificate și poate cauza scurtcircuit sau șoc electric!

- Nu spălați aparatul pulverizând sau turnând apă pe acesta! Pericol de electrocutare!
- În caz de nefuncționare, nu utilizați produsul, întrucât poate cauza șocuri electrice. Contactați centrul de service autorizat înainte de a face ceva.
- Introduceți produsul într-o priză cu împământare. Împământarea trebuie realizată de un electrician calificat.
- Dacă produsul este prevăzut cu iluminare cu leduri, contactați un centru de service autorizat pentru înlocuire sau în caz de orice probleme.
- Nu atingeți alimentele congelate dacă aveți mâinile umede! Acestea se pot lipi de mâini!
- Nu introduceți băuturi la sticlă sau la doză în congelator. Acestea pot exploda!
- Puneți lichidele în poziție verticală după ce ați închis bine capacul.
- Nu pulverizați substanțe inflamabile în apropierea aparatului. Pericol de incendiu și explozie.
- Nu păstrați materiale inflamabile și produse cu gaze inflamabile (spray-uri etc.) în frigider.
- Nu amplasați recipiente conținând lichide pe aparat. Pulverizarea apei pe o piesă electrificată poate cauza șoc electric și pericol de incendiu.
- Expunerea aparatului la ploaie, zăpadă, soare și vânt afectează siguranța sistemului electric. Atunci când mutați frigiderul, nu apucați de mâner. Mânerul se poate rupe.
- Aveți grijă să nu vă prindeți orice parte a mâinilor sau a corpului în oricare dintre piesele mobile din interiorul produsului.

- Nu călcați sau nu vă sprijiniți de ușă, sertare și alte piese similare ale frigiderului. Astfel produsul poate cădea, iar piesele se pot deteriora.
- Aveți grijă să nu vă împiedicați de cablul de alimentare.



1.1.1 Avertisment HC

Dacă produsul dvs. este echipat cu un sistem de răcire cu gaz R600a, aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire și conductele în timpul utilizării și transportării aparatului. Acest gaz este inflamabil. Dacă sistemul de răcire este deteriorat, feriți produsul de potențialele surse de incendiu și ventilați încăperea imediat.



Tipul de gaz utilizat la produsul dvs. este indicat pe eticheta amplasată în interior, pe partea stângă.

1.1.2 Pentru modelele cu dozator de apă

- Presiunea la racordul de alimentare cu apă rece trebuie să fie de maxim 90 psi (6,2 bar). Dacă presiunea apei depășește 80 psi (5,5 bar), utilizați o supapă de limitare a presiunii la sistemul dvs. de alimentare. Dacă nu știți cum să verificați presiunea apei, cereți ajutorul unui instalator profesionist.

- În cazul în care există riscul efectului de lovitură de berbec al apei în instalația dvs., utilizați întotdeauna un echipament de prevenire a efectului de lovitură de berbec al apei la instalația dvs. Consultați un instalator profesionist dacă nu sunteți siguri cu privire la lipsa efectului de lovitură de berbec al apei în instalația dvs.
- Nu instalați pe racordul de alimentare cu apă caldă. Luați măsuri de precauție împotriva riscului de înghețare a furtunurilor. Intervalul temperaturii de funcționare a apei va fi 33°F (0,6°C) minim și 100 ° F (38°C) maxim.
- A se utiliza numai apă potabilă.

1.2. Domeniu de utilizare

- Acest produs a fost conceput pentru uz casnic. Acesta nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru a păstra alimente și băuturi.
- Nu păstrați în frigider produse sensibile care necesită temperaturi controlate (vaccinuri, medicație sensibilă la căldură, materiale medicale etc.).
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru orice deteriorare cauzată de utilizare sau manipulare incorectă.
- Piese de schimb originale vor fi furnizate timp de 10 ani, de la data cumpărării produsului.

1.3. Siguranța copiilor

- Nu lăsați materialele la îndemâna copiilor.

- Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul.
- Dacă ușa este dotată cu o încuietoare, nu lăsați cheia la îndemâna copiilor.

1.4. Conformitatea cu Directiva DEEE și eliminarea deșeurilor

Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2012/19/UE).

Produsul este prevăzut cu un simbol de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (WEEE).



Acest produs a fost fabricat cu componente și materiale de înaltă calitate și care pot fi refolosite și sunt potrivite pentru reciclare. Nu eliminați deșeurile produs împreună cu deșeurile menajere normale și alte deșeuri la sfârșitul duratei de viață a produsului. Predați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Consultați autoritățile locale pentru a afla despre aceste centre de colectare.

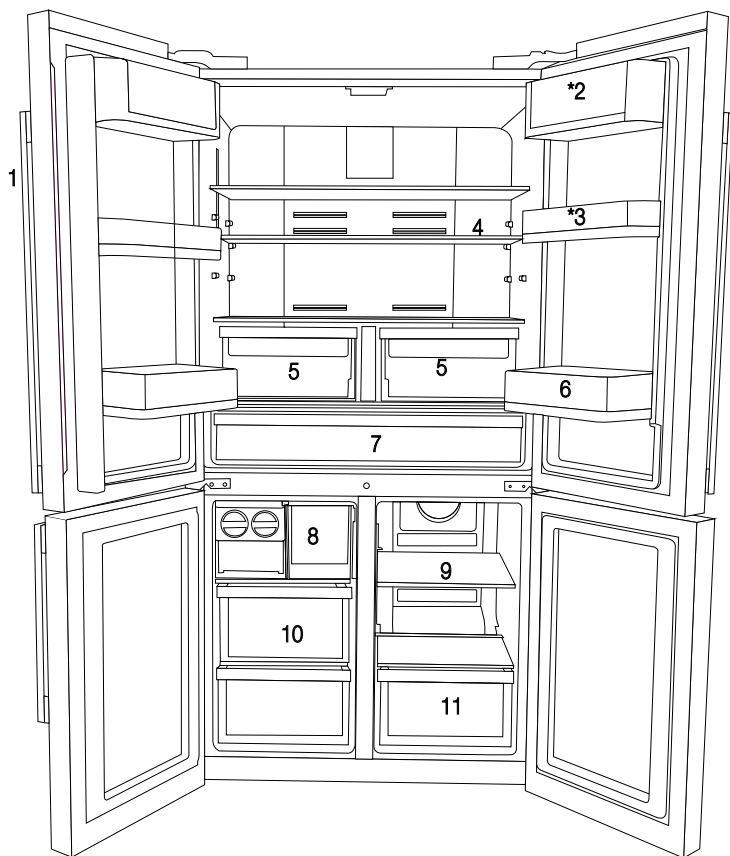
1.5. Conformitatea cu Directiva RoHS

- Acest produs este în conformitate cu Directiva UE privind DEEE (2011/65/UE). Acesta nu conține materiale nocive și interzise specificate în Directivă.

1.6. Informațiile de pe ambalaj

- Materialele de ambalare a produsului sunt fabricate din materiale reciclabile în conformitate cu Reglementările naționale privind mediul. Nu eliminați materialele de ambalare împreună cu deșeurile menajere sau alte deșeuri. Predați-le la punctele de colectare a ambalajelor desemnate de autoritățile locale.

2. Frigiderul dumneavoastră

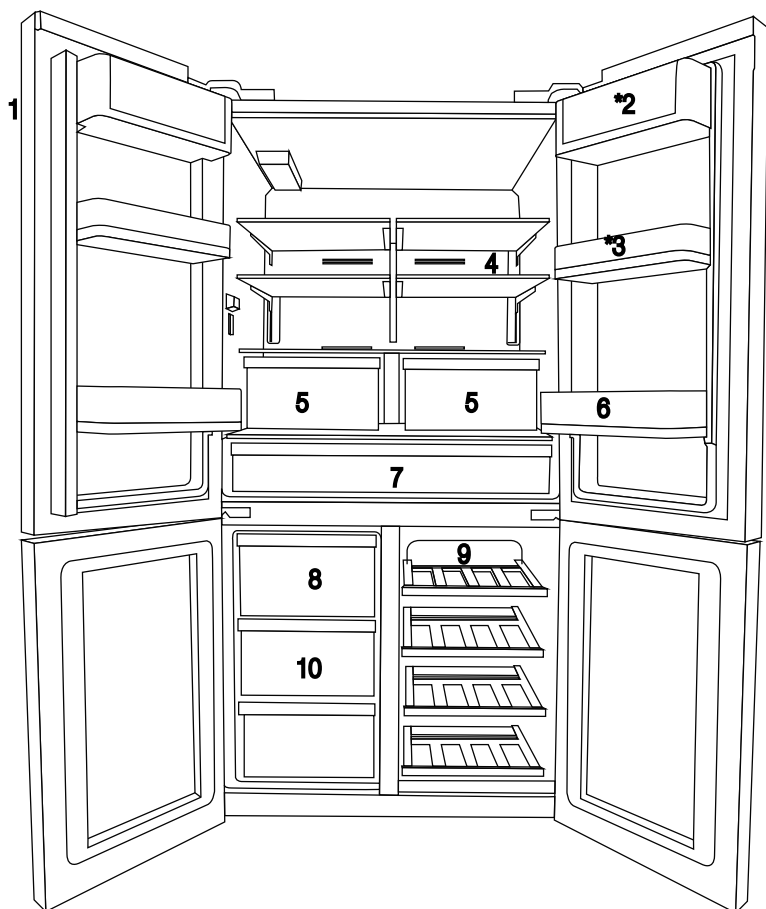


1. Panoul de comenzi și indicatoare
 2. Secțiunea Unt și Brânză
 3. Raft pe ușă mobilă 70 mm
 4. Raft din sticlă pentru compartimentul de răcire
 5. Secțiunea pentru legume și fructe a compartimentului de răcire
 6. Galon raft pe ușă
 7. Compartimentul Chiller
 8. Sertar pentru cutia pentru gheață
 9. Raft din sticlă pentru compartimentul multi-zone/frigider
 10. Sertarele compartimentului de congelare
 11. Sertarul compartimentului multi-zone
- *opțional



Figurile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului. Dacă părțile respective nu sunt incluse în produsul achiziționat de dumneavoastră, atunci părțile respective sunt valabile pentru alte modele.

2. Frigiderul dumneavoastră



1. Panoul de comenzi și indicatoare
2. Secțiunea Unt și Brânză
3. Raft pe ușă mobilă 70 mm
4. Raft din sticlă pentru compartimentul de răcire
5. Secțiunea pentru legume și fructe a compartimentului de răcire
6. Galon raft pe ușă
7. Compartimentul Chiller
8. Sertar pentru cutia pentru gheață
9. Raft din sticlă pentru compartimentul multi-zone/frigider
10. Sertarele compartimentului de congelare
11. Sertarul compartimentului multi-zone

*opțional



Figurile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului. Dacă părțile respective nu sunt incluse în produsul achiziționat de dumneavoastră, atunci părțile respective sunt valabile pentru alte modele.

3. Instalare

3.1 Locație adecvată pentru instalare

contactați un service autorizat pentru instalarea produsului. Pentru a pregăti produsul pentru utilizare, consultați informațiile din manualul de utilizare și asigurați-vă că instalația electrică și instalația de apă sunt adecvate. În caz contrar, chemați un electrician sau un tehnician calificat pentru a efectua eventualele aranjamente necesare.

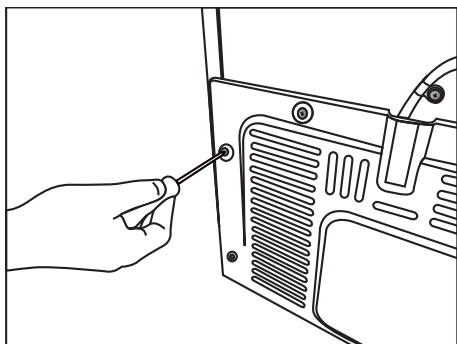
	AVERTISMENT: Producătorul nu va fi făcut responsabil pentru avarii care pot apărea în urma procedurilor efectuate de persoane neautorizate.
	AVERTISMENT: Produsul nu trebuie conectat la instalația electrică în timpul instalării. În caz contrar, există risc de deces sau vătămare corporală gravă!
	AVERTISMENT: În cazul în care deschiderea camerei în care va fi amplasat produsul este atât de îngustă încât să împiedice trecerea produsului, scoateți ușa camerei și treceți produsul prin ușă prin rotirea acestuia pe laterală; dacă acest lucru nu funcționează, contactați service-ul autorizat.

- Amplasați produsul pe o suprafață la nivel a podelei pentru a evita șocurile.
- Instalați produsul la o distanță de minimum 30 cm de surse de căldură, cum ar fi plite, radiatoare și aragazuri și la o distanță de minimum 5 cm de cuptoare electrice.
- Produsul nu trebuie așezat în lumina directă a soarelui și nu trebuie păstrat în locuri umede.
- Trebuie asigurată o aerisire adecvată în jurul produsului pentru a garanta funcționarea eficientă a acestuia. Dacă produsul urmează să fie amplasat într-o nișă din perete, lăsați un spațiu de minimum 5 cm față de tavan și față de pereții laterali.
- Nu instalați produsul în locuri în care temperatura coboară sub -5°C

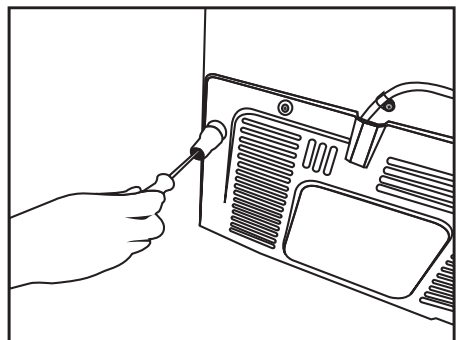
3.2 Instalarea penelor de fixare din plastic

Penele de fixare din plastic furnizate împreună cu produsul sunt utilizate pentru a crea distanța necesară circulației aerului între produs și peretele din spate.

1. Pentru a instala penele de fixare, îndepărtați șuruburile de pe produs și utilizați șuruburile furnizate împreună cu penele.



2. Introduceți cele 2 pene de fixare de plastic în capacul de aerisire din spate, așa cum se vede în imagine.



3.3 Conexiunea electrică

Dacă produsul este dezechilibrat după instalare, reglați picioarele din partea din față prin rotirea acestora spre dreapta sau spre stânga.

- Compania noastră nu va fi trasă la răspundere pentru eventuale daune care vor rezultat atunci când produsul este utilizat fără împământare și conexiune electrică în conformitate cu de reglementările naționale.

- Ștecherul cablului de energie trebuie să fie la îndemână după instalare.
- Conectați frigiderul la o priză cu împământare pentru o valoare nominală de tensiune de 220-240V / 50 Hz. Priza va avea siguranță de 10 - 16A.
- Nu utilizați cabluri prelungitoare sau prize multiple fără fir între produsul dvs. și priza de perete.

WARNING:

AVERTISMENT: Nu realizați conexiuni cu ajutorul cablurilor prelungitoare și a prizelor multiple.



AVERTISMENT:

Un cablu de energie deteriorat trebuie înlocuit de un agent de service autorizat

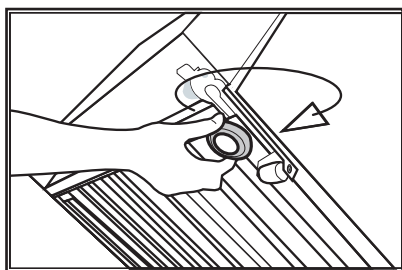
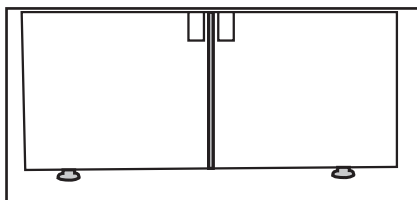


Dacă urmează să fie instalate două produse de refrigerare unul lângă altul, între acestea trebuie lăsat un spațiu de minimum 4 cm.

3.4 Reglarea picioarelor

Dacă produsul este dezechilibrat după instalare, reglați picioarele

din partea din față prin rotirea acestora spre dreapta sau spre stânga.



Pentru a regla ușile pe verticală,
Slăbiți piulița de fixare aflată în partea inferioară.

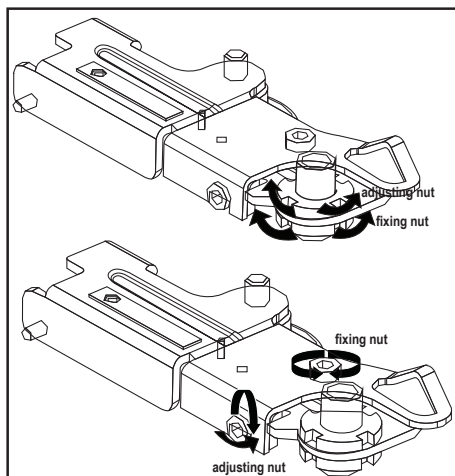
Rotiți piulița de reglare conform poziției ușii (în sensul acelor de ceasornic/în sens invers acelor de ceasornic).

Strângeți piulița de fixare pentru a fixa poziția.

Pentru a regla ușile pe orizontală,
Slăbiți piulița de fixare aflată în partea superioară.

Rotiți piulița de reglare laterală conform poziției ușii (în sensul acelor de ceasornic/în sens invers acelor de ceasornic).

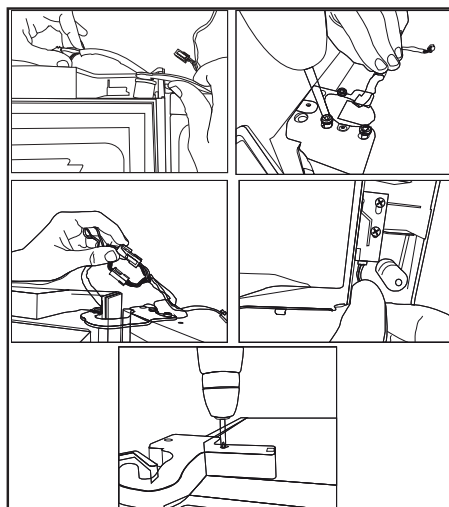
Strângeți piulița de fixare care se află în partea superioară pentru a fixa poziția.



-Grupul superior de balamale este fixat cu 3 șuruburi.

- Capacul balamalei este atașat după instalarea mufelor.

- Apoi, capacul balamalei este fixat cu două șuruburi.



4 Pregătirea

4.1 Măsurile de luat pentru economisirea energiei

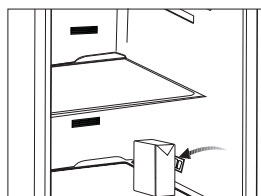
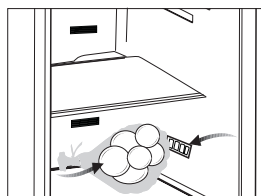


Conectarea frigiderului la sisteme de economisire a energiei este periculoasă deoarece poate deteriora produsul.

- Nu lăsați ușile frigiderului deschise un timp îndelungat.
- Nu introduceți alimente sau băuturi fierbinți în frigider.
- Nu supraîncărcați frigiderul. Capacitatea de răcire va scădea atunci când circulația aerului din frigider este împiedicată.
- Nu așezați frigiderul în lumina directă a soarelui. Instalați produsul la o distanță de minimum 30 cm de surse de căldură, cum ar fi plite, cuptoare, radiatoare și aragazuri și la o distanță de minimum 5 cm de cuptoare electrice.
- Fiți atenți să depozitați alimentele în frigider în interior în recipiente închise.
- Pentru a putea depozita o cantitate maximă de alimente în compartimentul de congelare a frigiderului, sertarul superior trebuie scos și poziționat pe raftul din sticlă. Consumul de energie specificat pe frigider a fost stabilit după înlăturarea aparatului de gheață și a sertarelor superioare pentru a permite încărcarea maximă. Se recomandă în mod ferm să utilizați sertarele inferioare din congelator și compartimentul multi-zone în timpul încărcării.
- Fluxul de aer nu trebuie blocat așezând alimente în fața ventilatoarelor congelatorului și a compartimentului multi-zone. Alimentele trebuie încărcate lăsând un spațiu de minim 5 mm în fața grătarului de protecție a ventilatorului.
- Decongelarea alimentelor congelate în compartimentul frigiderului, economisește energie și totodată păstrează calitatea alimentelor.

	Temperatura încăperii în care se află frigiderul dvs. trebuie să fie de cel puțin 10°C /50°F. Utilizarea frigiderului dvs. în condiții de răcor nu este recomandată din punct de vedere al eficienței.
	Interiorul frigiderului trebuie curățat corespunzător.
	Dacă urmează să fie instalate două produse de refrigerare unul lângă altul, între acestea trebuie lăsat un spațiu de minimum 4 cm.

- Nu puneți alimente sau băuturi fierbinți în interiorul produsului.



4.2 Recomandări despre compartimentul de alimente proaspete

- Asigurați-vă că alimentele nu ating senzorul de temperatură din compartimentul de alimente proaspete. Pentru a-i permite compartimentului pentru alimente proaspete să își păstreze temperatura ideală de depozitare, senzorul nu trebuie stingherit de alimente.

4.3 Prima utilizare

- Înainte să utilizați produsul, asigurați-vă că toate pregătirile au fost realizate în conformitate cu instrucțiunile oferite în capitolele „Instrucțiuni importante privind siguranța și mediul” și „Instalarea”.
- Curățați interiorul frigiderului așa cum se recomandă în secțiunea “Întreținere și curățare”. Înainte de a porni frigiderul, asigurați-vă că interiorul este uscat.
- Introduceți frigiderul într-o priză cu împământare. Iluminarea interioară se aprinde când ușa frigiderului este deschisă.

- Lăsați frigiderul să funcționeze timp de 6 ore fără a introduce niciun fel de aliment în el și nu îi deschideți ușa decât dacă este necesar.



Veți auzi un zgomot atunci când compresorul pornește. Lichidul și gazele din sistemul de refrigerare pot provoca zgomote, chiar dacă nu funcționează compresorul, ceea ce este normal.

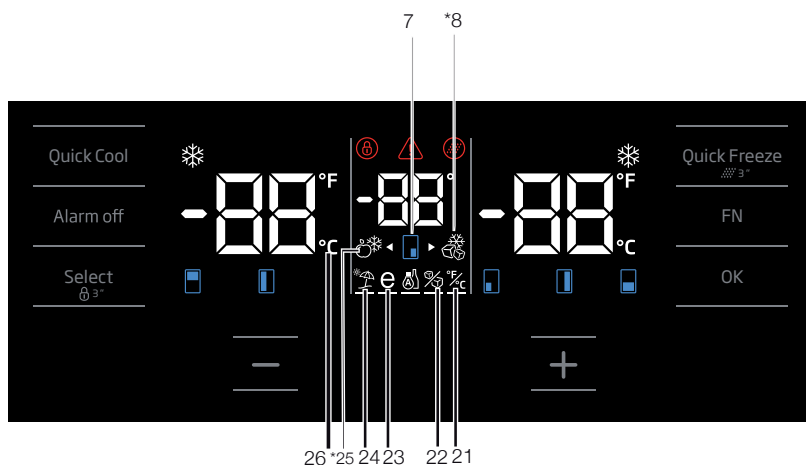
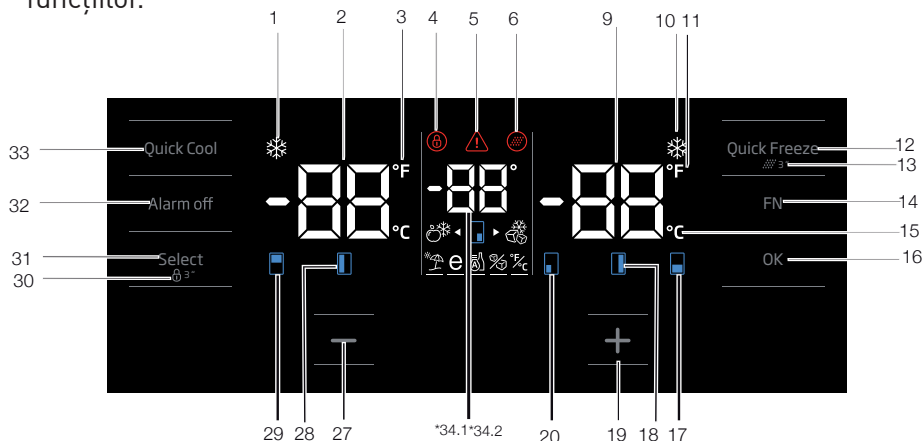


Marginile din față ale frigiderului pot fi calde la atingere. Este un lucru normal. Aceste zone sunt concepute să fie calde pentru a evita condensul.

5. Operarea produsului

5.1 Panoul de afișaj

Panoul de afișaj controlat prin atingere vă permite să setați temperatura și să controlați celelalte funcții legate de frigider fără a deschide ușa produsului. Apăsăți pur și simplu butoanele relevante pentru setările funcțiilor.



Figurile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului. Dacă părțile respective nu sunt incluse în produsul achiziționat de dumneavoastră, atunci părțile respective sunt valabile pentru alte modele.

1. Indicatorul funcției de răcire rapidă

Se activează atunci când este activată funcția de răcire rapidă.

2. Indicatorul temperaturii compartimentului de răcire

Se afișează temperatura compartimentului de răcire; acesta poate fi setată la 8,7,6,5,4,3,2,1.

3. Indicator Fahrenheit

Este un indicator Fahrenheit. Când este activată indicația Fahrenheit, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Fahrenheit și pictograma corespunzătoare se aprinde.

4. Blocare taste

Apăsați simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor

se va aprinde și modul de blocare a tastelor va fi activat. Butoanele nu vor funcționa dacă este activ modul de blocare a tastelor. Apăsați din nou simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se va stinge și se va ieși din modul de blocare a tastelor.

Apăsați pe butonul de blocare a tastelor dacă doriți să împiedicați schimbarea setării de temperatură a frigiderului.

5. Avertizare pană de curent/ temperatură ridicată/eroare

Acest indicator se aprinde în timpul unei pene de curent, al defecțiunilor provocate de temperaturi ridicate și al avertizărilor de eroare. În timpul penelor de curent de lungă durată, cea mai mare valoare a temperaturii pe care o atinge compartimentul de congelare va fi afișată intermitent pe afișajul digital. După ce verificați alimentele aflate în compartimentul

de congelare, apăsați butonul de oprire a alarmei pentru a șterge avertizarea.

Dacă observați că acest indicator este aprins, consultați secțiunea „soluții recomandate pentru eliminarea defecțiunilor” din manualul dumneavoastră.

6. Pictogramă de resetare a filtrului

Această pictogramă se aprinde când filtrul trebuie resetat.

7. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

8. Pictograma funcției speciale de congelare

Treceți peste pictograma funcției speciale de congelare folosind butonul FN; pictograma va începe să clipească. Când apăsați tasta OK, pictograma funcției de congelare a cabinei se aprinde și aceasta funcționează ca un congelator.

9. Indicatorul temperaturii compartimentului de congelare

Se afișează temperatura compartimentului de răcire; aceasta poate fi setată la -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24.

10. Indicatorul funcției de congelare rapidă

Se activează atunci când este activată funcția de congelare rapidă.

11. Indicatorul Fahrenheit

Este un indicator Fahrenheit. Când este activată indicația Fahrenheit, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Fahrenheit și pictograma corespunzătoare se aprinde.

12. Butonul funcției de congelare rapidă

Apăsați acest buton pentru a activa sau dezactiva funcția de congelare rapidă. Atunci când activați funcția, compartimentul de congelare va fi răcit la o temperatură mai mică decât valoarea setată.



Utilizați funcția de congelare rapidă atunci când doriți să congelați rapid alimentele așezate în compartimentul de congelare. Dacă doriți să congelați cantități mari de alimente proaspete, activați această funcție înainte de a așeza alimentele în interiorul produsului.



Dacă nu o anulați, funcția de congelare rapidă se va dezactiva automat după 4 ore cel mult sau atunci când compartimentul de congelare atinge temperatura necesară.



Această funcție nu este accesată atunci când curentul revine după o pană de curent.

13. Resetarea filtrului

Filtrul este resetat atunci când se apasă butonul de congelare rapidă timp de 3 secunde. Pictograma de resetare a filtrului se stinge.

14. Butonul FN

Folosind această tastă, puteți comuta între funcțiile pe care doriți să le selectați. La apăsarea acestei taste, pictograma, a cărei funcție trebuie activată sau dezactivată, și indicatorul acestei pictograme începe să clipească. Butonul FN se dezactivează dacă nu este apăsat timp de 20 de secunde. Pentru a schimba din nou funcțiile, trebuie să apăsați acest buton.

15. Indicatorul Celsius

Este un indicator Celsius. Când este activată indicația Celsius, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Celsius și pictograma corespunzătoare se aprinde.

16. Butonul OK

După navigarea prin funcții, folosind butonul FN, când funcția este anulată prin intermediul butonului OK, pictograma și indicatorul aferent clipește. Când funcția este activată, acesta rămâne pornit. Indicatorul continuă să clipească pentru a arăta că pictograma este activată.

17. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

18. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

19. Butonul de mărire a valorii setate

Selectați cabina corespunzătoare cu butonul de selectare; pictograma cabinei care reprezintă cabina corespunzătoare va începe să clipească. Dacă apăsați pe butonul de mărire a valorii setate în timpul acestui proces, valoarea setată va fi mărită. Dacă veți continua să apăsați în buclă, valoare setată va reveni la început.

20. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

21. Setarea indicatorului Celsius și Fahrenheit

Treceți peste această tastă folosind tasta FN și selectați Celsius și Fahrenheit prin intermediul tastei OK. După setarea tipului relevant de temperatură, indicatoru Celsius și Fahrenheit se aprinde.

22. Pictograma aparat de gheață oprit

Apăsați pe tasta FN (până când ajunge la pictograma cu gheață și linia inferioară) pentru a opri aparatul de gheață. Aparatul de gheață este oprit și indicatorul funcției aparatului de gheață începe să clipească atunci când treceți peste ele, astfel încât să înțelegeți dacă aparatul de gheață va fi pornit sau oprit. Când apăsați pe butonul OK, pictograma aparatului de gheață se aprinde în mod continuu, iar indicatorul continuă să clipească în timpul

acestui proces. Dacă nu apăsați pe niciun buton după 20 de secunde, pictograma și indicatorul rămân activate. Așadar, aparatul de gheață este oprit. Pentru a porni aparatul de gheață din nou, treceți peste pictograma și indicator; astfel, atât pictograma de aparat de gheață oprit, cât și indicatorul vor începe să clipească. Dacă nu apăsați pe niciun buton în decurs de 20 de secunde, pictograma și indicatorul se sting și astfel aparatul de gheață va fi pornit din nou.



Indică faptul că Icematic este activat sau dezactivat.



Fluxul de apă din rezervorul de apă se va opri atunci când această funcție este selectată. Totuși, gheața produsă anterior poate fi luată din Icematic.

23. Pictograma funcției Eco Fuzzy

Apăsați pe tasta FN (până când ajunge la pictograma cu litera e și linia inferioară) pentru a activa funcția eco fuzzy. Când treceți peste pictograma eco fuzzy și indicatorul funcției eco fuzzy, acestea încep să clipească. Astfel, puteți înțelege dacă funcția eco fuzzy va fi activată sau dezactivată. Când apăsați pe butonul OK, pictograma funcției eco fuzzy se aprinde în mod continuu, iar indicatorul continuă să clipească în timpul acestui proces. Dacă nu apăsați pe niciun buton după 20 de secunde, pictograma și indicatorul rămân activate. Astfel, funcția eco fuzzy este activată. Pentru a anula funcția eco fuzzy, treceți din nou peste pictogramă și indicator și apăsați pe tasta OK. Astfel, atât pictograma cât

și indicatorul funcției eco fuzzy vor începe să clipească. Dacă nu apăsați pe niciun buton în decurs de 20 de secunde, pictograma și indicatorul se vor stinge și funcția eco fuzzy va fi anulată.

24. Pictograma funcției de vacanță

Apăsați pe tasta FN (până când ajunge la pictograma umbrelă și linia inferioară) pentru a activa funcția de vacanță. Când treceți peste pictograma funcției de vacanță și indicatorul funcției de vacanță, acestea încep să clipească. Astfel, puteți înțelege dacă funcția de vacanță va fi activată sau dezactivată. Când apăsați pe butonul OK, pictograma funcției de vacanță se aprinde în mod continuu și astfel funcția de vacanță este activată. Indicatorul continuă să clipească în timpul acestui proces. Apăsați pe tasta OK pentru a anula funcția de vacanță. Astfel, atât pictograma cât și indicatorul funcției de vacanță vor începe să clipească și funcția de vacanță va fi anulată.

25. Pictograma funcției speciale de răcire

Când selectați pictograma funcției speciale de răcire folosind butonul FN și apăsați pe tasta OK, cabina specială se transformă într-o cabină de răcire și funcționează ca un frigider.

26. Indicatorul Celsius

Este un indicator Celsius. Când este activată indicația Celsius, valorile setate de temperatură sunt afișate în grade Celsius și pictograma corespunzătoare se aprinde.

27. Funcția de micșorare a valorii setate

Selectați cabina corespunzătoare cu butonul de selectare; pictograma cabinei care reprezintă cabina corespunzătoare va începe să clipească. Dacă apăsați pe butonul de micșorare a valorii setate în timpul acestui proces, valoarea setată va fi micșorată. Dacă veți continua să apăsați în buclă, valoare setată va reveni la început.

28. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

29. Pictogramă cabină pentru modificarea temperaturii

Indică acea cabină a cărei temperatură trebuie modificată. Când pictograma cabinei pentru modificare temperaturii începe să clipească, se înțelege că a fost selectată cabina corespunzătoare.

30. Blocare taste

Apăsați simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se va aprinde și modul de blocare a tastelor va fi activat. Butoanele nu vor funcționa dacă este activ modul de blocare a tastelor. Apăsați din nou simultan timp de 3 secunde butonul de blocare a tastelor. Simbolul de blocare a tastelor se va stinge și se va ieși din modul de blocare a tastelor.

Apăsați pe butonul de **blocare a tastelor** dacă doriți să împiedicați schimbarea setării de temperatură a frigiderului.

31. Butonul de selectare

Folosiți acest buton pentru a selecta cabina a cărei temperaturi doriți să o modificați. Comutați între cabine apăsând pe acest buton. Se poate înțelege care este cabina selectată din pictogramele cabină (7,17,18,20,28,29). Cabina a cărei pictogramă clipește, cabina a cărei valori de temperatură setată doriți să o modificați, este cea selectată. Puteți modifica apoi valoarea setată apăsând pe butonul de micșorare a valorii setate aferent cabinei (27) și pe butonul de mărire a valorii setate aferent cabinei (19). Dacă nu apăsați pe butonul de selectare timp de 20 de secunde, pictogramele cabină se sting. Pentru a alege din nou o cabină, trebuie să apăsați acest buton.

32. Avertizarea dezactivării alarmei

În cazul unei alarme care indică o pană de curent/temperatură ridicată, după ce verificați alimentele din compartimentul de congelare, apăsați butonul de oprire a alarmei pentru a șterge avertizarea.

33. Butonul funcției de răcire rapidă

Butonul are două funcții. Pentru a activa sau dezactiva funcția de răcire rapidă, apăsați butonul scurt. Indicatorul de răcire rapidă se va dezactiva, iar produsul va reveni la setările sale normale.



Utilizați funcția de răcire rapidă atunci când doriți să răciți rapid alimentele așezate în compartimentul de răcire. Dacă doriți să răciți cantități mari de alimente proaspete, activați această funcție înainte de a așeza alimentele în interiorul produsului.



Dacă nu o anulați, funcția de răcire rapidă se va dezactiva automat după 8 ore cel mult sau atunci când compartimentul de congelare atinge temperatura necesară.



Dacă apăsați în mod repetat butonul de congelare rapidă la intervale scurte, protecția circuitului electronic va fi activată, iar compresorul nu va porni imediat.



Această funcție nu este accesată atunci când curentul revine după o pană de curent.

34. 1 Indicator de temperatură specială

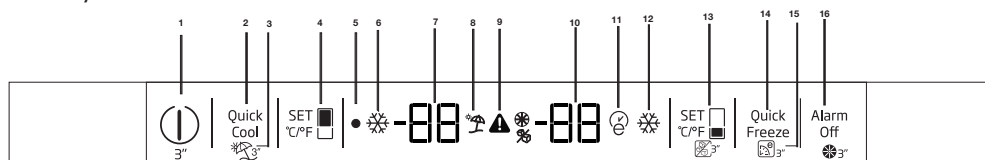
Sunt afișate valorile setate ale temperaturii cabinei speciale.

34. 2 Indicatorul de temperatură pentru compartimentul de răcire a vinurilor

Sunt afișate valorile setate ale temperaturii cabinei pentru vinuri.

5.2 Panoul de afișaj

Panoul de afișaj controlat prin atingere vă permite să setați temperatura și să controlați celelalte funcții legate de produs fără a deschide ușa frigiderului. Apăsați pur și simplu butoanele relevante pentru setările funcțiilor.



1-Funcția Pornire/Oprire

Apăsați butonul On/Off (Pornire/Oprire) timp de 3 secunde pentru a opri sau porni frigiderul.

2-Funcția de răcire rapidă

Atunci când apăsați butonul de răcire rapidă, temperatura din compartiment va fi inferioară valorilor ajustate.

Această funcție poate fi utilizată pentru alimentele introduse în frigider și ce necesită o răcire rapidă. Dacă doriți să răciți cantități mari de alimente proaspete, se recomandă să activați această funcție înainte de a așeza alimentele în frigider. Indicatorul de Răcire Rapidă va rămâne aprins atunci când această funcție este activată. Pentru a anula această funcție, apăsați din nou pe butonul de răcire rapidă. Indicatorul de răcire rapidă se va dezactiva și va reveni la setările sale normale.

Dacă nu o anulați, funcția de răcire rapidă se va dezactiva automat după 2 ore sau atunci când compartimentul frigiderului va atinge temperatura necesară. Această funcție nu este reaccessată atunci când curentul revine după o cădere de tensiune.

3-Funcția Concediu

Apăsați butonul de răcire rapidă/Concediu timp de 3 secunde pentru a activa funcția Concediu. Pictograma "--" apare când funcția este activă. Funcția se dezactivează apăsând din nou același buton timp de 3 secunde sau apăsând butonul Setări frigider. Când este activat modul de vacanță, valorile setate nu ar pentru cabina de alimente proaspete. Linia apare la segmentele de alimente proaspete.



Figurile din acest manual de utilizare sunt schematice și pot să nu corespundă exact produsului. Dacă părțile respective nu sunt incluse în produsul achiziționat de dumneavoastră, atunci părțile respective sunt valabile pentru alte modele.

Când este activat modul de vacanță, temperatura alimentelor proaspete este mai mare de 50 de grade Fahrenheit (10 grade Celsius) așadar vă rugăm să nu păstrați alimente în compartimentul pentru alimente proaspete. Temperatura congelatorului nu este afectată.

4-Funcția Setări frigider

Această funcție vă permite să setați temperatura din compartimentul frigiderului. Apăsăți pe acest buton pentru a seta temperatura compartimentului frigiderului la 47, 45, 43, 41, 39, 37, 35 și respectiv 33.

5-Indicatorul de oprire

Indicatorul de oprire se aprinde când frigiderul este în modul "Off" (Oprire).

6-Indicatorul funcției de răcire rapidă

Această pictogramă se aprinde atunci când este activă funcția de răcire rapidă.

7-Indicatorul de setare a temperaturii compartimentului frigiderului

Indică temperatura setată pentru frigider.

8-Indicatorul de Concediu

Această pictogramă se aprinde atunci când funcția Concediu este activă.

9-Indicatorul de avertizare / eroare privind temperatura ridicată

Această pictogramă apare în timpul defecțiunilor provocate de temperaturi ridicate și al avertismentelor privind erorile.

10-Compartiment congelator

Indicatorul de Setare a Temperaturii indică temperatura setată pentru congelator.

11-Indicatorul Eco-Extra

Indicatorul Eco-Extra se aprinde când funcția Eco Extra este activă.

12-Indicatorul Congelare Rapidă

Această pictogramă se aprinde atunci când este activă funcția Congelare Rapidă.

13-Funcția Setări Congelator

Această funcție vă permite să setați temperatura din compartimentul congelatorului. Apăsăți pe acest buton pentru a seta temperatura compartimentului congelatorului la 0, -2, -4, -6 -8, -10 și respectiv -12.

14-Funcția de Congelare Rapidă

Indicatorul de Congelare Rapidă se aprinde atunci când această funcție este activată. Pentru a anula această funcție, apăsați din nou pe butonul de congelare rapidă. Indicatorul Congelare Rapidă se va dezactiva și va reveni la setările sale normale. Dacă nu o anulați, funcția Congelare Rapidă se va dezactiva automat după 4 ore sau atunci când congelatorul atinge temperatura necesară.

Dacă doriți să răciți cantități mari de alimente proaspete, se recomandă să acționați butonul de congelare rapidă înainte de a așeza alimentele în frigider. Dacă acționați în mod repetat butonul de Congelare Rapidă la intervale scurte, protecția circuitului electronic va fi activată imediat.

Această funcție nu este accesată atunci când curentul revine după o cădere de tensiune.

15-Funcția Eco-Extra (Utilizare specială economică)

Apăsați butonul Congelare Rapidă\ Eco Extra timp de 3 secunde pentru a activa Funcția Eco Extra.

Frigiderul va începe să funcționeze în modul cel mai economic cu cel puțin 6 ore mai târziu, iar indicatorul de utilizare economică se va activa atunci când funcția este activă. Apăsați butonul Congelare Rapidă timp de 3 secunde pentru a dezactiva Funcția Eco Fuzzy.

16-Alarmă Oprită

Când ușa frigiderului e deschisă timp de 2 minute sau când apare un defect la senzor, alarma sonoră pornește. Alarma poate fi oprită apăsând butonul "Alarm Off" (Oprire alarmă).

Alarma de defectare a senzorului nu va suna decât în caz de pană de curent. Dacă închideți ușa și apoi deschideți din nou funcția "Door open alarm" (Alarmă ușă deschisă) va fi activată din nou după 2 minute.

5.3 Congelarea alimentelor proaspete

- Pentru a păstra calitatea alimentelor, acestea trebuie să fie congelate cât mai repede posibil atunci când sunt introduse în compartimentul de congelare, utilizați funcția de congelare rapidă în acest scop.
- Puteți depozita alimentele o perioadă mai lungă de timp în compartimentul de congelare când le congelați atunci când sunt proaspete.
- Ambalați alimentele ce urmează a fi congelate și închideți ambalajul astfel încât să nu permită pătrunderea aerului.
- Asigurați-vă că ambalați alimentele înainte de a le pune în congelator. Utilizați recipientele congelatorului, folii și hârtii rezistentă la umezeală, pungi din plastic și alte materiale de ambalare în locul hârtiilor tradiționale de împachetat.
- Etichetați fiecare pachet de alimente adăugând data după congelare. În acest mod, puteți distinge prospețimea fiecărui pachet de alimente atunci când deschideți congelatorul de fiecare dată. Depozitați alimentele congelate mai devreme în partea frontală a compartimentului pentru a vă asigura că acestea sunt folosite primele.
- Alimentele înghețate trebuie utilizate imediat după decongelare și nu trebuie recongelate.
- Nu congelați simultan cantități prea mari de alimente.

Setarea compartimentului de congelare	Setarea compartimentului de răcire	Observații
-18 °C	4°C	Aceasta este setarea normală recomandată.
-20, -22 sau -24 °C	4°C	Aceste setări sunt recomandate atunci când temperatura ambiantă depășește 30 °C.
Congelare rapidă	4°C	Utilizați această setare atunci când doriți să congelați alimentele într-un timp scurt. Produsul va reveni la modul anterior de funcționare când procesul de congelare rapidă este finalizat.
-18°C sau mai rece	2°C	Utilizați aceste setări dacă credeți că compartimentul de răcire nu este suficient de rece din cauza condițiilor ambiante toride sau deschiderii și închiderii frecvente a ușii.

5.4 Recomandări pentru păstrarea alimentelor congelate

Compartimentul va trebui setat cel puțin la -18°C.

1. Așezați pachetele în congelator cât mai repede posibil după cumpărare fără a permite decongelarea.
2. Verificați dacă „Data limită a consumării” și „Data de consum recomandată” de pe ambalaj au expirat sau nu înainte de a le congela.

Asigurați-vă că ambalajul alimentelor nu este deteriorat.

5.5 Informații privind congelarea

Conform standardelor IEC 62552, produsul va congela cel puțin 4,5 kg de alimente la temperatură ambiantă de 25°C la -18°C sau mai mică în decurs de 24 de ore pentru fiecare 100 de litri de volum de congelare.

Alimentele pot fi păstrate o perioadă lungă de timp numai la -18 °C sau temperaturi mai joase. Puteți păstra prospețimea alimentelor timp de multe luni (la -18 °C sau la temperaturi mai joase în congelare profundă). Alimentele care urmează să fie congelate nu trebuie lăsate să intre în contact cu articole congelate anterior, pentru a preîntâmpina decongelarea parțială a acestora din urmă. Fierbeți legumele și scurgeți apa pe care o lasă pentru a depozita legumele o perioadă mai lungă de timp fiind congelată. După scurgerea apei din acestea, puneți-le în ambalaje ermetice și puneți-le în interiorul congelatorului. Alimentele precum bananele, roșiile, salata verde, țelina, ouăle fierte, cartofii nu sunt potrivite pentru congelare.

Atunci când aceste alimente sunt congelate, numai valoarea lor nutritivă și gustul trebuie vor fi afectate în mod negativ. Acestea nu se vor strica, astfel încât să creeze un risc pentru sănătate.

5.6. Introducerea alimentelor

Rafturile compartimentului de congelare	Diverse alimente congelate, cum ar fi carne, pește, înghețată, legume etc.
Rafturile compartimentului de răcire	Alimente în coșuri, farfurii acoperite și recipiente închise, ouă (în recipientul închis)
Rafturile compartimentului frigiderului	Alimente și băuturi în ambalaje de mici dimensiuni
Secțiunea pentru legume și fructe	Legume și fructe
Compartiment pentru zon de alimente proaspete	Gustări (alimente pentru micul dejun, produse din carne care trebuie consumate într-un timp scurt)

5.7 Avertizarea de ușă deschisă

(această funcție este opțională)

Atunci când ușa produsului este lăsată deschisă timp de 1 minut, se va auzi un semnal sonor de avertizare. Această avertizare va fi oprită atunci când ușa este închisă sau atunci când apăsați oricare dintre butoanele (dacă există) de pe afișaj.

5.8 Compartiment dispozitiv chiller

Compartimentele chiller vă permit să pregătiți alimentele pentru congelare. De asemenea, puteți folosi aceste compartimente pentru a stoca alimentele dvs. la o temperatură cu câteva grade mai mică decât cea a compartimentului pentru refrigerare. Puteți mări volumul interior al frigiderului dvs. eliminând oricare dintre compartimentele Chillerului.

- Trageți compartimentul către dvs. până se oprește.
- Ridicați compartimentul aproximativ 1 cm și trageți-l către dvs. pentru a-l scoate din suportul său.

5.9- Cutie legume/fructe

Secțiunea pentru legume și fructe a frigiderului este concepută special pentru a păstra legumele și fructele proaspete, fără ca acestea să-și piardă umiditatea. În acest scop, circulația aerului rece este intensificată în jurul secțiunii respective. Înainte de a scoate secțiunile pentru legume și fructe, scoateți rafturile de pe ușă care sunt așezate în dreptul secțiunii pentru legume și fructe.

5.10 Secțiune pentru legume și fructe cu umiditate controlată

(FreSHelf)

(această funcție este opțională)

Ratele de umiditate a fructelor și legumelor sunt ținute sub control mulțumită secțiunii pentru legume și fructe cu umiditate controlată și, prin urmare, se garantează păstrarea alimentelor proaspete pe o perioadă mai lungă de timp.

Vă recomandăm să puneți legumele cu frunze, cum ar fi salata verde și spanacul și legumele sensibile la pierderea de umiditate cât mai orizontal posibil când le introduceți în secțiunea pentru legume și fructe; nu într-o poziție orizontală, pe rădăcinile lor.

Atunci când sunt înlocuite legumele, trebuie luate în considerare greutatea specifică ale acestora. Legumele grele și tari trebuie să fie poziționate în partea de jos a secțiunii pentru legume și fructe, iar legumele

ușoare și moi trebuie să fie în partea superioară.

Nu lăsați niciodată legumele în pungi din plastic în secțiunea pentru legume și fructe. Dacă sunt lăsate în pungi din plastic, acest lucru va provoca putrezicierea acestora în scurtă vreme. În cazul în care preferați ca legumele să nu intre în contact cu alte legume, din motive de igienă, folosiți hârtie perforată sau un material asemănător în loc de pungi din plastic.

Nu puneți pere, caise, piersici etc., mai ales acele fructe care generează cantități mari de etilenă, în aceeași secțiune, cu alte fructe și legume. Gazul etilic eliberat de aceste fructe accelerează procesul de maturizare a celorlalte fructe și contribuie la descompunerea acestora într-un interval mai scurt de timp.

5.11 Tăviță pentru ouă

Puteți instala suportul pentru ouă pe raftul dorit de la nivelul ușii sau al interiorului.

Nu țineți niciodată suportul pentru ouă în compartimentul de congelare.



5.12 Secțiune mediană mobilă

Secțiunea mediană mobilă are ca scop împiedicarea ieșirii afară a aerului rece din interiorul frigiderului dvs.

1- Etanșizarea se efectuează atunci când garniturile de pe ușă se apasă pe suprafața secțiunii mediane mobile în timp ce ușile compartimentului de refrigerare sunt închise.

2- Alt motiv pentru care frigiderul dvs. este echipat cu o secțiune mediană mobilă este faptul că mărește volumul compartimentului de refrigerare. Secțiunile mediane standard ocupă un anumit volum neutilizabil în frigider.

3- Secțiunea mediană mobilă este închisă atunci când ușa din stânga a compartimentului frigiderului este deschisă.

4- Nu trebuie deschisă manual. Se mișcă ghidată de piesa de plastic de pe corp în timp ce ușa se închide.

5.13 Compartimentul de stocare Cool Control

Compartimentul de Stocare Cool Control al frigiderului dvs. poate fi folosit în orice mod doriți ajustându-l pentru temperaturi de refrigerare (2/4/6/8 °C) sau congelare (-18/-20/-22/-24). Puteți ține compartimentul la temperatura dorită cu Butonul de Stabilire a Temperaturii Compartimentului de Stocare Cool Control. Temperatura Compartimentului de Stocare Cool Control poate fi stabilită la 0 și 10 grade pe lângă temperaturile compartimentului de refrigerare și la -6 grade în plus față de temperaturile compartimentului de congelare.

Temperatura de 0 grade este folosită pentru stocarea îndelungată a produselor alimentare fine, iar temperatura de -6 grade este folosită pentru păstrarea cărnurilor până la 2 săptămâni în stare bună de feliere.

Funcția de trecere la compartimentul de Refrigerare sau Congelare este oferită printr-un element de răcire aflat în secțiunea închisă (Compartimentul Compresorului) în spatele frigiderului. În timpul operării acestui element, e posibil să auziți sunete similare cu secundarul unui ceasornic analogic. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

5.14 Lumină albastră

(la anumite modele)

Secțiunile pentru legume și fructe ale frigiderului sunt luminate cu lumină albastră. Alimentele depozitate în secțiunea pentru legume și fructe își continuă fotosinteza prin intermediul efectului lungimii de undă a luminii albastre și, prin urmare, își păstrează prospețimea și își măresc conținutul de vitamine.

5.15. Filtru dezodorizant

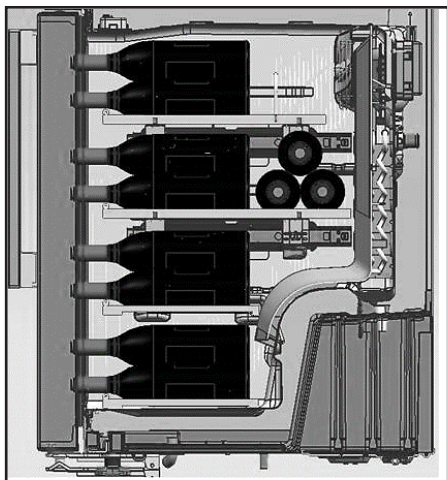
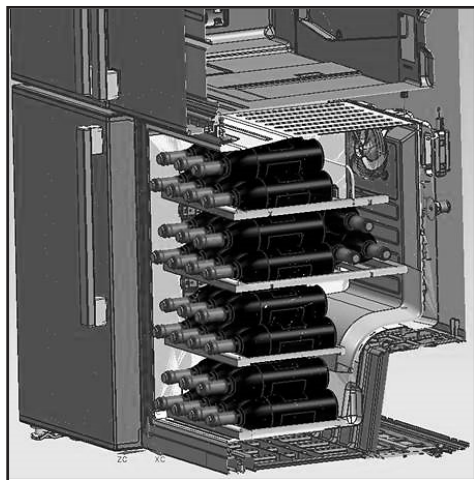
Filtrul dezodorizant din conducta de aer din compartimentul frigiderului previne acumularea de mirosuri neplăcute în frigider.

5.16 Compartiment cramă

(Această caracteristică este opțională)

1 – Umpleți compartimentul cramă

Crama a fost construită pentru a include frontal până la 28 de sticle + 3 sticle accesibile cu ajutorul unui suport telescopic. Aceste cantități maxime declarate sunt date doar în scop informativ și corespund testelor efectuate cu o sticlă standard "Bordelaise 75 cl".



2- Temperaturi optime de reglare recomandate

Recomandarea noastră: Dacă amestecați diferite tipuri de vinuri, alegeți o setare de 12° Celsius la fel ca într-o pivniță reală. Pentru vinurile albe, care urmează să fie servite între 6 și 10°, nu uitați să puneți sticlele în frigider 1/2 de oră înainte de servire, frigiderul va fi capabil să mențină sticlele la temperatura preferată. În ceea ce privește vinurile roșii, acestea se vor încălzi încet la temperatura camerei în momentul servirii.

16 - 17°C

Vinuri fine Bordeaux - Roșii

15 - 16°C

Vinuri fine Bordeaux - Roșii

16°C - 14

Vinuri albe seci Grand cru

11 - 12 °C

Vinurile roșii ușoare, fructate și tinere

10 - 12°C

Vinuri rosé Provence, vinuri franceze

10 - 12°C

Vinurile albe seci și vinurile roșii de țară

8 - 10 °C

Vinurile albe de țară

7 - 8°C

Șampanii

6°C

Vinuri albe dulci

3- Recomandări privind deschiderea unei sticle de vin înainte de degustare:

Vinuri albe	În jur de 10 minute înainte de servire
Vinuri roșii tinere	În jur de 10 minute înainte de servire
Vinuri roșii dense și mature	În jur de 30 - 60 de minute înainte de servire

4- Cât timp se poate ține deschisă o sticlă?

Sticlelor de vin nefinalizate trebuie să li se pună robinetul în mod corespunzător și pot fi păstrate într-un loc rece și uscat, în următoarele perioade:

	Alb	vinuri roșii
75 % sticlă plină	3 - 5 zile	4 - 7 zile
50 % sticlă plină	2 - 3 zile	3 - 5 zile
Mai puțin de 50 %	1 zi	2 zile

5.17 Folosirea dozatorului de apă intern

(la anumite modele)

După ce ați conectat frigiderul la sursa de apă sau după ce ați înlocuit filtrul lde apă, spălați sistemul de apă. Folosiți un container solid pentru a apăsa și ține mânerul dozatorului de apă preț de 5 secunde, apoi eliberați-l preț de 5 secunde. Repetați până când apa începe să curgă. Odată ce apa începe să curgă, continuați să apăsați și să eliberați paleta dozatorului (5 secunde apăsare, 5 secunde eliberare) până când au fost dozați 15 litri în total. Astfel, aerul din filtru și din sistemul de dozare al apei va fi evacuat și pregătiți filtrul de apă pentru folosire. Este posibil să fie nevoie de alte curățări în anumite gospodării. Pe măsură ce aerul este evacuat din sistem, apa ar putea ieși din sistem prin improșcare. Lăsați frigiderul 24 de ore să se răcească și să răcească și apa. Dozați suficientă apă săptămânal pentru a o menține proaspătă.



După 5 minute de dozare continuă, dozatorul va opri dozarea apei pentru a evita o posibilă inundație. Pentru a continua dozarea, apăsați suportul dozatorului din nou.

Țineți un container sub duza dozatorului în timp ce apăsați suportul dozatorului.

Eliberați suportul dozatorului pentru a opri dozarea.

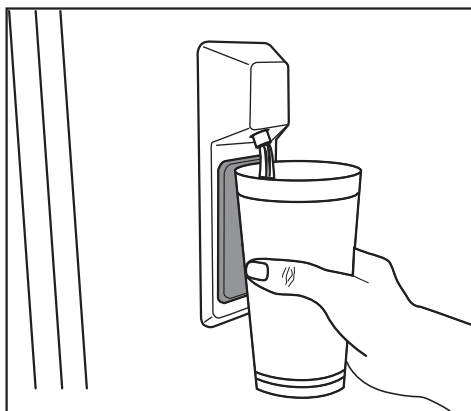


Este normal ca în primele câteva pahare apa extrasă din dozator să fie caldă.



Dacă dozatorul de apă nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, aruncați primele câteva pahare cu apă pentru a obține apă proaspătă.

În timpul folosirii inițiale, va trebui să așteptați aproximativ 24 de ore pentru ca apa să se răcească. Scoateți paharul puțin timp după ce ați apăsat declanșatorul.



5.18 Pentru folosirea dozatorului de apă



Înainte de a folosi frigiderul pentru prima oară și după ce ați înlocuit filtrul de apă, din dozatorul de apă mai pot cădea câteva picături. Pentru a evita picurarea sau scurgerile din dozator, evacuați aerul din sistem scoțând 20 de litri de apă prin dozatorul de apă înainte de prima folosire și de fiecare dată când schimbați filtrul de apă. Acest lucru va îndepărta orice aer rămas în sistem și va opri scurgerile dozatorului de apă. Verificarea poziției mufei de legătură și a poziției drepte a conductei de apă în spatele unității va fi necesară dacă există vreo obstrucționare în fluxul de apă.



Dacă dozatorul de apă prezintă scurgeri de doar câteva picături de apă după ce ați folosit dozatorul, este un lucru normal.

6 Întreținerea și curățarea

Curățarea periodică a produsul va prelungi durata de viață a acestuia.



AVERTISMENT: Scoateți frigiderul din priză înainte de curățare.

- Nu utilizați pentru curățare instrumente ascuțite și abrazive, săpun, substanțe de curățare, detergenți, gaz, benzină, ceară de lustruire și alte substanțe similare.
- Dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu în apă. Umeziți o bucată de cârpă în apă și stoarceți-o. Ștergeți dispozitivul cu această cârpă și uscați bine.
- Asigurați-vă că nu intră apă în carcasa lămpii și în alte componente electrice.
- Curățați ușa folosind o cârpă umedă. Scoateți toate alimentele din interior pentru a demonta ușa și rafturile carcasei. Ridicați rafturile ușii în sus pentru a le demonta. Curățați și uscați rafturile, apoi montați-le la loc glisând de sus.

- Nu utilizați apă cu clor sau produse de curățare pe suprafața exterioară și pe componentele placate cu crom ale produsului. Dacă utilizați clor, suprafețele metalice vor rugini.
- Nu folosiți unelte ascuțite sau produse de curățare abrazive, agenți de curățare menajeri, detergenți, benzină, benzen, ceară, etc., altfel etichetele de pe piesele de plastic se vor desprinde și va surveni deformarea. Folosiți apă caldă și o cârpă moale pentru curățare și ștergere.

6.1. Prevenirea mirosurilor neplăcute

Produsul a fost fabricat fără să prezinte orice mirosuri neplăcute. Cu toate acestea, dacă păstrați alimentele în compartimentele inadecvate și curățați suprafețele interne în mod necorespunzător se pot acumula mirosuri neplăcute. Pentru a evita acest lucru, curățați interiorul cu apă cu bicarbonat de sodiu la fiecare 15 zile.

- Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.

- Nu păstrați alimente expirate și alterate în frigider.

6.2. Protejarea suprafețelor din plastic

Dacă ajunge ulei pe suprafețele din plastic, acestea se pot deteriora; curățați-le imediat cu apă caldă.

7 Depanare

Înainte de a apela la service, citiți această listă. Puteți economisi timp și bani. Această listă include probleme frecvente care nu sunt provocate de defecte de material sau de manoperă. Este posibil ca unele funcții descrise aici să nu se aplice pentru produsul dvs.

Frigiderul nu funcționează.

- Ștecărul nu este introdus corect în priză. >>> Introduceți ștecherul în priză.
- Siguranța prizei la care este conectat frigiderul sau siguranța principală este arsă. >>> Verificați siguranțele.

Condens pe peretele lateral al compartimentului frigiderului (MULTI ZONE, COOL CONTROL și FLEXI ZONE).

- Mediu foarte rece. >>> Nu instalați produsul în medii cu temperaturi sub -5°C.
- Deschidere frecventă a ușii >>> Aveți grijă să nu deschideți ușa frigiderului prea frecvent.
- Mediu foarte umed. >>> Nu instalați produsul în medii umede.
- Alimentele lichide sunt păstrate în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele lichide în recipiente închise.
- Ușa frigiderului este întredeschisă. >>> Nu lăsați ușa frigiderului deschisă perioade îndelungate de timp.
- Termostatul este setat la o temperatură prea scăzută. >>> Setați termostatul la o temperatură adecvată.

Compresorul nu funcționează.

- Sistemul de protecție termică a compresorului se va activa în cazul penelor de curent sau în cazul deconectării și reconectării la priză, întrucât presiunea din sistemul de răcire nu este încă echilibrată. Frigiderul va porni după circa 6 minute. Contactați un centru de service dacă frigiderul nu pornește după această perioadă.
- Frigiderul este în modul de dezghețare. >>> Acest mod este normal pentru un frigider cu dezghețare automată. Ciclul de dezghețare are loc periodic.
- Frigiderul nu este conectat la priză.>>> Asigurați-vă că ștecărul este introdus corect în priză.
- Reglarea temperaturii nu este corectă. >>> Selectați temperatura adecvată.
- Pană de curent. >>> Frigiderul va continua să funcționeze normal după ce curentul revine.

În timpul funcționării frigiderului, zgomotul devine mai intens.

- Modul de funcționare a frigiderului se poate modifica în funcție de condițiile ambientale. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

Frigiderul pornește des sau funcționează perioade îndelungate de timp.

- Este posibil ca noul frigider să fie mai mare decât cel vechi. Frigiderele mari funcționează perioade îndelungate de timp.
- Este posibil ca temperatura din încăperea să fie ridicată. >>> De regulă, frigiderul funcționează perioade îndelungate de timp la temperaturi ridicate în încăperea.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată. Acest lucru este normal.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Aerul cald care pătrunde în frigider determină funcționarea pe perioade mai îndelungate de timp. Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa congelatorului sau frigiderului să fi fost lăsată întredeschisă. >>> Verificați dacă ușile sunt închise corect.
- Ați selectat o temperatură foarte joasă. >>> Selectați o temperatură mai ridicată și așteptați ca aceasta să fie atinsă.
- Este posibil ca garnitura ușii frigiderului sau congelatorului să fie murdară, uzată, ruptă sau poziționată incorect. >>> Curățați sau înlocuiți garnitura. Garniturile deteriorate/defecte determină funcționarea pe perioade îndelungate de timp a frigiderului pentru a se asigura temperatura corectă.

Temperatura congelatorului este foarte joasă, iar temperatura frigiderului este adecvată.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a congelatorului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

Temperatura frigiderului este foarte joasă, iar temperatura congelatorului este adecvată.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a frigiderului și verificați din nou.

Alimentele din sertarele frigiderului îngheață.

- Ați selectat o temperatură foarte joasă a frigiderului. >>> Selectați o temperatură mai ridicată a congelatorului și verificați din nou.

Temperatura din frigider sau congelator este foarte mare.

- Ați selectat o temperatură foarte mare a frigiderului. >>> Temperatura setată pentru frigider afectează temperatura congelatorului. Modificați temperatura frigiderului sau congelatorului până când temperatura din frigider sau congelator ajunge la un nivel adecvat.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile.
- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.
- Este posibil ca frigiderul să fi fost conectat recent la priză sau să fi fost umplut recent cu alimente. >>> Acest lucru este normal. Dacă frigiderul a fost conectat recent la priză sau a fost umplut cu alimente, va dura mai mult până frigiderul va atinge temperatura setată.
- Este posibil ca în frigider să fi fost introduse recent cantități mari de alimente calde. >>> Nu introduceți alimente calde în frigider.

Vibrații sau zgomot.

- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> Dacă frigiderul se clatină când este împins ușor, reglați picioarele pentru a echilibra frigiderul. De asemenea, asigurați-vă că podeaua este suficient de stabilă și poate susține frigiderul.
- Zgomotul poate fi provocat de obiectele amplasate pe frigider. >>> Aceste obiecte trebuie îndepărtate de pe frigider.

Frigiderul emite zgomote asemănătoare curgerii sau pulverizării lichidelor etc.

- Funcționarea frigiderului se bazează pe circulația gazelor și lichidelor. >>> Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

Frigiderul emite un zgomot similar cu șuieratul vântului.

- Frigiderul este prevăzut cu un ventilator pentru răcire. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.

Condens pe pereții interiori ai frigiderului.

- Mediile calde și umede favorizează formarea gheții și condensului. Acesta este un fenomen normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau lăsate întredeschise mai mult timp. >>> Deschideți mai rar ușile; dacă ușa este deschisă, închideți-o.

- Este posibil ca ușa să fie întredeschisă. >>> Închideți complet ușa.

Condens în exteriorul frigiderului sau între uși.

- Este posibil ca mediul să fie umed. Acest fenomen este normal în medii umede. >>> La reducerea umidității, condensul va dispărea.

Mirosuri neplăcute în frigider.

- Frigiderul nu este curățat periodic. >>> Curățați periodic interiorul frigiderului folosind un burete, apă caldă și carbonată.
- Este posibil ca mirosul să fie cauzat de anumite recipiente și ambalaje. >>> Folosiți un recipient sau un ambalaj care nu prezintă mirosuri neplăcute.
- Alimentele au fost puse în recipiente deschise. >>> Păstrați alimentele în recipiente închise. Alimentele neetanșate corespunzător pot răspândi microorganisme și se pot acumula mirosuri neplăcute.
- Aruncați toate alimentele expirate sau alterate din frigider.

Ușa nu se închide.

- Este posibil ca alimentele să împiedice închiderea ușii. >>> Mutați alimentele care împiedică închiderea ușii.
- Este posibil ca frigiderul să fie înclinat. >>> Reglați picioarele de pentru a echilibra frigiderul.
- Podeaua este denivelată sau instabilă. >>> Asigurați-vă că podeaua este plană și suficient de stabilă pentru a putea susține frigiderul.

Compartimentul pentru legume este blocat.

- Este posibil ca alimentele să atingă partea superioară a sertarului. >>> Rearanjați alimentele în sertar.



AVERTISMENT: Dacă problema persistă după ce ați urmat instrucțiunile din acest capitol, contactați distribuitorul dvs. sau un centru de service autorizat. Nu încercați să reparați produsul.

1 Instrucciones de seguridad y medio ambiente	3
2. Refrigerador	10
2. Refrigerador	11
3 Instalación	12
3.1 Lugar adecuado para la instalación	12
3.2 Fijación de las cuñas de plástico.....	12
3.3 Ajuste de los estantes	13
3.4 Conexión eléctrica	14
4 Preparación	15
¿Qué hacer para ahorrar energía?	15
4.2 Recomendaciones sobre el compartimiento de alimentos frescos	16
4.3 Primer uso	17
5. Uso del aparato	18
5.1 Panel indicador.....	18
5.2 Panel indicador.....	24
5.3 Congelación de alimentos frescos	27
5.4 Recomendaciones para la preservación de los alimentos congelados.....	28
5.5 Información de congelados..	28
5.6 Colocación de los alimentos	29
5.7 Advertencia de puerta abierta.....	29
5.8 Luz interior	29
5.9 Compartimento frigorífico ...	29
5.10 Cajón para verduras	30
5.11 Cajón de verduras con humedad controlada	30
(FreSHelf).....	30
5.12 Bandeja para huevos	30

5.13 Sección media móvil	30
5.14 Control de enfriar del compartimiento para almacenamiento	31
5.15 Luz azul.....	32
5.16 Filtro de olores.....	32
5.17 Compartimento de bodega	32
5.18 Utilizar un dispensador de agua interno.....	34
5.19 Dispensar agua.....	34
5.20 Utilización del dispensador de agua	35

6. Limpieza y mantenimiento 36

6.1 Prevención del mal olor	36
6.2 Protección de superficies de plástico	37

7 Solución de problemas 38

Estimado cliente,

Nos gustaría que usted pueda lograr la eficiencia óptima de nuestro aparato, que ha sido fabricado en instalaciones modernas, con meticulosos controles de calidad.

Para ello, por favor, lea completamente el manual de instrucciones antes de usar el aparato y guarde la guía como una fuente de referencia. Si pasa el aparato a otra persona, deberá proporcionar esta guía junto con el aparato.

La guía del usuario asegura el uso rápido y seguro del aparato.

- Por favor, lea el manual del usuario antes de instalar y utilizar el aparato.
- Siempre respete las instrucciones de seguridad aplicables.
- Mantenga la guía del usuario a la mano para su uso futuro.
- Por favor, lea todos los demás documentos suministrados con el aparato.

Tenga en cuenta que esta guía del usuario se puede aplicar a varios modelos de aparato. La guía indica claramente las posibles variaciones de los diferentes modelos.

Símbolos y Observaciones

Los siguientes símbolos se utilizan en la guía del usuario:

	Información importante y consejos útiles.
	Riesgos para la vida y la propiedad.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	El embalaje del aparato está hecho con materiales reciclables, de acuerdo con la Legislación Ambiental Nacional.

1 Instrucciones de seguridad y medio ambiente

Esta sección proporciona las instrucciones de seguridad necesarias para evitar el riesgo de lesión y daños materiales. El incumplimiento de estas instrucciones puede invalidar cualquier tipo de garantía del aparato.

Finalidad prevista

**ADVERTENCIA:**

Asegúrese de que cuando el dispositivo está en su custodia o durante su montaje en el alojamiento, los orificios de ventilación no están cerrados.

**ADVERTENCIA:**

Con el fin de acelerar la operación de derretimiento del hielo, no utilice cualquier dispositivo o aparato mecánico que no es recomendado por el fabricante

**ADVERTENCIA:**

No dañe el circuito de fluido refrigerante.

**ADVERTENCIA:**

No utilice dispositivos eléctricos que no estén recomendados por el fabricante en los compartimentos del dispositivo para la conservación de alimentos.

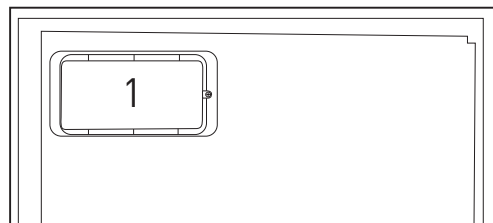
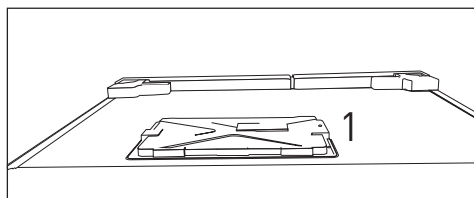
Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en el hogar o en las siguientes aplicaciones similares:

- Con el fin de ser utilizado en las cocinas para el personal de las tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;
- Con el fin de ser utilizado por los clientes en casas de campo y hoteles, moteles y otros lugares de alojamiento:
- en entornos tales pensiones;
- en lugares similares que no ofrecen servicios de restauración y no es al por menor.

1.1. Seguridad general

- Este aparato no debe ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales, sin el conocimiento y la experiencia suficiente o por los niños. El aparato solo puede ser utilizado por estas personas bajo la supervisión y la instrucción de una persona responsable de su seguridad. A los niños no se les debe permitir jugar con este dispositivo.
- En caso de mal funcionamiento, desconecte el dispositivo.

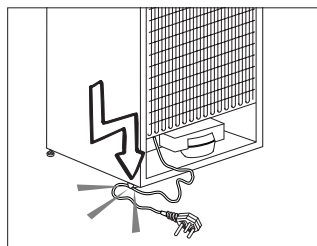
- Después de desconectar, espere por lo menos 5 minutos antes de conectar de nuevo. Desenchufe el aparato cuando no esté en uso. ¡No toque el enchufe con las manos mojadas! No tire del cable para enchufar para sacarlo de la toma de la pared, hágalo tomándolo de la cabeza del enchufe.
- No enchufe el refrigerador si la toma de corriente está floja.
- Desenchufe el aparato durante la instalación, el mantenimiento, limpieza y reparación.
- Si el aparato no se utiliza durante un tiempo, desenchufe el aparato y elimine cualquier alimento en el interior.
- No utilice vapor ni materiales de limpieza al vapor para la limpieza del refrigerador y el derretimiento del hielo en el interior. ¡El vapor podría contactar las zonas electrificadas y causar un cortocircuito o una descarga eléctrica!
- ¡No lave el aparato rociando ni vertiendo agua sobre él! ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- Nunca utilice el producto si la sección situada en la parte superior o posterior del producto que tiene las placas de circuitos impresos electrónicos en el interior está abierta (cubierta de la placa del circuito electrónico impreso) (1).



- En caso de mal funcionamiento, no utilice el aparato, ya que puede causar una descarga eléctrica. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado antes de hacer cualquier cosa.
- Conecte el aparato a una toma de tierra. La puesta a tierra debe ser realizada por un electricista calificado.
- Si el aparato tiene un LED de iluminación y requiere sustituirlo, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para sustituirlo o en caso de cualquier problema.
- ¡No toque la comida congelada con las manos mojadas! ¡Se podría adherir a sus manos!
- No coloque líquidos en botellas ni latas en el compartimento del congelador. ¡Podrían estallar!
- Coloque los líquidos en posición vertical después cerrar bien la tapa.
- No rocíe sustancias inflamables cerca del aparato, ya que podría quemarse o explotar.
- No guarde materiales ni aparatos con gases inflamables (sprays, etc.) en el refrigerador.
- No ponga recipientes que contengan líquido encima del aparato. Salpicar agua en una parte

electrificada podría provocar descargas eléctricas y riesgos de incendio.

- La exposición del aparato a la lluvia, la nieve, la luz directa del sol y el viento causarán un peligro eléctrico. Cuando traslade el aparato, no tire sujetando la manija de la puerta. El mango se podría salir.
- Tenga cuidado de no atrapar ninguna parte de sus manos o de su cuerpo en cualquiera de las partes móviles en el interior del aparato.
- No se pare ni se apoye en las puertas, cajones y partes similares de la nevera. Esto causará que el aparato se caiga hacia y dañe sus partes.
- Tenga cuidado de no tropezar con el cable de alimentación.



1.1.1 Aviso HC

Si el aparato dispone de un sistema de refrigeración que utilizan gas R600a, tenga cuidado de no dañar el sistema de refrigeración y su tubería mientras se utiliza o mueva el aparato. Este gas es inflamable. Si el sistema de refrigeración está dañado, mantenga el aparato alejado de fuentes de incendio y ventile la habitación inmediatamente.



La etiqueta en la parte interior izquierda indica el tipo de gas utilizado en el aparato.

1.1.2 Para los modelos con dispensador de agua

- La presión en la entrada de agua fría será a un máximo de 90 psi (6,2 bar). Si la presión del agua es superior a 80 psi (5,5 bar), utilice una válvula limitadora de presión en el sistema de red. Si usted no sabe cómo controlar la presión del agua, pida la ayuda de un plomero profesional. Si hay riesgo de golpe de ariete en la instalación, siempre utilice un equipo de prevención contra golpes de ariete en la instalación. Consulte a un fontanero profesional si no está seguro de que no hay un efecto del golpe de ariete en la instalación.
- No instale en la entrada de agua caliente. Tome precauciones contra el riesgo de congelación en las mangueras. El intervalo de funcionamiento de la temperatura del agua debe ser un mínimo de 33°F (0,1°C) y un máximo de 100°F (38°C).
- Solo use agua potable apta para beber.

1.2. Uso previsto

- Este aparato está diseñado para uso en el hogar. No es adecuado para un uso comercial.
- El aparato debe utilizarse para solamente para almacenar alimentos y bebidas.
- No guarde aparatos sensibles que requieran temperatura controlada (vacunas, medicamentos sensibles al calor, equipos médicos, etc.) en el refrigerador.

- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos al mal uso o mal manejo.
- Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

1.3. Seguridad para niños

- Guarde los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- A los niños no se les debe permitir jugar con el aparato.
- Si la puerta del aparato usa una cerradura, guarde la llave fuera del alcance de los niños.

1.4. En cumplimiento de la Directiva RAEE, y la eliminación del aparato

Este aparato cumple con la Directiva WEEE (RAEE) de la UE (2012/19/EU). Este aparato lleva el símbolo de clasificación de los equipos eléctricos y electrónicos (WEEE/RAEE).



Este aparato ha sido fabricado con piezas y materiales de alta calidad que pueden ser reutilizados y son aptos para el reciclaje. No deseche el aparato de junto con los desechos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo al centro de recolección para reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte a las autoridades locales para obtener información acerca de estos centros de acopio.

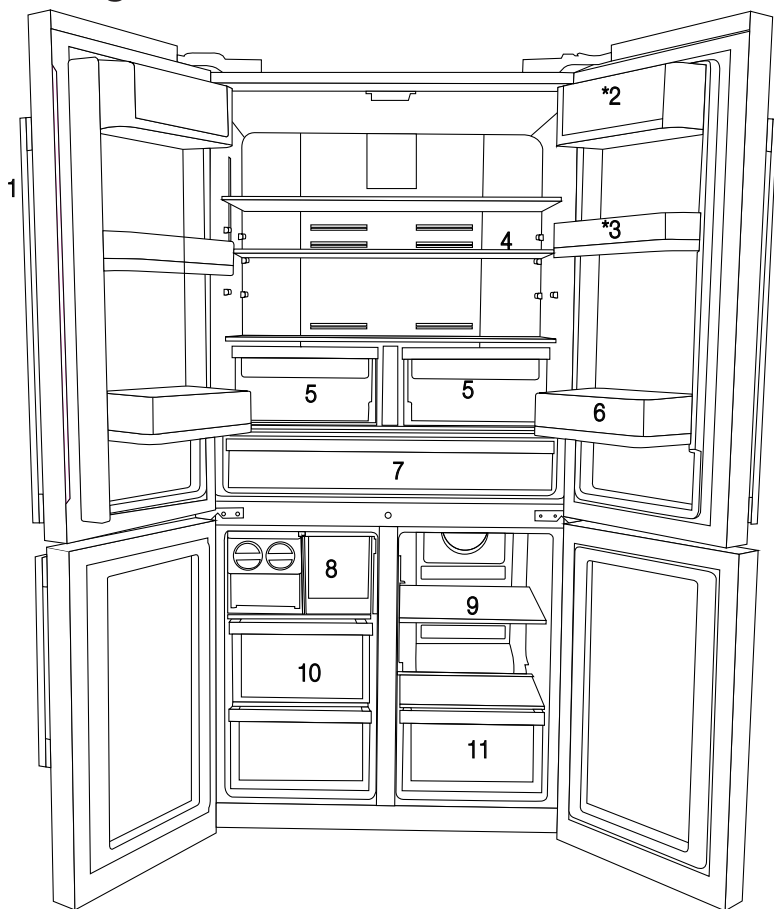
1.5. En cumplimiento de la Directiva RoHS

- El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (19/07/2002/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

1.6. Información sobre el paquete

- Los materiales de embalaje del aparato son fabricados a partir de materiales reciclables, de acuerdo con nuestra Reglamentación Nacional para el Medio Ambiente. No se deshaga de los materiales de embalaje junto con los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recolección de material de embalaje designados por las autoridades locales.

2. Refrigerador

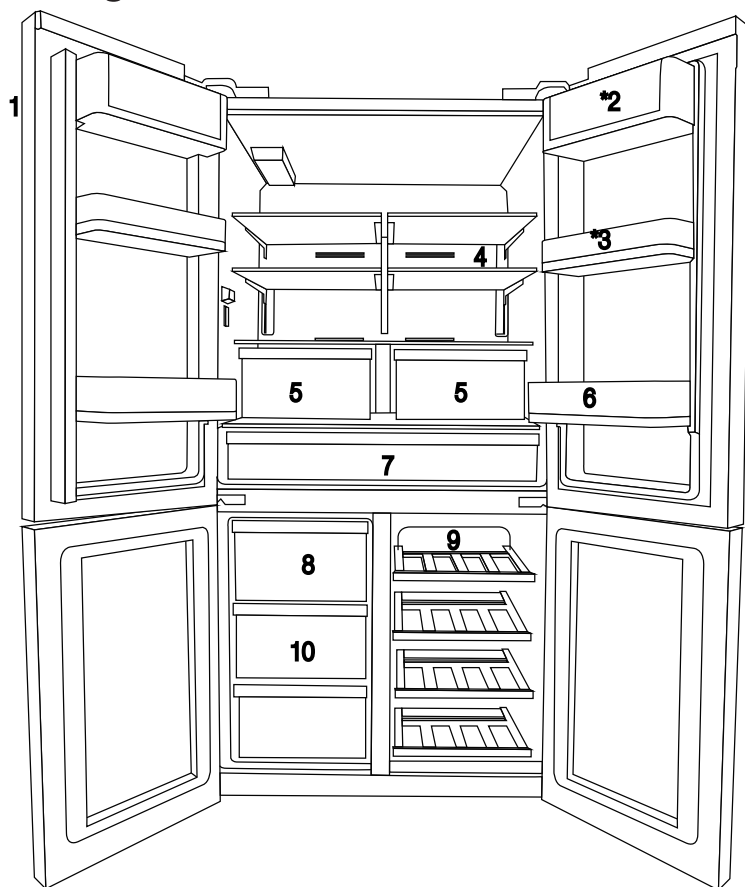


1. Panel de control e indicador
 2. Sección de mantequilla y queso
 3. Estante de puerta en movimiento de 70 mm
 4. Estante de cristal del compartimento frigorífico
 5. Compartimento para verduras del frigorífico
 6. Estante de la puerta con capacidad para galón
 7. Compartimento enfriador
 8. Cajón de la caja de hielo
 9. Estante de cristal del compartimento multizonas
 10. Cajones del congelador
 11. Cajón del compartimento multizonas
- *Opcional



*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

2. Refrigerador



- | | |
|---|--|
| 1. Panel de control e indicador | |
| 2. Sección de mantequilla y queso | |
| 3. Estante de puerta en movimiento de 70 mm | |
| 4. Estante de cristal del compartimento frigorífico | |
| 5. Compartimento para verduras del frigorífico | |
| 6. Estante de la puerta con capacidad para galón | |
| 7. Compartimento enfriador | |
| 8. Cajón de la caja de hielo | |
| 9. Estante de cristal del compartimento multizonas | |
| 10. Cajones del congelador | |
| 11. Cajón del compartimento multizonas | |
| *Opcional | |



*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

3 Instalación

3.1 Lugar adecuado para la instalación

Póngase en contacto con el servicio autorizado para la instalación del aparato. Para preparar el aparato para su instalación, consulte la información en el manual del usuario y asegúrese de que los servicios de electricidad y agua sean como se requieren. Si no es así, llame a un electricista y fontanero para arreglar los servicios públicos cuando sea necesario.



ADVERTENCIA: El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier daño causado por el trabajo llevado a cabo por personas no autorizadas.



ADVERTENCIA: El cable de alimentación del aparato debe ser desenchufado durante la instalación. ¡El no hacerlo puede resultar en la muerte o lesiones graves!



ADVERTENCIA: Si el espacio de la puerta es demasiado estrecho para que el aparato pase, quite la puerta y gire el aparato hacia los lados, y si esto no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

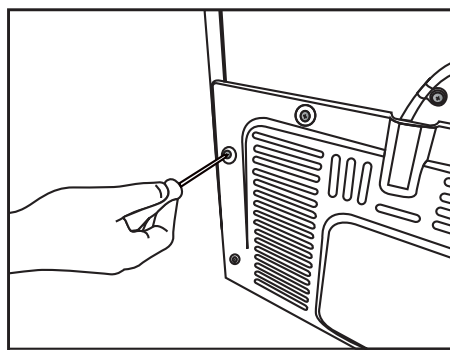
- Coloque el aparato sobre una superficie plana para evitar vibraciones.

- Coloque el aparato al menos a 30 cm de distancia del calentador, estufa o fuentes de calor y por lo menos a 5 cm de distancia de hornos eléctricos.
- No exponga el aparato a la luz solar directa ni lo mantenga en ambientes mojados.
- El aparato requiere la circulación de aire adecuada para funcionar de manera eficiente. Si el aparato será colocado en una alcoba, recuerde que debe dejar al menos 5 cm de distancia entre el aparato, el techo y las paredes.
- No instale el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a -5°C.

3.2 Fijación de las cuñas de plástico

Utilice las cuñas de plástico que acompañan al aparato para proporcionar espacio suficiente para la circulación del aire entre el aparato y la pared.

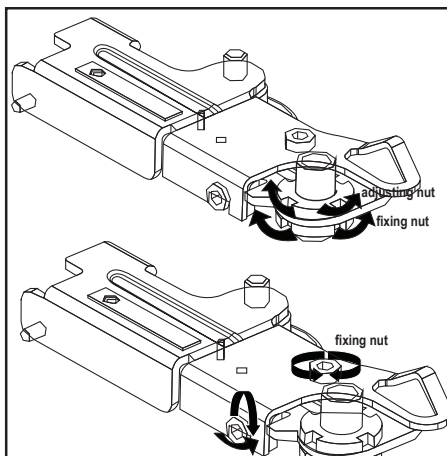
1. Para colocar las cuñas, quite los tornillos en el aparato y utilice los tornillos provistos con las cuñas.



2. Coloque 2 cuñas de plástico sobre la cubierta de la ventilación como se muestra en la figura j.

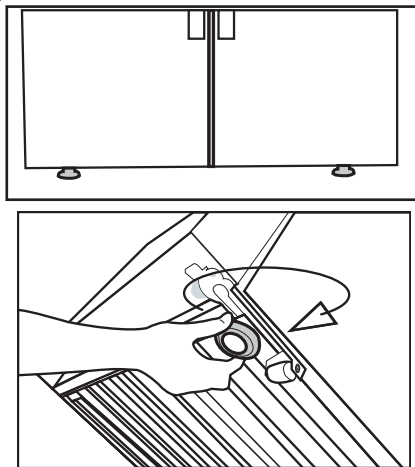
Para ajustar las puertas verticalmente,
Afloje la tuerca de fijación en la parte inferior
Atornille la tuerca de ajuste (hacia derecha / hacia la izquierda) de acuerdo con la posición de la puerta
Apriete la tuerca de fijación para la posición final

Con el fin de ajustar las puertas horizontalmente,
Afloje el tornillo de fijación en la parte superior
Enrosque el tornillo de ajuste (hacia derecha / hacia la izquierda) en el lado de acuerdo con la posición de la puerta
Apriete el tornillo de fijación en la parte superior para la posición final.



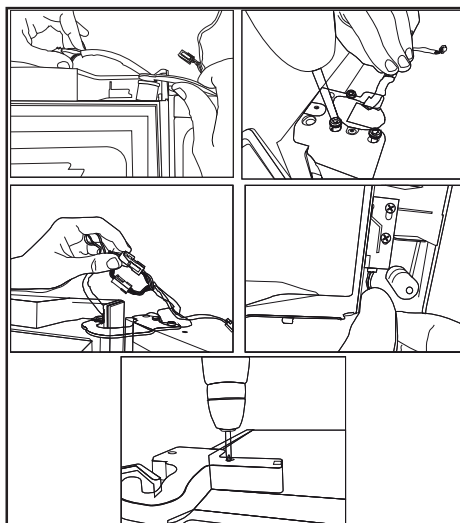
3.3 Ajuste de los estantes

Si el aparato no se encuentra en situación de equilibrio, ajuste los soportes delanteros ajustables por la derecha o hacia la izquierda girando.



El grupo de bisagras superior está fijado con 3 tornillos.

- La cubierta de la bisagra se acopla una vez instalados los zócalos.
- A continuación, la cubierta de la bisagra se fija con dos tornillos.



3.4 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA: No utilice alargadores de cables ni enchufes múltiples, en la conexión de alimentación.



ADVERTENCIA: Un cable de corriente dañado deberá ser reemplazado por el Servicio Autorizado.



Al colocar dos refrigeradores en posición adyacente, deje al menos 4 cm de distancia entre las dos unidades.

- Nuestra empresa no asumirá la responsabilidad de cualquier daño debido al uso sin conexión de tierra y a la electricidad en el cumplimiento de las normativas nacionales.
- El enchufe del cable de alimentación debe ser de fácil acceso después de la instalación.
- Conecte el refrigerador a una toma de 220-240V/50 Hz de voltaje con conexión a tierra. El enchufe debe comprender un fusible de 10-16A.
- No utilice el enchufe multi-grupo con o sin cable alargador entre la toma de pared y el refrigerador.

4 Preparación

¿Qué hacer para ahorrar energía?



La conexión del aparato a sistemas de ahorro de energía electrónica es perjudicial, ya que puede dañar el aparato.

- No deje las puertas abiertas de su frigorífico por mucho tiempo.
- No coloque alimentos ni bebidas calientes en el interior de su frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico. La capacidad de enfriamiento se caerá cuando la circulación del aire en el frigorífico se vea obstaculizada.
- No coloque el frigorífico en lugares expuestos a la luz solar directa. Instale el producto por lo menos a 30 cm de distancia de fuentes de calor tales como placas, centros del calentador, estufas y al menos a 5 cm de distancia de hornos eléctricos.
- Almacene los alimentos en el frigorífico en recipientes cerrados.
- Para poder almacenar alimentos al máximo en el congelador de su frigorífico, los cajones superiores tienen que ser removidos y colocados en el cajón superior del estante de vidrio. El consumo de energía indicado para su frigorífico se ha determinado después de retirar el icematic y los cajones superiores para permitir la máxima carga. Se recomienda encarecidamente el uso de los cajones inferiores en el congelador y el compartimento multizona durante la carga.
- El flujo de aire no debe ser bloqueado mediante la colocación de los alimentos en frente del congelador y los ventiladores del compartimiento de la zona de múltiple. Los alimentos deben ser cargados al dejar el espacio mínimo de 5 cm por delante de la rejilla de ventilación de protección.

- La descongelación de los alimentos congelados en el compartimento frigorífico ahorra energía y consererva la calidad de los alimentos.



La temperatura de la habitación donde se encuentra el frigorífico debe ser de al menos 10°C /50°F. No se recomienda el funcionamiento de su frigorífico en condiciones más frías en lo que respecta a su eficacia.

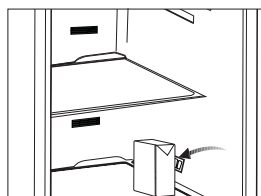
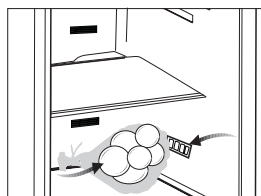


El interior del frigorífico deben estar bien limpio.



Si dos enfriadores deben ser instalados al lado del otro, no debe haber menos 4 cm de distancia entre ellos.

- No coloque alimentos ni bebidas calientes en el frigorífico.



4.2 Recomendaciones sobre el compartimiento de alimentos frescos

- Asegúrese de que la comida no toque el sensor de temperatura en el compartimento de alimentos frescos. Para permitir que el compartimiento de alimentos frescos mantenga su temperatura ideal de almacenamiento, el sensor no debe verse obstaculizado por los alimentos.

4.3 Primer uso

Antes de utilizar el producto, asegúrese de que se hayan realizado todos los preparativos de acuerdo con las instrucciones dadas en los capítulos “Instrucciones importantes respecto a la seguridad y el medio ambiente” e “Instalación”.

- Limpie el interior del frigorífico como se recomienda en la sección “Mantenimiento y limpieza”. Antes de encender el frigorífico, asegúrese de que el interior está seco.
- Conecte la cafetera a una toma a tierra. La iluminación interior se enciende cuando se abre la puerta del frigorífico.
- Haga funcionar el frigorífico durante 6 horas sin necesidad de colocar los alimentos en él y no abra la puerta a menos que sea necesario.



Los bordes delanteros del frigorífico pueden sentirse calientes. Esto es normal. Estas áreas están diseñadas para ser calientes para evitar la condensación.

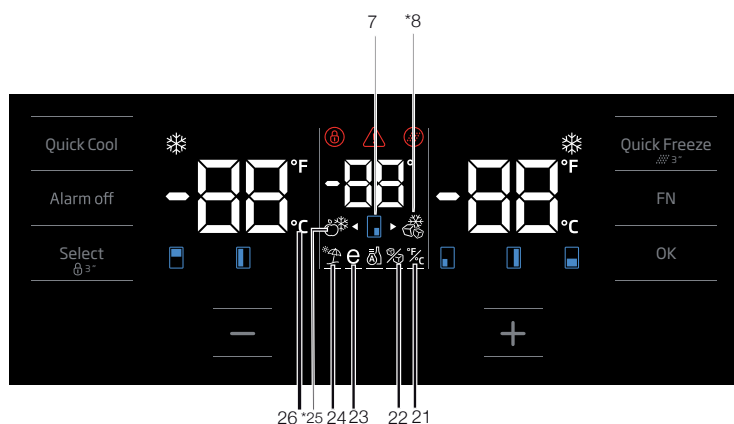
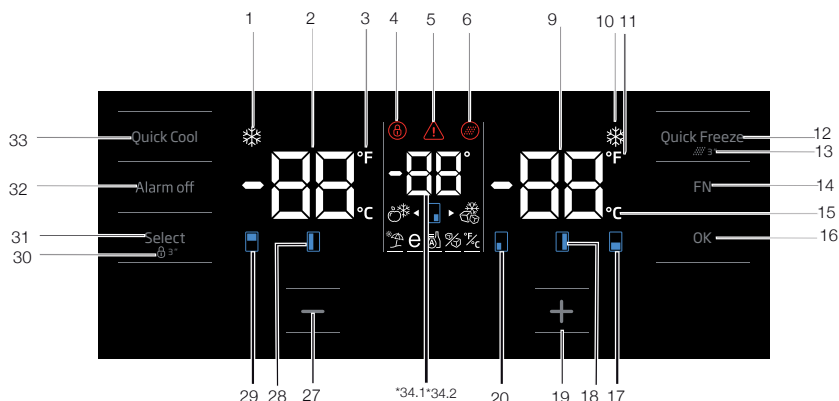


Se escuchará un ruido cuando el compresor cuando se pone en marcha. Los líquidos y gases sellados dentro del sistema de refrigeración también pueden dar lugar a ruido, incluso si el compresor no está funcionando y esto es bastante normal.

5. Uso del aparato

5.1 Panel indicador

El panel indicador de control táctil le permite fijar la temperatura y controlar las otras funciones relacionadas con el refrigerador sin necesidad de abrir la puerta del producto. Solo tiene que pulsar los botones correspondientes para configurar la función.



*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

1. Indicador de función de enfriamiento rápido

Se enciende cuando se activa la función de enfriado rápido.

2. Indicador de temperatura del compartimiento del refrigerador

Se muestra la temperatura del compartimiento del frigorífico, que se puede configurar en 8,7,6,5,4,3,2,1.

3. Indicador Fahrenheit

Es un indicador en Fahrenheit. Cuando se activa el indicador Fahrenheit, los valores de ajuste de temperatura se muestran en Fahrenheit y el icono correspondiente se enciende.

4. Bloqueo de botones

Pulse el botón de bloqueo simultáneamente durante 3 segundos. El símbolo de bloqueo de botones

se iluminará y se activará el modo de bloqueo de botones. Los botones no funcionarán si el modo de bloqueo de botones está activo. Pulse el botón de bloqueo de botones al mismo tiempo durante 3 segundos. El símbolo de bloqueo de botones se apagará y el modo de bloqueo de botones se cancelará.

Presione el botón de bloqueo de botones, si desea evitar cambios en la configuración de la temperatura del frigorífico.

5. Advertencia de Corte de corriente / Alta temperatura / Error

Este indicador se ilumina durante un corte eléctrico, fallas de alta temperatura y avisos de error. Durante los cortes de energía a largo plazo, el valor más alto de temperatura del compartimiento congelador parpadeará en la pantalla

digital. Después de comprobar la comida situada en el compartimento del congelador, presione el botón de alarma para borrar la advertencia.

Por favor refiérase a "soluciones recomendadas para la solución de problemas" en el manual si observa que este indicador se ilumina.

6. Icono de reajuste del filtro

Este icono se enciende cuando el filtro necesita ser restablecido.

7. Icono de cambio de la temperatura de la cabina

Indica la cabina cuya temperatura se va a cambiar. Cuando el icono de cambio de la temperatura de la cabina comienza a parpadear, se entiende que la cabina relevante ha sido seleccionada.

8. Icono de comodín en el congelador

Pase el ratón sobre el icono del congelador comodín con el botón FN; el icono comenzará a parpadear. Cuando se pulsa la botón OK, el icono de comodín de la cabina del congelador se enciende y funciona como un congelador.

9. Indicador de temperatura del compartimiento del congelador

Se muestra la temperatura del compartimiento del frigorífico, que se puede configurar en -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24.

10. Indicador de función de Quick Freeze (congelamiento rápido)

Se enciende cuando se activa la función de Quick Freeze.

11. Indicador Fahrenheit

Es un indicador en Fahrenheit. Cuando se activa el indicador Fahrenheit, los valores de ajuste de temperatura se muestran en

Fahrenheit y el icono correspondiente se enciende.

12. Botón de función de Quick Freeze (congelamiento rápido)

Presione este botón para activar o desactivar la función de Quick Freeze. Cuando activa la función, el compartimento del congelador enfriará a un valor menor a la temperatura fijada.



Utilice la función de Quick Freeze cuando se desea congelar rápidamente el alimento colocado en el compartimento del congelador. Si desea congelar grandes cantidades de alimentos frescos, active la función antes de colocar los alimentos en el producto.



Si no se cancela, Quick Freeze, se cancelará automáticamente después de 4 horas o cuando el compartimento frigorífico llegue a la temperatura requerida.



Esta función no se reactiva luego de una falla de energía eléctrica.

13. Reinicio del filtro

El filtro se restablece cuando se pulsa el botón de Quick Freeze (congelación rápida) durante 3 segundos. El icono de reposición del filtro se apaga.

14. Botón FN

El uso de este botón, puede cambiar entre las funciones que desee seleccionar. Al pulsar este botón, el icono, cuya función se requiere para ser activado o desactivado, y el

indicador de este icono comenzarán a parpadear. El botón FN se desactiva si no se pulsa durante 20 segundos. Es necesario pulsar este botón para cambiar las funciones de nuevo.

15. Indicador en Celsius (centígrados)

Es un indicador Celsius. Cuando se activa la indicación en centígrados, los valores de ajuste de temperatura se muestran en grados Celsius y el icono correspondiente se enciende.

16. Botón OK

Después de navegar por las funciones con el botón FN, cuando la función se cancela mediante el botón Ok (Aceptar), el icono correspondiente y el indicador parpadearán. Cuando se activa la función, se mantiene encendido. El indicador sigue parpadeando con el fin de mostrar el icono que está encendido.

17. Icono de cambio de la temperatura de la cabina

Indica la cabina cuya temperatura se va a cambiar. Cuando el icono de cambio de la temperatura de la cabina comienza a parpadear, se entiende que la cabina relevante ha sido seleccionada.

18. Icono de cambio de la temperatura de la cabina

Indica la cabina cuya temperatura se va a cambiar. Cuando el icono de cambio de la temperatura de la cabina comienza a parpadear, se entiende que la cabina relevante ha sido seleccionada.

19. Botón para establecer el aumento

Seleccione la cabina correspondiente con el botón de selección, el icono que representa cabina de la

cabina correspondiente empieza a parpadear. Si pulsa el botón de aumento durante este proceso, el valor ajustado se incrementará. Si sigue presionando cíclicamente, el valor de ajuste volverá al principio.

20. Icono de cambio de la temperatura de la cabina

Indica la cabina cuya temperatura se va a cambiar. Cuando el icono de cambio de la temperatura de la cabina comienza a parpadear, se entiende que la cabina relevante ha sido seleccionada.

21. Ajuste del indicador de grados Celsius y Fahrenheit

Pase el ratón sobre este botón usando el botón FN y seleccione Fahrenheit y Celsius confirmando con el botón OK. Cuando se selecciona el tipo de temperatura correspondiente, el indicador Fahrenheit y Celsius se enciende.

22. Icono de máquina de hielo apagada

Pulse el botón FN (hasta que alcance el icono de hielo y la línea inferior) para apagar la máquina de hielo. El icono de la máquina de hielo apagada y el indicador de función de la máquina de hielo comienzan a parpadear cuando los toca, por lo tanto se puede entender si la máquina de hielo se enciende o se apaga. Cuando se pulsa el botón Ok, el icono de la máquina de hielo se ilumina de forma continua y el indicador sigue parpadeando durante este proceso. Si no pulsa ningún botón después de 20 segundos, el icono y el indicador se encienden. Por lo tanto, la máquina de hielo se apagará. Con el fin de encender la máquina de hielo de nuevo,

coloque el cursor sobre el icono y el indicador; De este modo, tanto el icono de la máquina de hielo como el indicador comenzarán a parpadear. Si no pulsa ningún botón durante 20 segundos, el icono y el indicador se apagarán y por lo tanto la máquina de hielo se encenderá de nuevo.

	Muestra si el icematic está funcionando o no.
	El flujo de agua desde el contenedor de agua se detendrá cuando se seleccione esta función. Sin embargo, el hielo hecho con anterioridad puede ser tomado de la icematic.

23. Icono de la función Eco fuzzy

Pulse el botón FN (hasta que alcance la letra y el icono de hielo y la línea inferior) para activar el eco fuzzy. Al tocar sobre el icono del eco fuzzy y el indicador de la función eco fuzzy empiezan a parpadear. Por lo tanto, se puede entender si la función eco fuzzy se activa o se desactiva. Cuando pulsa el botón OK, el icono de la función se ilumina de forma continua y el indicador sigue parpadeando durante este proceso.. Si no pulsa ningún botón después de 20 segundos, el icono y el indicador se encienden. Por lo tanto, se activa la función eco fuzzy. Con el fin de cancelar la función eco fuzzy, coloque el cursor sobre el icono y el indicador de nuevo y pulse el botón OK. De este modo, tanto el icono de la función eco fuzzy y el indicador comienzan a parpadear. Si no pulsa ningún botón durante 20 segundos, el icono y el indicador se apagarán y por lo tanto la función eco fuzzy se cancelará.

24. Icono de función de vacaciones

Pulse el botón FN (hasta que alcance la letra y el icono de hielo y la línea inferior) para activar la función de vacaciones. Al tocar sobre el icono de la función de vacaciones y el indicador de vacaciones, estas empiezan a parpadear. Por lo tanto, se puede entender si la función de vacaciones se activa o se desactiva. Cuando se pulsa el botón Ok, el icono de las luces de función temporal se activa de forma continua y por lo tanto la función de vacaciones. El indicador sigue parpadeando durante este proceso. Presione el botón OK para cancelar la función de vacaciones. De este modo, tanto el icono de la función de vacaciones como el indicador comenzarán a parpadear y la función de vacaciones será cancelada.

25. Icono de comodín en el frigorífico

Cuando se selecciona el icono comodín de comodín en el frigorífico utilizando el botón FN y pulsa el botón OK, la cabina comodín se convierte en una cabina del frigorífico y funciona como un enfriador.

26. Indicador en Celsius (centígrados)

Es un indicador Celsius. Cuando se activa la indicación en centígrados, los valores de ajuste de temperatura se muestran en grados Celsius y el icono correspondiente se enciende.

27. Establecer la función decreciente

Seleccione la cabina correspondiente con el botón

de selección, el icono que representa cabina de la cabina correspondiente empieza a parpadear. Si pulsa el botón de disminución durante este proceso, el valor ajustado se decrementará. Si sigue presionando cíclicamente, el valor de ajuste volverá al principio.

28. Icono de cambio de la temperatura de la cabina

Indica la cabina cuya temperatura se va a cambiar. Cuando el icono de cambio de la temperatura de la cabina comienza a parpadear, se entiende que la cabina relevante ha sido seleccionada.

29. Icono de cambio de la temperatura de la cabina

Indica la cabina cuya temperatura se va a cambiar. Cuando el icono de cambio de la temperatura de la cabina comienza a parpadear, se entiende que la cabina relevante ha sido seleccionada.

30. Bloqueo de botones

Pulse el botón de bloqueo simultáneamente durante 3 segundos. El símbolo de bloqueo de botones

se iluminará y se activará el modo de bloqueo de botones. Los botones no funcionarán si el modo de bloqueo de botones está activo. Pulse el botón de bloqueo de botones al mismo tiempo durante 3 segundos. El símbolo de bloqueo de botones se apagará y el modo de bloqueo de botones se cancelará.

Presione el botón **de bloqueo de botones**, si desea evitar cambios en la configuración de la temperatura del frigorífico.

31. Botón de selección

Utilice este botón para seleccionar la cabina cuya temperatura desea cambiar. Cambie entre las cabinas pulsando el botón. La cabina seleccionada se puede entender a partir de los iconos de la cabina (7,17,18,20,28,29). Sea cual sea el icono de la cabina que está parpadeando, la cabina, cuya temperatura de valor establecido desea cambiar, se seleccionará.

A continuación, puede cambiar el valor de ajuste pulsando el botón de disminución de valor de ajuste de la cabina (27) y el botón de aumento de valor de ajuste de la cabina (19). Si no se pulsa el botón de selección durante 20 segundos, los iconos de la cabina se apagarán. Es necesario pulsar este botón para cambiar las funciones de nuevo.

32. Alarma de advertencia

En caso de fallo de alimentación / alarma de alta temperatura, después de comprobar los alimentos en el congelador, presione el botón de alarma para borrar la advertencia.

33. Botón de función de Quick Cool (enfriamiento rápido)

Este botón tienen dos funciones. Para activar o desactivar la función de Quick Cool, pulse brevemente. El indicador de Quick Cool (enfriamiento rápido) se apagará y volverá a modo normal.



Utilice la función de Quick Cool cuando se desea congelar rápidamente el alimento colocado en el compartimiento del refrigerador. Si desea enfriar grandes cantidades o alimentos frescos, active la función antes de colocar los alimentos en el producto.



Si no se cancela, Quick Cool, se cancelará automáticamente después de 8 horas o cuando el compartimento frigorífico llegue a la temperatura requerida.



Si pulsa el botón de Quick Cool en varias ocasiones con intervalos cortos, se activará la protección de circuitos electrónicos y el compresor no arrancará de inmediato.



Esta función no se reactiva luego de una falla de energía eléctrica.

34. 1 Indicador de temperatura

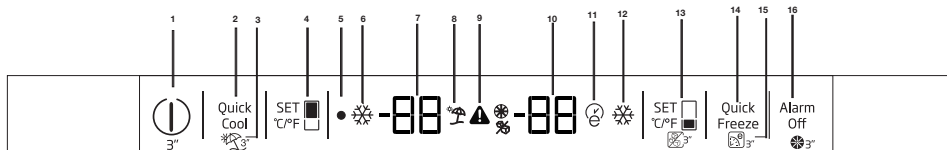
Se muestran los valores de ajuste de la cabina.

34.2 Indicador de temperatura del comodín

Se muestran los valores de ajuste de temperatura de la cabina comodín.

5.2 Panel indicador

El panel indicador de control táctil le permite ajustar la temperatura y controlar las demás funciones relacionadas con el aparato sin necesidad de abrir la puerta del frigorífico. Basta con pulsar el botón correspondiente para ajustar la temperatura.



1-Función de encendido/apagado:

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para encender o apagar el frigorífico.

2-Función de refrigeración rápida

Al pulsar el botón de refrigeración rápida, la temperatura del compartimiento descenderá por debajo del valor fijado.

Esta función puede utilizarse para enfriar con rapidez alimentos depositados en el compartimento frigorífico.

Si desea enfriar grandes cantidades de alimentos frescos, se recomienda activar esta función antes de depositar los alimentos en el frigorífico. El indicador de refrigeración rápida permanecerá encendido mientras la función de refrigeración rápida esté activa.

Para cancelar esta función pulse nuevamente el botón de refrigeración rápida. El indicador de refrigeración rápida se apagará y el electrodoméstico volverá a sus valores normales.

Si no cancela manualmente la función de refrigeración rápida, ésta se cancelará automáticamente transcurridas dos horas o bien una vez el compartimento frigorífico alcance la temperatura deseada. En caso de corte del fluido eléctrico, esta función no se activará automáticamente al restablecerse el suministro eléctrico.

3-Función de vacaciones

Pulse el botón de refrigeración rápida/vacaciones y manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar la función Vacaciones.

El icono se iluminará cuando la función esté activa. La función se desactiva al volver a mantener el mismo botón pulsado durante 3 segundos o al pulsar el botón de ajuste del frigorífico.



*Opcional: Las imágenes en esta guía del usuario son esquemáticas y es posible que no sean exactamente iguales que su aparato. Si el aparato no contiene las partes pertinentes, entonces la información pertenece a otros modelos.

Cuando se active la función de Vacaciones, aparecerá una línea en los valores de configuración del frigorífico de la pantalla.

Cuando active el modo de vacaciones, la temperatura de los alimentos frescos será superior a los 50 grados Fahrenheit (10 grados centígrados). Por lo tanto, no conserve los alimentos en el compartimento para alimentos frescos. La temperatura del congelador no se verá afectada.

4- Botón de ajuste del frigorífico

Esta función le permite ajustar la temperatura del compartimento frigorífico. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico a 47, 45, 43, 41, 39, 37, 35 o 33 °C respectivamente.

5-Indicador de apagado

El indicador de apagado se ilumina cuando el frigorífico está apagado.

6-Indicador de refrigeración rápida

Este icono se ilumina cuando función de refrigeración rápida está activa.

7-Indicador de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico

Indica la temperatura ajustada para el compartimento frigorífico.

8-Indicador de la función de vacaciones

Este icono se ilumina cuando función de vacaciones está activa.

9- Indicador de error de temperatura / aviso de error

Este icono se enciende en caso de fallo de alta temperatura o aviso de error.

10-Compartimento congelador

Indicador de ajuste de temperatura
Indica la temperatura ajustada para el compartimento congelador.

11-Indicador eco-extra

El indicador de Eco-Extra se ilumina cuando la función Eco Extra está activa.

12-Indicador de congelación rápida

Este icono se ilumina cuando función de congelación rápida está activa.

13-Función de ajuste del congelador

Esta función le permite ajustar la temperatura del compartimento congelador. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento congelador a 0, -2, -4, -6, -8, -10 y -12, respectivamente.

14-Indicador de congelación rápida

El indicador de congelación rápida se ilumina cuando la función de congelación rápida está activa. Para cancelar esta función pulse de nuevo el botón de congelación rápida. El indicador de congelación rápida se apagará y el frigorífico volverá a sus valores normales. Si no cancela manualmente la función de congelación rápida, ésta se cancelará automáticamente transcurridas cuatro horas o bien una vez el compartimento congelador alcance la temperatura deseada. Si desea congelar grandes cantidades de alimentos frescos, pulse el botón de congelación rápida antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Si pulsa el botón de congelación rápida repetidamente a intervalos breves, se activará inmediatamente la protección del circuito electrónico.

En caso de corte del fluido eléctrico, esta función no se activará automáticamente al restablecerse el suministro eléctrico.

15- Función Eco-Fuzzy (modo especial de ahorro)

Mantenga el botón de congelación rápida/Eco Extra pulsado durante 3 segundos para activar la función Eco Extra. El frigorífico comenzará a funcionar en el modo más económico durante un mínimo de 6 horas y el indicador de uso económico se iluminará cuando esta función esté activa. Pulse de nuevo el botón de congelación rápida y manténgalo pulsado durante 3 segundos para desactivar la función Eco Fuzzy.

16- Desconexión de la alarma

Cuando la puerta del frigorífico se mantenga abierta durante 2 minutos o en caso de corte del fluido eléctrico, sonará una señal acústica. La señal acústica puede apagarse pulsando el botón "Desactivar señal acústica".

La señal acústica de fallo de sensor no sonará hasta la interrupción de la corriente eléctrica. Si cierra la puerta y la vuelve a abrir, la señal acústica de puerta abierta se activará de nuevo 2 minutos más tarde.

5.3 Congelación de alimentos frescos

- Con el fin de preservar la calidad de la comida, se debe congelar lo más rápidamente posible cuando se coloca en el compartimiento del congelador, utilice la función de congelación rápida para este propósito.
- Es posible almacenar el alimento en el compartimiento del congelador cuando la congela mientras están fresco.
- Empaque la comida a ser congelada y cierre el embalaje de modo que no permita la entrada de aire.
- Asegúrese de empaquetar los alimentos antes de ponerlos en el congelador. Utilice recipientes para congelar, láminas y papeles a prueba de humedad, bolsas de plástico y otros materiales de embalaje en lugar de papeles de embalaje tradicionales.
- Etiquete cada paquete de alimentos y escriba la fecha antes de proceder a la congelación. Es posible distinguir la frescura de cada paquete de alimentos de esta manera al abrir el congelador cada vez. Guarde los alimentos congelados en el lado frontal del compartimiento para asegurarse de que se utilicen primero.
- La comida congelada debe ser utilizada inmediatamente después de que se descongela y no se debe volver a congelar.
- No congele grandes cantidades de alimentos de una sola vez.

Configuración del congelador	Configuración del frigorífico	Observaciones
-18°C	4°C	Este es el ajuste predeterminado y recomendado.
-20, -22 o -24°C	4°C	Estos ajustes se recomiendan para temperaturas superiores a 30°C.
Quick Freeze	4°C	Úselo cuando desee congelar su comida en poco tiempo. Su aparato regresará a su estado previo cuando la operación haya terminado.
-18°C o más frío	2°C	Utilice esta configuración si usted piensa que el compartimento frigorífico no está lo suficientemente frío debido a las condiciones ambientales calientes o frecuente apertura y cierre de la puerta.

5.4 Recomendaciones para la preservación de los alimentos congelados

El compartimento deberá fijarse a -18 ° C, por lo menos.

1. Coloque los paquetes en el congelador tan pronto como sea posible después de la compra, sin permitir que se descongelen.
2. Compruebe si la fecha de "Usar antes de" y "Mejor consumase antes de" en el envase no se haya cumplido antes de congelarlo.
3. Asegúrese de que el paquete de comida no está dañado.

5.5 Información de congelados

De acuerdo con los estándares IEC 62552, el producto que se congele al menos 4,5 kg de comida en 25°C de temperatura ambiente a -18°C o inferior dentro de las 24 horas por cada 100 litros de volumen del congelador.

Es posible conservar los alimentos durante mucho tiempo sólo a -18°C o temperaturas más bajas. Puede mantener la frescura de los alimentos durante muchos meses (a -18°C o temperaturas más bajas en el congelador).

Los alimentos que deben congelarse no se debe permitir que entren en contacto con los objetos previamente congelados para evitar que se descongelen parcialmente.

Hierva las verduras y drene el agua con el fin de guardar las verduras durante un tiempo más largo, congeladas. Después de drenar el agua, póngalas en paquetes a prueba de aire y coloquelas dentro del congelador. Los alimentos como plátanos, tomates, lechuga, apio, huevos cocidos y patatas no son adecuados para la congelación. Cuando estos alimentos se congelan, solo su valor nutricional y el sabor se verán afectados negativamente. No

deben ser echados a perder para que no puedan constituir un riesgo para la salud humana.

5.6 Colocación de los alimentos

Estantes del congelador	Varios artículos congelados como carne, pescado, helados, vegetales, etc.
Estantes del frigorífico	Los alimentos en sartenes, platos cubiertos y recipientes cerrados, huevos (en recipiente cerrado)
Estantes de la puerta del compartimento del frigorífico	Alimentos o bebidas pequeños y embalados
Cajón de frutas y verduras	Vegetales y frutas
Compartimento de alimentos frescos	Carnes frías (comida para el desayuno, aparatos cárnicos que se consumen en un corto plazo)

5.7 Advertencia de puerta abierta

(Esta función es opcional)

Se dará una señal de alarma acústica cuando la puerta de su producto se deje abierta durante 1 minuto. Esta advertencia se silenciará cuando la puerta esté cerrada o cualquiera de los botones de la pantalla (si los hay) se presionen.

5.8 Luz interior

La luz interior utiliza una lámpara tipo LED. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para cualquier problema con esta lámpara.

La lámpara(s) que se utiliza en este aparato no es adecuada para la iluminación de una estancia doméstica. El propósito de esta lámpara es ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico / congelador en una manera segura y cómoda.

5.9 Compartimento frigorífico

Los compartimentos para enfriar permiten preparar la comida para la congelación. También pueden utilizar estos compartimentos para almacenar los alimentos a una temperatura de unos pocos grados por debajo del compartimento del frigorífico.

Puede aumentar el volumen interior de su frigorífico mediante la eliminación de cualquiera de los compartimentos enfriadores:

1. Tire del compartimento hacia usted hasta que se detenga.
2. Levante el compartimento aproximadamente 1 cm hacia arriba y tire hacia usted para sacarlo de su asiento.

5.10 Cajón para verduras

El cajón para frutas y verduras del refrigerador está diseñado especialmente para mantener las verduras frescas sin perder su humedad. Para este propósito, la circulación del aire fresco se intensifica alrededor del cajón para verduras en general. Retire los estantes de la puerta que se oponen al cajón antes de retirar el cajón.

5.11 Cajón de verduras con humedad controlada

(FreSHelf)

(Esta función es opcional)

Las tasas de humedad de las frutas y verduras se mantienen bajo control gracias a los cajones con control de humedad y por lo tanto la comida está garantizada para mantenerse fresca durante un período más largo.

Recomendamos que coloque las verduras de hoja como la lechuga y las espinacas, y verduras sensibles a la pérdida de humedad lo más horizontalmente posible al ponerlas en el cajón, no en una posición horizontal sobre sus raíces.

Mientras se van sustituyendo los vegetales, sus pesos específicos se deben tomar en consideración. Los vegetales pesados y duros deben ser colocados en la parte inferior del cajón de verduras y los vegetales ligeros y suaves deben estar en la parte superior.

Nunca deje las verduras en sus bolsas de plástico en el cajón. Si se dejan en sus bolsas de plástico, esto hará que se pudran dentro de un rato. Si prefiere que la verdura no esté en ponerse con otros vegetales por razones de higiene, utilice papel perforado o un material similar en lugar de bolsas de plástico.

No coloque las peras, albaricoques, melocotones, etc., especialmente los frutos que generan grandes cantidades de etileno, en el mismo cajón con otras frutas y verduras. El gas etileno emitido por estas frutas causa que otras frutas maduren más pronto y se pudran en un lapso de tiempo más corto.

5.12 Bandeja para huevos

Puede instalar el soporte para huevos a la puerta deseada o un estante dentro del cuerpo del frigorífico.

Nunca ponga el soporte para huevos en el compartimiento del congelador.

5.13 Sección media móvil

La sección media móvil pretende evitar que el aire frío dentro de su frigorífico se escape.

1- El sellado se proporciona cuando las juntas en las prensas de la puerta en la superficie de la sección media móvil de las puertas del compartimento de refrigeración están cerradas.

2- Otra razón por la que su frigorífico está equipado con una sección media móvil es que aumenta el volumen neto del compartimento del frigorífico. Las secciones intermedias estándar ocupan algo de volumen no utilizable en el refrigerador.

3-La sección media móvil está cerrada cuando la puerta izquierda del compartimento de refrigeración se abre.

4-No se debe abrir manualmente. Se mueve bajo la guía de la pieza de plástico en el cuerpo mientras que la puerta está cerrada.



5.14 Control de enfriar del compartimiento para almacenamiento

El control de enfriar del compartimento de almacenamiento de su frigorífico puede ser utilizado en cualquier modo deseado ajustándolo a las temperaturas del refrigerador (2/4/6/8 °C) o del congelador (-18/-20/-22/-24). Puede mantener el compartimento a la temperatura deseada con el botón de ajuste de control de enfriado del compartimento de almacenamiento. La temperatura de control de enfriado del compartimento de almacenamiento puede ajustarse a 0 y 10 grados. Además de las temperaturas del compartimento frigorífico y a -6 grados, además de las temperaturas del compartimento congelador. 0 grados se utiliza para almacenar los productos de carnes frías más tiempo, y -6 grados se utiliza para mantener las carnes hasta 2 semanas en una condición en la que fácilmente se pueda rebanar.

La función de cambiar a un compartimento refrigerador o el congelador es proporcionada por un elemento de refrigeración situado en la sección cerrada (Compartimento del compresor) detrás del frigorífico. Durante el funcionamiento de este elemento, se escucha un sonido similar al sonido del segundero de un reloj analógico. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

5.15 Luz azul

(en algunos modelos)

El cajón de frutas y verduras del frigorífico se ilumina con una luz azul. Los alimentos almacenados en el cajón continúan su fotosíntesis por medio del efecto de la longitud de onda de la luz azul y por lo tanto, preservan su frescura y aumentan su contenido de vitaminas.

5.16 Filtro de olores

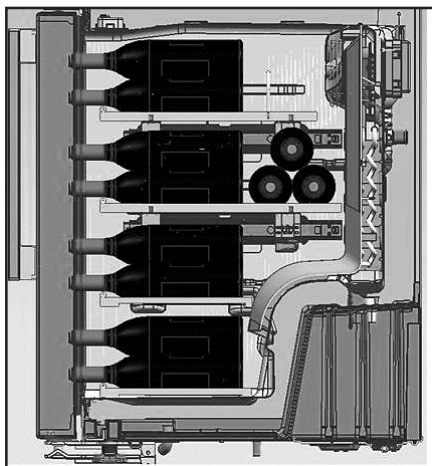
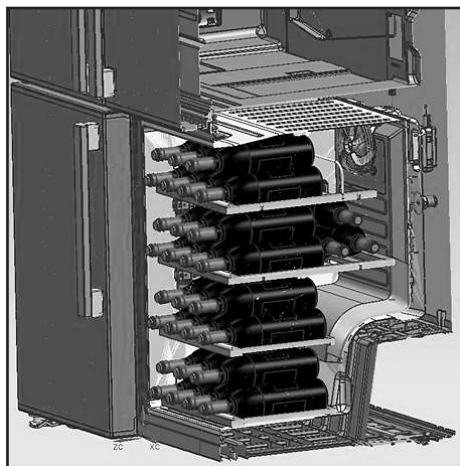
El filtro de olores en el conducto de aire del compartimento del frigorífico evita la acumulación de olores desagradables en el refrigerador.

5.17 Compartimento de bodega

(característica opcional)

1- Llene el compartimiento de la bodega

La bodega fue construida para albergar hasta 28 botellas frontales + 3 botellas accesibles utilizando un bastidor telescópico. Estas cantidades máximas declaradas se indican solamente con fines informativos y corresponden a ensayos realizados con una botella "Bordelesa 75cl".



2- Temperaturas óptimas de servicio recomendadas para algunos vinos
 Nuestro consejo: Si mezcla distintos tipos de vinos, elija un ajuste de 12° centígrados como en una bodega real. Para los vinos blancos, que se sirven entre 6 y 10 °, no olvide poner las botellas en la nevera 1/2 hora antes de servir, el frigorífico será capaz de mantener las botellas a la temperatura preferida. En cuanto a los tintos, se calentarán lentamente a temperatura ambiente antes de servirlos.

16 -17°C	Buenos vinos de Burdeos - Tinto
15 -16°C	Vuenos vinos de Borgoña- Tinto
14 -16°C	Grand crus (gran crecimiento) de vinos blancos secos
11 -12°C	Vinos tintos jóvenes ligeros y afrutados
10 -12°C	Vinos rosados de Provenza, vinos franceses
10 -12°C	Vinos blancos secos y vinos tintos del país
8 - 10°C	Vinos blancos del país
7 - 8°C	Cavas
6-°C	Vinos blancos dulces

3- Consejos relacionados con el descorche de una botella antes de probarlo:

Vinos blancos	Unos 10 minutos antes de servir
Vinos tintos jóvenes	Unos 10 minutos antes de servir
Vinos tintos densos y maduros	Alrededor de 30 a 60 minutos antes de servir

4 - ¿Cuánto tiempo se puede conservar una botella abierta?

Las botellas sin terminar deben cerrarse adecuadamente y pueden conservarse en un lugar frío y seco durante los siguientes periodos:

	Vinos blancos	Vinos tintos
75% de la botella llena	de 3 a 5 días	de 4 a 7 días
50% de la botella llena	de 2 a 3 días	de 3 a 5 días
Menos del 50%	1 día	2 días

5.18 Utilizar un dispensador de agua interno

(en algunos modelos)

Después de conectar el frigorífico a la fuente de agua o sustituir el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente robusto y mantenga el dispensador de agua durante 5 segundos, luego suéltelo durante 5 segundos. Repítalo hasta que el agua empiece a fluir. Una vez que el agua empiece a fluir, siga pulsando y soltando la paleta del dispensador (5 segundos sí, 5 segundos no) hasta alcanzar un total de 4 galones (15L) dispensados. Descargue el aire del filtro y el sistema de dispensación de agua, y prepare el filtro para usarlo. Puede que se necesite más enjuague en algunos hogares. Dado que el aire se limpia en el sistema, puede que el agua salga a chorros del dispensador. Deje pasar 24 horas para que el frigorífico y el agua se enfríen. Dispense agua suficiente cada semana para mantener un suministro fresco.



Después de 5 minutos de dispensación continua, el dispensador dejará de dispensar agua para evitar inundaciones. Para seguir dispensando, pulse la paleta del dispensador de nuevo.

5.19 Dispensar agua

Ponga un recipiente debajo del grifo dispensador mientras pulsa la almohadilla del dispensador. Suelte la paleta para detener la dispensación.

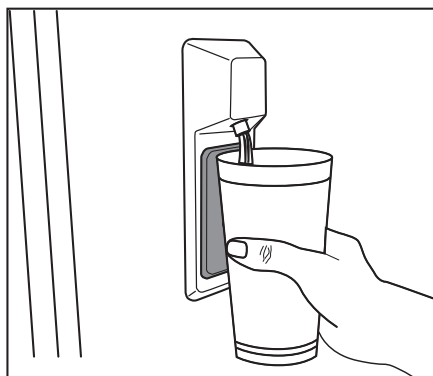


Es normal que los primeros vasos de agua servidos por el dispensador estén calientes.



Si no se usa el dispensador de agua durante un periodo de tiempo prolongado, no consuma los primeros vasos de agua.

Durante el uso inicial, deberá esperar aproximadamente 24 hasta que el agua se enfríe. Retire el vaso un poco tras tirar del accionador.



5.20 Utilización del dispensador de agua



Antes de usar el refrigerador después de sustituir el filtro de agua, el dispensador de agua puede soltar gotas de agua. Para evitar que el agua gotee o se filtre en el dispensador, por favor purgue el aire del sistema dispensando 5-6 galones (cerca de 20 litros) de agua a través del dispensador de agua antes del primer uso y cada vez que cambie el agua del filtro. Esto eliminará cualquier aire atrapado en el sistema y haga que deje de haber filtraciones en el dispensador de agua. Será necesario comprobar la posición del acoplador y la rectitud de la línea de agua en la parte posterior de la unidad si hay una obstrucción del flujo de agua.



Si el dispensador de agua filtra sólo unas pocas gotas de agua después de haber dispensado agua, esto es normal.

6. Limpieza y mantenimiento

Limpie el aparato con regularidad, esto prolongará su vida útil.



ADVERTENCIA:

Desconecte la alimentación antes de limpiar el refrigerador.

- No utilice herramientas afiladas ni abrasivas, jabones, aparatos de limpieza de casa, detergentes, gas, gasolina, barniz ni sustancias similares para la limpieza.
- Derrita una cucharada de carbonato en agua. Humedezca un trozo de tela en el agua y escurra. Limpie el dispositivo con el paño y seque a fondo.
- Tenga cuidado en mantener el agua lejos de la cubierta de la lámpara y otras partes eléctricas.
- Limpie la puerta con un paño húmedo. Retire todos los elementos en el interior para separar las puertas y estantes del mueble. Levante los estantes de la puerta hasta desprenderlos de su riel. Limpie y seque las estanterías, a continuación, colóquelas de nuevo en su lugar deslizándolas desde arriba.

- No use agua con cloro ni aparatos de limpieza en la superficie exterior y las piezas de revestidas de cromo del aparato. El cloro causará herrumbre en este tipo de superficies metálicas.

6.1 Prevención del mal olor

El aparato se fabrica libre de cualquier material oloroso. Sin embargo, mantener la comida en secciones inadecuadas y una limpieza inadecuada de las superficies internas puede causar mal olor.

Para evitar esto, limpie el interior con agua carbonatada cada 15 días.

- Mantenga los alimentos en envases sellados. Los microorganismos pueden propagarse fuera de los alimentos no sellados y causar mal olor.
- No guarde alimentos caducados y en mal estado en el refrigerador.
- No utilice herramientas afiladas y abrasivas ni jabón, productos de limpieza domésticos, detergentes, gasolina, benceno, cera, etc., de lo contrario los sellos en las piezas de plástico se caerán y deformarán. Use agua tibia y un paño suave para limpiar y secar.

6.2 Protección de superficies de plástico

El aceite derramado en las superficies de plástico puede dañar la superficie y debe ser limpiado inmediatamente con agua tibia.

ENG

DE

RO

ES

PT

7 Solución de problemas

Revise esta lista antes de contactar con el servicio técnico. Si lo hace, le ahorrará tiempo y dinero. Esta lista incluye quejas frecuentes que no están relacionados con la mano de obra ni materiales defectuosos. Algunas funciones mencionadas en este documento pueden no ser aplicables a su aparato.

El refrigerador no está funcionando.

- El enchufe no está totalmente en la toma. >>> Basta conectarlo para asentarlo por completo en la toma.
- El fusible conectado a la toma de alimentación del aparato o el fusible principal está fundido. >>> Revise los fusibles.

Condensación en la pared lateral del compartimento de enfriamiento (MULTI ZONA, REFRIGERADOR, CONTROL y FLEXI ZONA).

- El medio ambiente es demasiado frío. >>> No instale el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a -5°C.
- La puerta se abre con demasiada frecuencia >>> Tenga cuidado de no abrir la puerta del aparato con demasiada frecuencia.
- El medio ambiente es demasiado húmedo. >>> No instale el aparato en ambientes húmedos.
- Los alimentos que contienen líquidos se mantienen en sus envases sin sellar. >>> Mantenga los alimentos que contengan líquidos en los envases sellados.
- La puerta del aparato se deja abierta. >>> No mantenga la puerta del aparato abierta durante largos periodos.
- El termostato está ajustado a una temperatura demasiado baja. >>> Ajuste el termostato a la temperatura adecuada.

El compresor no está funcionando.

- En caso de fallo de alimentación repentino o tirando del enchufe de alimentación y poniéndolo de nuevo, la presión del gas en el sistema de refrigeración del aparato no será equilibrada, lo que desencadena la salvaguardia térmica del compresor. El aparato se reiniciará después de aproximadamente 6 minutos. Si el aparato no se reinicia después de este período, póngase en contacto con el servicio.
- La descongelación está activa. >>> Esto es normal para un aparato de descongelación completamente automático. La descongelación se realiza periódicamente.
- El aparato no está enchufado >>> Asegúrese de que el cable de alimentación esté enchufado.
- El ajuste de la temperatura es incorrecto. >>> Seleccione el ajuste de la temperatura adecuado.
- No hay energía eléctrica. >>> El aparato continuará funcionando con normalidad una vez que se restablezca la alimentación.

El ruido de funcionamiento del refrigerador aumenta mientras está en uso.

- El desempeño operativo del aparato puede variar en función de las variaciones de la temperatura ambiente. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

El refrigerador funciona demasiado a menudo o por demasiado tiempo.

- El nuevo aparato puede ser más grande que el anterior. Los aparatos de mayor tamaño se ejecutarán por períodos más largos.
- La temperatura ambiente puede ser alta. >>> El aparato normalmente funciona durante largos períodos a mayor temperatura ambiente.
- El aparato puede haber sido conectado recientemente o un nuevo alimento fue colocado en su interior. >>> El aparato tardará más en alcanzar la temperatura fijada cuando es enchufado recientemente o si un nuevo alimento se coloca en el interior. Esto es normal.
- Grandes cantidades de alimentos calientes pueden haber sido colocados recientemente en el aparato. >>> No coloque alimentos calientes dentro del aparato.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> El aire caliente que se mueve adentro hará que el aparato funcione más tiempo. No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta del congelador o del refrigerador puede estar abierta. >>> Compruebe que las puertas estén completamente cerradas.
- El aparato puede estar ajustado a una temperatura demasiado baja. >>> Ajuste la temperatura a un grado más alto y espere a que el aparato alcance la temperatura ajustada.
- La arandela de la puerta del refrigerador o el congelador puede estar sucia, desgastada, rota o mal instalada. >>> Limpie o reemplace la arandela. Una arandela de la puerta dañada / agrietada hará que el aparato funcione durante períodos más largos para preservar la temperatura actual.

La temperatura del congelador es muy baja, pero la temperatura del refrigerador es adecuada.

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del congelador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

La temperatura del refrigerador es muy baja, pero la temperatura del congelador es adecuada.

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del refrigerador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

Los alimentos guardados en los cajones del compartimento de refrigeración se congelan.

- La temperatura del compartimento congelador se establece a un grado muy bajo. >>> Ajuste la temperatura del compartimento del congelador a un grado más alto y vuelva a intentarlo.

La temperatura en el refrigerador o el congelador es demasiado alta.

- La temperatura del compartimento del congelador se establece a un grado muy bajo. >>> El ajuste de temperatura del compartimento del refrigerador influye en la temperatura del compartimento del congelador. Cambie la temperatura del compartimento del refrigerador o congelador y espere a que los compartimentos pertinentes alcancen el nivel de temperatura ajustado.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.
- El aparato puede haber sido conectado recientemente o un nuevo alimento fue colocado en su interior. >>> Esto es normal. El aparato tardará más en alcanzar la temperatura fijada fue enchufado recientemente o si un nuevo alimento se coloca en el interior.
- Grandes cantidades de alimentos calientes pueden haber sido colocados recientemente en el aparato. >>> No coloque alimentos calientes en el interior del aparato.

Ruido o agitación.

- El suelo no está nivelado o no es firme. >>> Si el aparato está temblando cuando se mueve lentamente, ajuste las patas para equilibrar el aparato. También asegúrese de que el suelo sea lo suficientemente resistente para soportar el aparato.
- Cualquier artículo colocado sobre el aparato pueden causar ruido. >>> Retire todos los objetos colocados sobre el aparato.

El aparato está haciendo ruido de flujo de líquido, rociado, etc.

- Los principios de funcionamiento del aparato implican flujos de líquido y gas. >>> Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

Hay sonido del viento que sopla procedente del aparato.

- El aparato utiliza un ventilador para el proceso de enfriamiento. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.

Hay condensación en las paredes internas del aparato.

- El clima caliente o húmedo aumentarán la formación de hielo y de condensación. Esto es normal y no indica mal funcionamiento.
- Las puertas se abren frecuentemente o se mantienen abiertas durante largos períodos. >>> No abra las puertas con demasiada frecuencia, si están abiertas, ciérrelas.
- La puerta puede estar abierta. >>> Cierre la puerta por completo.

Hay condensación en el exterior del aparato o entre las puertas.

- Puede ser por que el clima ambiental sea húmedo, esto es bastante normal en ambientes húmedos. >>> La condensación se disipará cuando se reduzca la humedad.

El interior huele mal.

- El aparato es limpiado regularmente. >>> Limpie el interior con regularidad utilizando una esponja, agua caliente y agua carbonatada.
- Ciertos envases y materiales de embalaje pueden causar olor. >>> Utilice envases y materiales de embalaje que sean exentos de olores.
- Los alimentos se colocan en envases no selladas. >>> Mantenga los alimentos en envases sellados. Los microorganismos pueden propagarse fuera de los alimentos no sellados y causar mal olor.
- Retire todos los alimentos caducados o en mal estado del aparato.

La puerta no se cierra.

- Los paquetes de alimentos pueden estar bloqueando la puerta. >>> Cambie de lugar los elementos que bloqueen las puertas.
- El aparato no está en posición vertical sobre la base. >>> Ajuste los soportes para equilibrar el aparato.
- El suelo no está nivelado o no es firme. >>> Asegúrese de que el suelo esté nivelado y sea lo suficientemente resistente para soportar el aparato.

La bandeja de las vegetales se ha atascado.

- Los alimentos pueden estar en contacto con la parte superior del cajón. >>> Reorganice los alimentos en el cajón.



ADVERTENCIA: Si el problema persiste después de seguir las instrucciones de esta sección, póngase en contacto con su vendedor o un Servicio Autorizado. No trate de reparar el aparato.

GRUNDIG

www.grundig.com

57 8168 0000/AE

2/3

RO-ES



REFRIGERATOR

USER INSTRUCTIONS

GQN21220X
GQN21225X
GN1416231ZX
GN1416221ZX
GQN21225GB
GWN21210X

ENG

DE

RO

ES

PT

CONTEÚDO

1 Instruções de segurança e ambientais	3	
2. Frigorífico	10	
2. Frigorífico	11	
3. Instalação	12	
3.1 Lugar correcto para a instalação.....	12	5.13 Compartimento de armazenamento de controlo de frio
3.2 Fixar os calços de plástico ...	12	5.14 Luz azul.....
3.3 Ajustar os pés	13	5.15 Filtro de odores.....
3.4 Ligação eléctrica	14	5.16 Compartimento da garrafeira
4. Preparação	15	5.17 Utilizar o dispensador de água interno.....
4.1 O que fazer para poupar energia	15	5.18 Dispensador de água.....
4.2 Recomendações sobre o compartimento para alimentos frescos	16	5.19 Para utilizar o dispensador de água
4.3 Utilização inicial.....	16	6. Manutenção e limpeza
5. Utilizar o produto	18	7 Resolução de problemas
5.1 Painel indicador	18	
5.2 Painel indicador	24	
5.3 Congelar alimentos frescos.	26	
5.4 Recomendações para preservar os alimentos congelados.....	28	
5.5 Informação sobre congelação profunda.....	28	
5.6 Colocar os alimentos.....	29	
5.7 Aviso de porta aberta	29	
5.8 Compartimento de refrigeração	30	
5.9 Gaveta para vegetais e fruta	30	
5.10 Gaveta para vegetais e fruta com controlo da humidade	30	
(FreSHelf).....	30	
5.11 Bandeja para ovos	31	
5.12 Secção do meio móvel	31	

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.

Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:



Informações importantes ou dicas úteis de utilização.



Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.



Aviso sobre a voltagem eléctrica.

1 Instruções de segurança e ambientais

Esta secção fornece as instruções de segurança necessárias para prevenir risco de lesões e danos materiais. O não cumprimento destas instruções invalidará todos os tipos de garantia do produto.

1.1. Segurança geral

	AVISO: Manter as aberturas de ventilação, na caixa de proteção do aparelho ou na estrutura embutida, sem obstruções.
	ADVERTÊNCIA: Não usar dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
	AVISO: Não danificar o circuito de refrigeração.

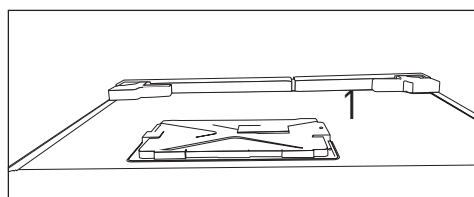
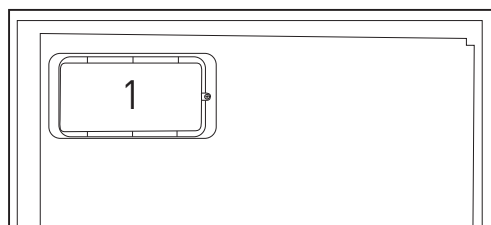
**ADVERTÊNCIA:**

Não usar aparelhos eléctricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

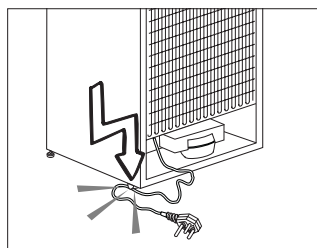
Este aparelho é destinado a ser usado em uso doméstico e aplicações similares como

- zonas de cozinha em estabelecimentos comerciais, escritórios ou outros ambientes laborais;
- casas rurais e pelos clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- ambientes de tipo alojamento e pequeno almoço;
- utilizações de refeições e outros não-retalhistas similares.
- Este produto não deve ser usado por pessoas com deficiências físicas, sensoriais e mentais, sem conhecimento e experiência suficiente ou por crianças. O dispositivo apenas pode ser usado por estas pessoas sob supervisão e instrução de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem ser autorizadas a brincar com este aparelho.
- Em caso de mau funcionamento, desligue o aparelho.

- Depois de desligar, aguarde pelo menos 5 minutos antes de ligar novamente. Desligar o produto quando não está em uso. Não tocar na ficha com as mãos molhadas! Não puxar pelo cabo para desligar, segurar sempre pela ficha.
- Não ligar o frigorífico se a tomada estiver solta.
- Desligar o produto durante a instalação, manutenção, limpeza e reparação.
- Se o produto não for usado por uns tempos, desligar o produto e retirar quaisquer alimentos do interior.
- Não utilizar materiais de limpeza a vapor ou vapor para limpar o frigorífico e derreter o gelo no interior. O vapor pode entrar em contacto com as áreas electrificadas e causar curto-circuito ou choque eléctrico!
- Não lavar o produto pulverizando-o ou deitando água sobre o mesmo! Perigo de choque eléctrico!
- Nunca usar o produto se a secção localizada na parte superior ou traseira do seu produto com placas de circuitos impressos electrónicos no interior estiver aberta (tampa da placa de circuito electrónico impresso) (1).



- Em caso de mau funcionamento, não usar o produto, porque pode provocar um choque eléctrico. Contactar a assistência autorizada antes de fazer alguma coisa.
- Ligar o produto a uma tomada com ligação à terra. A ligação à terra deve ser feita por um electricista qualificado.
- Se o produto tem luz tipo LED, contactar a assistência autorizada para substituir ou em caso de quaisquer problemas.
- Não tocar em alimentos congelados com as mãos molhadas! Podem aderir às suas mãos!
- Não colocar líquidos em garrafas e latas no compartimento de congelação. Podem explodir!
- Colocar os líquidos em posição vertical depois de fechar a tampa firmemente.
- Não pulverizar substâncias inflamáveis perto do produto, podem incendiar ou explodir.
- Não manter no frigorífico materiais inflamáveis e produtos com gás inflamável (sprays, etc.).
- Não colocar recipientes com líquidos em cima do produto. Pulverizar água sobre as partes eléctricas pode causar choque eléctrico e risco de incêndio.
- Expor o produto à chuva, neve, sol e vento pode causar perigo eléctrico. Quando recolocar o produto, não puxar pelo puxador da porta. O puxador pode soltar-se.
- Ter cuidado para evitar prender qualquer parte das suas mãos ou corpo em alguma das partes móveis dentro do produto.
- Não pisar ou apoiar-se nas portas, gavetas e peças similares do frigorífico. Isto pode causar avaria do produto e danificar as partes.
- Ter cuidado para não prender o cabo de alimentação.



1.1.1 Advertência HC

Se o produto inclui um sistema de refrigeração com gás R600a, ter cuidado para não danificar o sistema de arrefecimento e a sua tubagem durante a utilização e movimentação do produto. O gás é inflamável. Se o sistema de refrigeração estiver danificado, manter o produto longe de fontes de ignição e ventilar imediatamente o espaço onde o frigorífico se encontra.



A etiqueta no lado esquerdo interior indica o tipo de gás usado no produto.

1.1.2 Para modelos com dispensador de água

- A pressão para a entrada de água fria deve ser no máximo de 90 psi (6,2 bar). Se a sua pressão de água exceder 80 psi (5,5 bar), utilize uma válvula limitadora de pressão no seu sistema de alimentação. Se não sabe como verificar a sua pressão de água, deve solicitar a ajuda de um canalizador profissional.
- Se existir o risco de o golpe de ariete afetar a sua instalação, deve utilizar sempre um equipamento de prevenção do golpe de ariete na sua instalação. Deve consultar os canalizadores profissionais se não tiver a certeza se existe o efeito de golpe de ariete na sua instalação.

- Não instalar na entrada de água quente. Deve tomar precauções relativamente ao risco de congelamento nas tubagens. O intervalo de funcionamento de temperatura da água deve ser 33°F (0,6°C) de mínimo e 100°F (38°C) de máximo.
- Usar apenas água potável.

1.2. Utilização prevista

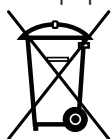
- Este produto é concebido para utilização doméstica. Não está previsto para utilização comercial.
- O produto deve ser utilizado apenas para armazenar alimentos e bebidas.
- Não manter no frigorífico produtos sensíveis que requerem temperaturas controladas (vacinas, medicamentos sensíveis ao calor, equipamentos médicos, etc.).
- O fabricante não assume responsabilidades por qualquer dano devido a uso indevido ou inadequado.
- O tempo de vida do produto é de 10 anos. As peças sobresselentes necessárias ao funcionamento do produto estarão disponíveis durante o referido período de tempo.

1.3. Segurança das crianças

- Manter os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- Não permitir que as crianças brinquem com o produto.
- Se a porta do produto incluir uma fechadura, manter a chave fora do alcance das crianças.

1.4. Em conformidade com a Directiva REEE e Eliminação de Resíduos

Este produto está em conformidade com a Directiva UE REEE (2012/19/UE). Este produto tem um símbolo de classificação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).



Este produto foi fabricado com peças de alta qualidade e materiais que podem ser reutilizados e são adequados para reciclagem. Não eliminar os resíduos como resíduos domésticos normais ou outros no fim da vida útil. Colocar no centro de recolha para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Consultar as autoridades locais para indicação destes centros de recolha.

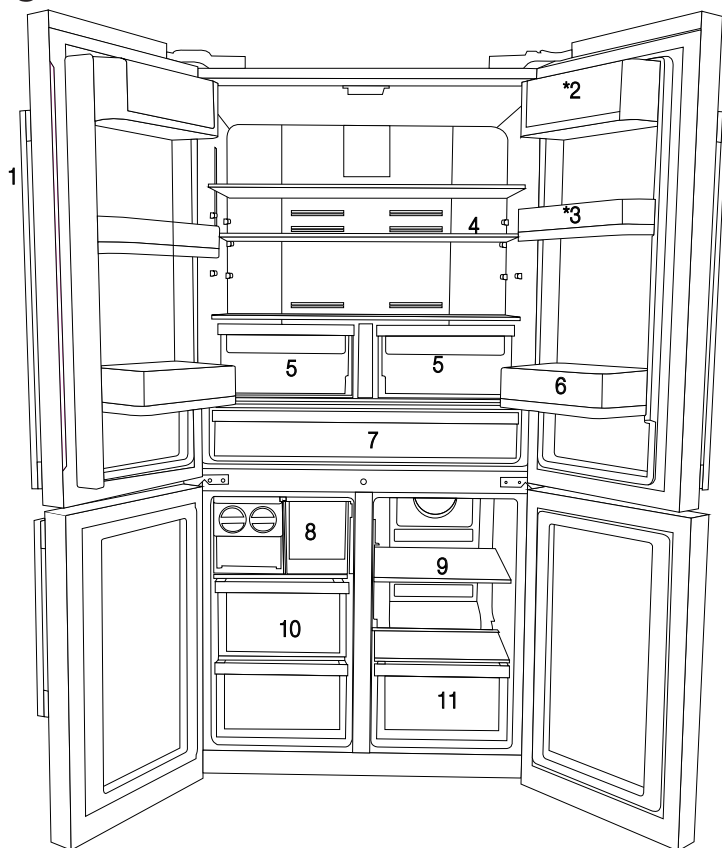
1.5. Em conformidade com a Directiva RSP

- Este produto está em conformidade com a Directiva UE REEE (2011/65/UE). Não contém materiais nocivos e proibidos especificados na Directiva.

1.6. Informação da embalagem

- Os materiais de embalagem do produto são fabricados com materiais recicláveis de acordo com os nossos Regulamentos Ambientais Nacionais. Não eliminar os materiais de embalagem junto com lixo doméstico ou outros. Colocar nos pontos de recolha de material de embalagem designados pelas autoridades locais.

2. Frigorífico



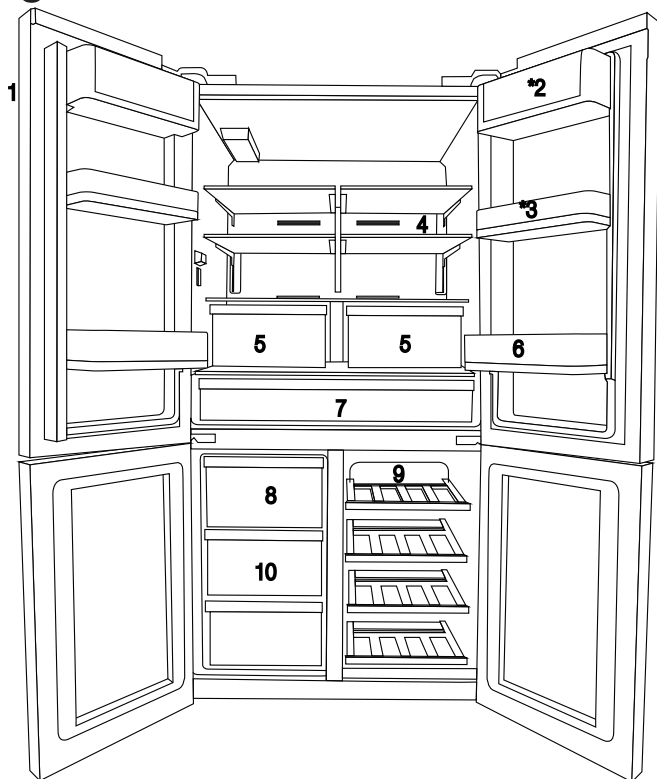
- | | |
|--|---|
| 1. Painel indicador e de controlo | 7. Compartimento de refrigeração |
| 2. Secção de manteiga e queijo | 8. Gaveta para caixa de gelo |
| 3. Prateleira da porta móvel, 70 mm | 9. Prateleira de vidro/compartimento de arrefecimento multizona |
| 4. Prateleira de vidro do compartimento do frigorífico | 10. Gavetas do compartimento do congelador |
| 5. Gaveta para vegetais e fruta | 11. Gaveta do compartimento multizona |
| 6. Prateleira da porta para pacotes/garrafas | |

*Opcional



*Opcional: As imagens neste guia do utilizador são esquemáticas e podem não coincidir exactamente com o seu produto. Se o seu produto não incluir partes relevantes, a informação diz respeito a outros modelos.

2. Frigorífico



- 1. Painel indicador e de controlo
- 2. Secção de manteiga e queijo
- 3. Prateleira da porta movível, 70 mm
- 4. Prateleira de vidro do compartimento do frigorífico
- 5. Gaveta para vegetais e fruta
- 6. Prateleira da porta para pacotes/garrafas
- 7. Compartimento de refrigeração
- 8. Gaveta para caixa de gelo
- 9. Prateleira de vidro/compartimento de arrefecimento multizona
- 10. Gavetas do compartimento do congelador
- 11. Gaveta do compartimento multizona

*Opcional



*Opcional: As imagens neste guia do utilizador são esquemáticas e podem não coincidir exactamente com o seu produto. Se o seu produto não incluir partes relevantes, a informação diz respeito a outros modelos.

3.Instalação

3.1 Lugar correcto para a instalação

Contactar a Assistência Autorizada para a instalação do produto. Para preparar o produto para a instalação, consultar as informações no guia do utilizador e certificar-se que os serviços de electricidade e de água são como exigidos. Se não, contactar um electricista e um canalizador para fazer as adequações necessárias.



RECOMENDAÇÕES: O fabricante não assume responsabilidades por qualquer dano causado pelo trabalho executado por pessoas não autorizadas.



RECOMENDAÇÕES: O cabo de alimentação do produto deve estar desligado durante a instalação. Não o fazer pode resultar em morte ou lesões graves!



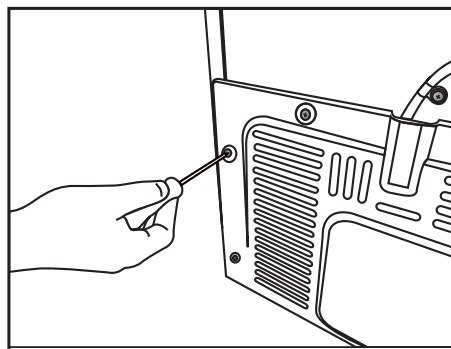
RECOMENDAÇÕES: Se o intervalo da porta for demasiado estreito para o produto passar, remover a porta e voltar o produto de lado; se não resolver desta forma, entrar em contato com a assistência autorizada.

- Coloque o produto num pavimento nivelado para evitar solavancos.
- Instale o seu produto a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, aquecimento central e fogões e, pelo menos, a 5 cm de fornos elétricos.
- O produto não deve ser sujeito à luz solar direta e conservado em locais húmidos.
- Deve existir uma circulação de ar adequada em torno do produto para um funcionamento eficiente. Se o produto for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5 cm do teto e das paredes.
- Não instale o produto em locais em que a temperatura seja inferior a -5 °C.

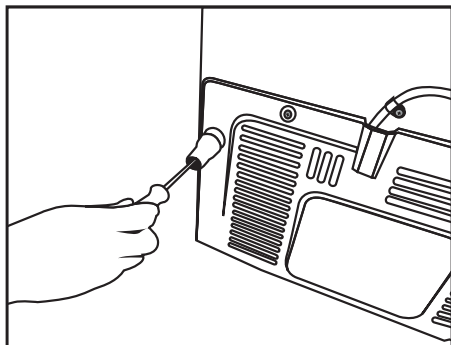
3.2 Fixar os calços de plástico

Usar os calços de plástico fornecidos com o produto para permitir espaço suficiente para a circulação de ar entre o produto e a parede.

1. Para fixar os calços, retirar os parafusos no produto e usar os parafusos fornecidos com os calços.

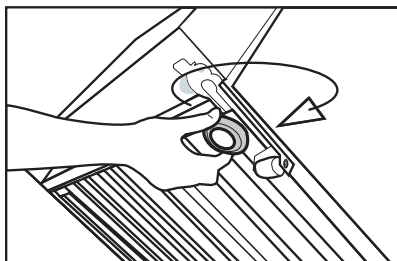
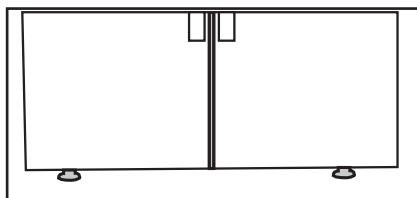


2. Fixar 2 calços de plástico na tampa de ventilação como mostrado na figura.



3.3 Ajustar os pés

Se o produto não estiver em posição equilibrada, ajustar os pés ajustáveis da frente rodando-os para a direita ou esquerda.



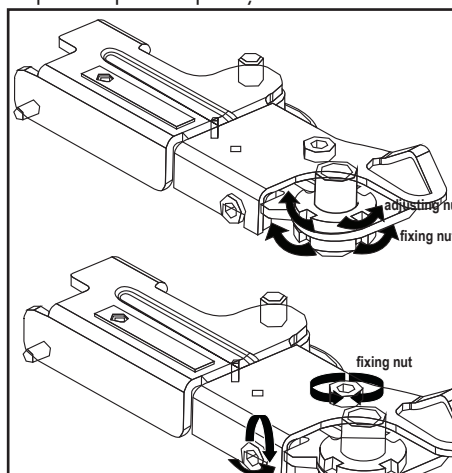
De modo a ajustar as portas verticalmente,
Libertar a porca de fixação na parte inferior

Enroscar a porca de ajuste (CW/CCW) de acordo com a posição da porta
Apertar a porca de fixação para a posição final

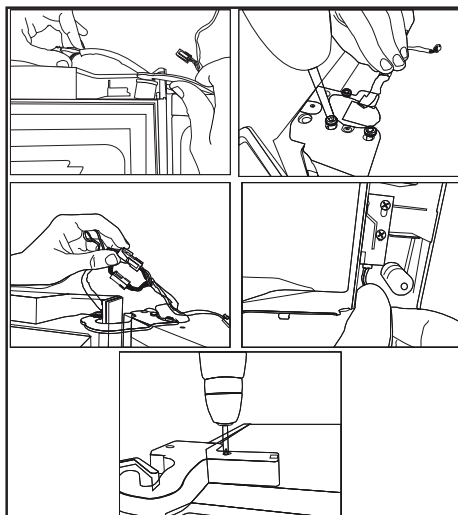
De modo a ajustar as portas horizontalmente,
Libertar a cavilha de fixação na parte superior

Enroscar a cavilha de ajuste (CW/CCW) de acordo com a posição da porta

Apertar a porca de fixação na parte superior para a posição final



- O grupo de dobradiças superiores é fixado com 3 parafusos.
- A tampa da dobradiça é fixada após a instalação das tomadas.
- De seguida, a tampa da dobradiça é fixada com dois parafusos.



3.4 Ligação eléctrica



RECOMENDAÇÕES:

Não usar extensões ou tomadas múltiplas na ligação eléctrica.



RECOMENDAÇÕES:

O cabo de alimentação danificado deve ser substituído pela Assistência Autorizada.



Ao colocar dois frigoríficos em posição adjacente, deixe pelo menos 4 cm de distância entre as duas unidades.

- A nossa empresa não assume responsabilidade por quaisquer danos devidos a utilização sem ligação à terra e ligação eléctrica em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível depois da instalação.
- Ligar o frigorífico a uma tomada com ligação à terra com voltagem 220-240V/50 Hz. A ficha deve incluir um fusível 10-16A.
- Não usar ficha multi-grupo com ou sem cabo de extensão entre a tomada da parede e o frigorífico.

4. Preparação

4.1 O que fazer para poupar energia



Ligar o produto a sistemas electrónicos de poupança de energia é prejudicial, dado poder danificar o produto.

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o frigorífico. A capacidade de arrefecimento diminuirá quando a circulação de ar no frigorífico é perturbada.
- Não coloque o frigorífico em locais expostos à luz direta do sol. Instale o produto a uma distância mínima de 30 cm de fontes de calor, tais como placas, fornos, unidades de aquecimento e fogões e, pelo menos, a 5 cm de fornos elétricos.
- Deve manter os seus alimentos no frigorífico dentro de recipientes fechados.
- Para armazenar o máximo de alimentos no compartimento do congelador do seu frigorífico a gaveta superior tem de ser removida e colocada em cima da prateleira de vidro. O consumo de energia indicado para o seu frigorífico foi determinado após remoção do Icematic e das gavetas superiores para permitir a carga máxima. Recomenda-se vivamente a utilização das gavetas inferiores no compartimento do congelador e multizona aquando da carga.
- O fluxo de ar não deve ser bloqueado colocando alimentos na parte frontal das ventoinhas do compartimento do congelador e multizona. Os alimentos devem ser colocados deixando um espaço mínimo de 5 cm na parte frontal da grelha de proteção da ventoinha.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupa energia e mantém a qualidade dos alimentos.



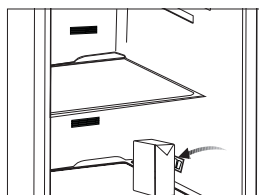
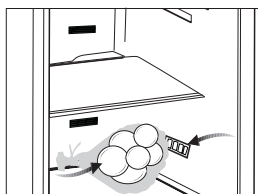
A temperatura ambiente do local onde o seu frigorífico está localizado não deve ser inferior a 10 °C/50 °F. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado tendo em vista a sua eficiência.



O interior do seu frigorífico deve ser cuidadosamente limpo.



Se precisar de instalar dois frigoríficos lado a lado, deverá existir um espaço de, pelo menos, 4 cm de distância entre eles.



4.2 Recomendações sobre o compartimento para alimentos frescos

- Certifique-se de que os alimentos não entram em contacto com o sensor de temperatura no compartimento para alimentos frescos. Para permitir que o compartimento para alimentos frescos conserve a temperatura de armazenamento ideal o sensor não deve ser obstruído por alimentos.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no interior do produto.

4.3 Utilização inicial

Antes de utilizar o produto certifique-se de que foram realizados todos os preparativos de acordo com as instruções constantes nos capítulos “Instruções importantes relativas à segurança e ao ambiente” e “Instalação”.

- Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção “Manutenção e limpeza”. Antes de colocar o frigorífico em funcionamento certifique-se de que o interior está seco.
- Ligue o frigorífico a uma tomada com ligação à terra. A iluminação interior liga-se quando a porta do frigorífico é aberta.
- Deixe o frigorífico funcionar sem quaisquer alimentos durante 6 horas e não abra a porta, exceto se absolutamente necessário.



Ouvirá um ruído quando o compressor começar a funcionar. Os líquidos e os gases vedados no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja em funcionamento, o que é perfeitamente normal.

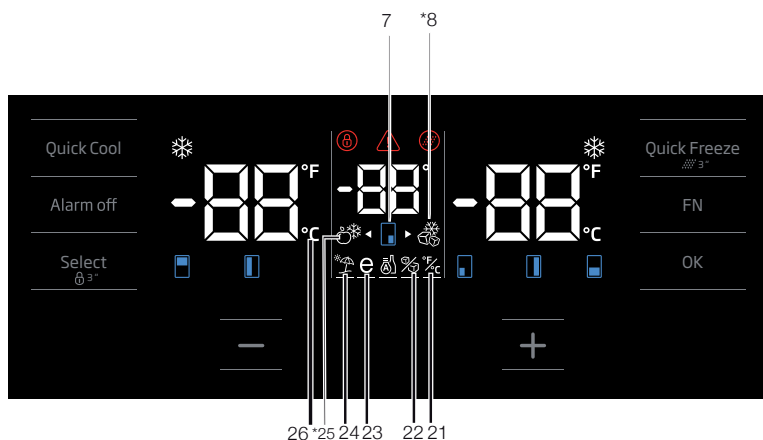
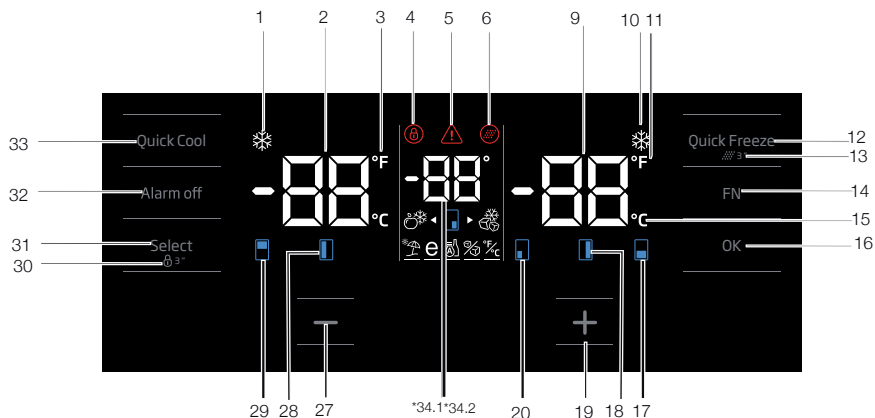


As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas foram concebidas para ficarem quentes com vista a evitar a condensação.

5. Utilizar o produto

5.1 Painel indicador

O painel indicador tátil permite-lhe definir a temperatura e controlar as outras funções relacionadas com o frigorífico, sem abrir a porta do mesmo. Baste pressionar os botões relevantes para as definições de função.



*Opcional: As imagens neste guia do utilizador são esquemáticas e podem não coincidir exactamente com o seu produto. Se o seu produto não incluir partes relevantes, a informação diz respeito a outros modelos.

1. Indicador de função de arrefecimento rápido

Acende-se quando a função de refrigeração rápida é ativada.

2. Indicador da temperatura do compartimento do frigorífico

É apresentada a temperatura do compartimento do frigorífico; pode ser definida para 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1.

3. Indicador Fahrenheit

É um indicador de Fahrenheit. Quando a indicação Fahrenheit é ativada, os valores definidos da temperatura são apresentados em Fahrenheit e o ícone relevante acende.

4. Bloqueio de teclas

Pressione o botão de bloqueio de teclas continuamente durante 3 segundos. O símbolo de bloqueio de teclas

irá acender-se e o modo de bloqueio de teclas ficará ativado. Os botões não funcionarão se o modo de Bloqueio de teclas estiver ativado. Prima o botão de bloqueio de teclas continuamente durante 3 segundos. O ícone de bloqueio de teclas apagar-se-á e o modo de bloqueio de tecla ficará inativo.

Pressione o botão de bloqueio de teclas se quiser evitar que se altere a definição de temperatura do frigorífico.

5. Aviso de falha de energia/temperatura elevada/erro

Este indicador acende-se durante falhas de energia, falhas devidas a alta temperatura e avisos de erro. Durante falhas de energia de longa duração, a temperatura mais alta que o compartimento do congelador alcançar piscará no mostrador digital.

Depois de verificar os alimentos localizados no compartimento do congelador pressione o botão de desligar o alarme para eliminar o aviso.

Consulte a secção "soluções recomendadas para resolução de problemas" no seu manual, se verificar que este indicador está iluminado.

6. Ícone de reposição do filtro

Este ícone acende-se quando é necessário efetuar a reposição do filtro.

7. Ícone de compartimento de alteração da temperatura

Indica o compartimento cuja temperatura deve ser alterada. Quando o ícone de compartimento de alteração da temperatura começa a piscar, parte-se do pressuposto de que o compartimento relevante foi selecionado.

8. Ícone do congelador Joker

Ative o ícone do congelador Joker utilizando o botão FN; o ícone começa a piscar. Ao pressionar a tecla OK, o ícone do congelador do compartimento joker fica ativado e funciona como um congelador.

9. Indicador da temperatura do compartimento do congelador

É apresentada a temperatura do compartimento do frigorífico; pode ser definida para -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24.

10. Indicador da função de congelação rápida

Acende-se quando a função de congelação rápida é ativada.

11. Indicador Fahrenheit

É um indicador de Fahrenheit.

Quando a indicação Fahrenheit é ativada, os valores definidos da temperatura são apresentados em Fahrenheit e o ícone relevante acende.

12. Botão da função de congelação rápida

Prima este botão para ativar ou desativar a função de congelação rápida. Quanto ativar a função, o compartimento do congelador será arrefecido até uma temperatura mais baixa do que o valor definido.



Use a função de congelação rápida quando quiser congelar rapidamente os alimentos colocados no compartimento do congelador. Se quiser congelar grandes quantidades de alimentos frescos, ative esta função antes de colocar os alimentos no aparelho.



Se não a cancelar, a Congelação rápida cancela-se automaticamente após 4 horas ou, no máximo, quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida.



Esta função não é reativada quando a energia é restabelecida após alguma falha elétrica.

13. Reposição do filtro

A reposição do filtro é executada quando o botão de congelação rápida

é pressionado durante 3 segundos. O ícone de reposição do filtro desliga-se.

14. Botão FN

Através deste botão pode alternar entre as funções que pretende selecionar. Ao pressionar este botão, o ícone, cuja função pretende ativar ou desativar, e o indicador do ícone começam a piscar. O botão FN fica desativado se não for pressionado durante 20 segundos. Será necessário pressionar este botão para alterar as funções novamente.

15. Indicador Celsius

É um indicador de Celsius. Quando a indicação Celsius é ativada, os valores definidos da temperatura são apresentados em Celsius e o ícone relevante acende.

16. Botão OK

Depois de percorrer as funções utilizando o botão FN, quando a função é cancelada através do botão OK, o ícone relevante e o indicador piscam. Quando a função é ativada, permanece ligado. O indicador continua a piscar para mostrar que o ícone está ligado.

17. Ícone de compartimento de alteração da temperatura

Indica o compartimento cuja temperatura deve ser alterada. Quando o ícone de compartimento de alteração da temperatura começa a piscar, parte-se do pressuposto de que o compartimento relevante foi selecionado.

18. Ícone de compartimento de alteração da temperatura

Indica o compartimento cuja temperatura deve ser alterada. Quando o ícone de compartimento de

alteração da temperatura começa a piscar, parte-se do pressuposto de que o compartimento relevante foi selecionado.

19. Botão de aumento da definição

Selecione o compartimento relevante com o botão de seleção; o ícone que representa o compartimento relevante começará a piscar. Se pressionar o botão de aumento da definição durante este processo, o valor definido aumenta. Se continuar a pressioná-lo, o valor definido regressa ao início.

20. Ícone de compartimento de alteração da temperatura

Indica o compartimento cuja temperatura deve ser alterada. Quando o ícone de compartimento de alteração da temperatura começa a piscar, parte-se do pressuposto de que o compartimento relevante foi selecionado.

21. Definição do indicador Celsius e Fahrenheit

Acione esta tecla utilizando o botão FN e selecione Fahrenheit e Celsius através da tecla OK. Quando o tipo de temperatura relevante é acionado, o indicador Fahrenheit e Celsius acende-se.

22. Ícone de máquina de gelo desligada

Pressione o botão FN (até chegar ao ícone do gelo e à linha inferior) para desligar a máquina de gelo. O ícone de máquina de gelo desligada e o indicador da função da máquina de gelo começam a piscar ao passar por eles, podendo assim confirmar se a máquina de gelo será ligada ou desligada. Ao pressionar o botão OK, o ícone da máquina de

gelo ilumina-se continuamente e o indicador continua a piscar durante este processo. Se não pressionar qualquer botão após 20 segundos, o ícone e o indicador permanecem ligados. Desta forma, a máquina de gelo desliga-se. Para ligar novamente a máquina de gelo, passe pelo ícone e pelo indicador; assim, tanto o ícone de máquina de gelo desligada como o indicador começarão a piscar. Se não pressionar qualquer botão no espaço de 20 segundos, o ícone e o indicador apagam-se e a máquina de gelo liga-se novamente.



Indica se a função "Icematic" está ligada ou desligada.



O fluxo de água do reservatório de água será interrompido quando esta função estiver selecionada. No entanto, o gelo já existente pode ser tirado do "Icematic".

23. Ícone de função Eco Fuzzy

Pressione o botão FN (até chegar ao ícone da letra "e" e à linha inferior) para ativar a função Eco Fuzzy. Ao passar pelo ícone da função Eco Fuzzy e pelo indicador da função Eco Fuzzy, os mesmos começarão a piscar. Desta forma é possível confirmar se a função Eco Fuzzy será ativada ou desativada. Ao pressionar o botão OK, o ícone da função Eco Fuzzy ilumina-se continuamente e o indicador continua a piscar durante este processo. Se não pressionar qualquer botão após 20 segundos, o ícone e o indicador permanecem ligados. Assim, a função Eco Fuzzy é ativada. Para cancelar a função Eco

Fuzzy, passe novamente pelo ícone e pelo indicador e pressione a tecla OK. Desta forma, o ícone da função Eco Fuzzy e o indicador começarão a piscar. Se não pressionar qualquer botão no espaço de 20 segundos, o ícone e o indicador apagam-se e a função Eco Fuzzy será cancelada.

24. Indicador da função de férias

Pressione o botão FN [até chegar ao ícone de guarda-sol e à linha inferior] para ativar a função de férias. Ao passar pelo ícone da função de férias e pelo indicador da função de férias, os mesmos começarão a piscar. Desta forma é possível confirmar se a função de férias será ativada ou desativada. Ao pressionar o botão OK, o ícone da função de férias ilumina-se continuamente e a função de férias é ativada. O indicador continua a piscar durante este processo. Pressione a tecla OK para cancelar a função de férias. Desta forma, o ícone da função de férias e o indicador começarão a piscar e a função de férias será cancelada.

25. Ícone do frigorífico Joker

Ao selecionar o ícone do frigorífico Joker através do botão FN e pressionando a tecla OK, o compartimento do joker passa a funcionar como um compartimento do frigorífico.

26. Indicador Celsius

É um indicador de Celsius. Quando a indicação Celsius é ativada, os valores definidos da temperatura são apresentados em Celsius e o ícone relevante acende.

27. Função de diminuição da definição

Selecione o compartimento relevante com o botão de seleção; o ícone que representa o compartimento relevante começará a piscar. Se pressionar o botão de diminuição da definição durante este processo, o valor definido diminui. Se continuar a pressioná-lo, o valor definido regressa ao início.

28. Ícone de compartimento de alteração da temperatura

Indica o compartimento cuja temperatura deve ser alterada. Quando o ícone de compartimento de alteração da temperatura começa a piscar, parte-se do pressuposto de que o compartimento relevante foi selecionado.

29. Ícone de compartimento de alteração da temperatura

Indica o compartimento cuja temperatura deve ser alterada. Quando o ícone de compartimento de alteração da temperatura começa a piscar, parte-se do pressuposto de que o compartimento relevante foi selecionado.

30. Bloqueio de teclas

Pressione o botão de bloqueio de teclas continuamente durante 3 segundos. O símbolo de bloqueio de teclas

irá acender-se e o modo de bloqueio de teclas ficará ativado. Os botões não funcionarão se o modo de Bloqueio de teclas estiver ativado. Prima o botão de bloqueio de teclas continuamente durante 3 segundos. O ícone de bloqueio de teclas apagar-se-á e o modo de bloqueio de tecla ficará inativo.

Pressione o botão de **bloqueio de teclas** se quiser evitar que se altere a definição de temperatura do frigorífico.

31. Botão de seleção

Utilize este botão para selecionar o compartimento cuja temperatura pretende alterar. Alterne entre os compartimentos pressionando este botão. O compartimento selecionado pode ser confirmado através dos ícones dos compartimentos (7, 17, 18, 20, 28, 29). Quando o ícone do compartimento está a piscar, o compartimento cujo valor definido da temperatura pretende alterar é selecionado. Em seguida, pode alterar o valor definido pressionando o botão de diminuição do valor definido (27) do compartimento e o botão de aumento do valor definido (19) do compartimento. Se não pressionar o botão de seleção no espaço de 20 segundos, os ícones dos compartimentos apagam-se. Terá de pressionar esta tecla para selecionar novamente um compartimento.

32. Aviso de alarme desligado

Em caso de alarme de falha de energia/temperatura elevada, depois de verificar os alimentos no compartimento do congelador pressione o botão de desligar o alarme para eliminar o aviso.

33. Botão de função de arrefecimento rápido

O botão tem duas funções. Prima este botão rapidamente para ativar ou desativar a função de arrefecimento rápido. O indicador de arrefecimento rápido desligar-se-á e o aparelho voltará às suas definições normais.



Use a função de arrefecimento rápido quando quiser arrefecer rapidamente os alimentos colocados no compartimento do frigorífico. Se quiser refrigerar grandes quantidades de alimentos frescos, ative esta função antes de colocar os alimentos no aparelho.



Se não a cancelar, a função de arrefecimento rápido cancelar-se-á automaticamente após 8 horas ou, no máximo, quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida.



Se premir o botão de arrefecimento rápido repetidamente em curtos intervalos, a proteção do circuito eletrónico será ativada e o compressor não arrancará imediatamente.



Esta função não é reativada quando a energia é restabelecida após alguma falha elétrica.

34. 1 Indicador da temperatura Joker

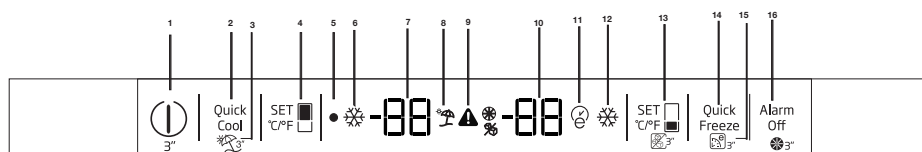
São apresentados os valores definidos da temperatura do compartimento Joker.

34. 2 Indicador da temperatura do compartimento de arrefecimento do vinho

São apresentados os valores definidos da temperatura do compartimento do vinho.

5.2 Painel indicador

O painel indicador tátil permite-lhe definir a temperatura e controlar as outras funções relacionadas com o aparelho sem abrir a porta do frigorífico. Baste pressionar os botões relevantes para as definições de função



1- Função Ligar/Desligar

Prima o botão Ligar/Desligar durante 3 segundos para desligar ou ligar o frigorífico.

2 - Função de refrigeração rápida

Ao premir o botão de Refrigeração rápida a temperatura do compartimento ficará mais fria do que os valores ajustados.

Esta função pode ser usada para alimentos colocados no compartimento do frigorífico e que precisem de arrefecer rapidamente.

Se quiser arrefecer grandes quantidades de alimentos frescos, é recomendado que ative esta função antes de colocar os alimentos no frigorífico. O indicador de refrigeração rápida permanecerá aceso enquanto a função de refrigeração rápida estiver ativada. Para cancelar esta função, prima novamente o botão de Refrigeração rápida. O indicador de refrigeração rápida desligará e voltará às suas definições normais.

Se não a cancelar, a Refrigeração rápida cancelar-se-á automaticamente após 2 horas ou quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida. Esta função não é reativada quando a energia é restabelecida após alguma falha elétrica.

3 - Função férias

Prima o botão Refrigeração rápida\Férias durante 3 segundos para ativar a função Férias. O ícone "--" ilumina-se quando a função está ativa. A função é desativada premindo o mesmo botão durante 3 segundos novamente ou premindo o botão de definição Refrigeração rápida.

Quando o modo férias está ativado, os valores definidos não são apresentados para o compartimento de alimentos frescos. Ocorre uma linha nos segmentos de alimentos frescos.



*Opcional: As imagens neste guia do utilizador são esquemáticas e podem não coincidir exactamente com o seu produto. Se o seu produto não incluir partes relevantes, a informação diz respeito a outros modelos.

Quando o modo férias é ativado, a temperatura dos alimentos frescos é mais quente do que 10 graus Celsius (50 graus Fahrenheit); não conserve os alimentos no compartimento de alimentos frescos. A temperatura do congelador não é afetada.

4 - Função de ajuste do frigorífico

Esta função permite-lhe fazer os ajustes de temperatura do compartimento do frigorífico. Pressione este botão para definir a temperatura do compartimento do frigorífico para 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 ou 1 °C, respetivamente.

5 - Indicador Off (Desligado)

O Indicador Off ilumina-se quando o frigorífico está no modo "Off".

6 - Indicador Refrigeração rápida

Este ícone ilumina-se quando a função Refrigeração rápida está ativa.

7 - Indicador de definição da temperatura do compartimento do frigorífico

Indica a temperatura definida para o compartimento do frigorífico.

8 - Indicador Férias

Este ícone ilumina-se quando a função Férias está ativa.

9 - Indicador de aviso de erro/ temperatura elevada

Este ícone ilumina-se durante falhas de temperatura alta e avisos de erro.

10 - Compartimento do congelador

O indicador de ajuste da temperatura indica a temperatura definida para o compartimento do congelador.

11 - Indicador Eco-Extra

O indicador Eco-Extra ilumina-se quando a função Eco Extra está ativa.

12 - Indicador Congelação rápida

Este indicador ilumina-se quando a função Congelação rápida está ativa.

13 - Função de ajuste do congelador

Esta função permite-lhe fazer definir a temperatura do compartimento do congelador. Pressione este botão para definir a temperatura do compartimento do congelador para 0, -2, -4, -6, -8, -10 e -12, respetivamente.

14 - Função Congelação rápida

O indicador Congelação rápida acende quando a função Congelação rápida está ativa. Para cancelar esta função prima novamente o botão Congelação rápida. O indicador Congelação rápida desligará e voltará às definições normais. Se não cancelar esta função, Congelação rápida cancelar-se-á automaticamente após 4 horas ou quando o compartimento do congelador atingir a temperatura pretendida.

Se desejar congelar grandes quantidades de alimentos frescos, pressione o botão Congelação Rápida antes de colocar os alimentos no compartimento do congelador. Se pressionar o botão Congelação Rápida repetidamente em curtos intervalos, a proteção do circuito eletrónico será ativada imediatamente.

Esta função não é reativada quando a energia é restabelecida após alguma falha elétrica.

15 - Função Eco-Extra (Utilização económica especial)

Prima o botão Congelação rápida\ Eco Extra durante 3 segundos para ativar a função Eco Extra. O frigorífico começará a funcionar no modo mais económico durante pelo menos mínimo 6 horas mais tarde e o indicador de utilização económica acenderá quando a função estiver ativa. Pressione novamente o botão Congelação rápida durante 3 segundos para desativar a função Eco Fuzzy.

16 - Alarme desligado

Quando a porta do frigorífico está aberta durante 2 minutos ou quando existe uma falha de sensor, é emitido um alarme sonoro. O alarme pode ser desligado pressionando o botão Alarme desligado.

O alarme de falha do sensor não emitirá qualquer som até que ocorra falha de energia. Se fechar a porta e depois abri-la novamente, o "Alarme de porta aberta" será de novo ativado 2 minutos mais tarde.

5.3 Congelar alimentos frescos

- Para preservar a qualidade dos alimentos estes devem ser congelados o mais rapidamente possível quando são colocados no compartimento do congelador; utilize a funcionalidade de congelação rápida para este efeito.
- Pode armazenar os alimentos durante mais tempo no compartimento do congelador quando os congela enquanto estão frescos.
- Embale os alimentos a serem congelados e feche a embalagem de forma a que não permita a entrada de ar.
- Certifique-se de que embala os alimentos antes de os colocar no congelador. Utilize recipientes para congelador, películas e papéis anti-humidade, sacos plásticos e outros materiais de embalagem ao invés de papéis de embalagem tradicionais.

- Coloque uma etiqueta em cada embalagem de alimentos adicionando a data antes da congelção. Assim pode distinguir o grau de frescura de cada embalagem de alimentos sempre que abrir o congelador. Armazene os alimentos congelados anteriormente na parte frontal do compartimento para garantir que são consumidos primeiro.
- Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e não deverão ser congelados de novo.
- Não congele grandes quantidades de alimentos de uma só vez.

Definição do compartimento do congelador	Definição do compartimento do frigorífico	Observações
-18 °C	4 °C	Esta é a definição normal recomendada.
-20, -22 ou -24 °C	4 °C	Estas definições são recomendadas quando a temperatura ambiente excede 30 °C.
Congelação Rápida	4 °C	Utilize quando quiser congelar os seus alimentos rapidamente. O seu produto irá voltar ao modo anterior quando o processo terminar.
-18 °C ou mais frio	2 °C	Utilize estas definições se achar que o compartimento do frigorífico não está suficientemente frio devido a condições de temperatura ambiente quente ou à abertura e fecho frequentes da porta.

5.4 Recomendações para preservar os alimentos congelados

O compartimento deve ser definido para, no mínimo, -18 °C.

- 1.** Coloque as embalagens no congelador o mais rapidamente possível após a aquisição sem permitir que descongelem.
- 2.** Verifique se as datas "Utilizar até" ou "Consumir antes de" na embalagem não expiraram antes da congelação.
- 3.** Certifique-se de que a embalagem do alimento não está danificada.

Ferva os vegetais e escorra a água para os armazenar congelados durante um período de tempo mais alargado. Após escorrer a água, coloque-os em embalagens herméticas no interior do congelador. Alimentos como bananas, tomates, alface, aipo, ovos cozidos e batatas não são adequados para congelação. Quando estes alimentos são congelados, o seu valor nutritivo e sabor são afetados negativamente. Não devem ser alterados, uma vez que podem ser prejudiciais para a saúde humana.

5.5 Informação sobre congelação profunda

Segundo a norma IEC 62552, o produto deverá congelar, no mínimo, 4,5 kg de alimentos a uma temperatura ambiente de 25 °C a uma temperatura de -18 °C ou inferior no prazo de 24 horas por cada 100 litros de volume do congelador.

É possível preservar os alimentos durante muito tempo apenas a temperaturas de -18 °C ou inferiores.

Poderá manter a frescura dos alimentos durante muitos meses (a -18 °C ou a temperaturas inferiores na congelação rápida).

Os alimentos a serem congelados não devem entrar em contacto com os artigos congelados anteriormente para evitar a sua descongelação parcial.

5.6 Colocar os alimentos

Prateleiras do compartimento do congelador	Diversos alimentos congelados, tais como carne, peixe, gelado, legumes, etc.
Prateleiras do compartimento do frigorífico	Alimentos em panelas, pratos cobertos e recipientes fechados, ovos (num recipiente fechado)
Prateleiras da porta do compartimento do frigorífico	Pequenos alimentos embalados ou bebidas
Gaveta para vegetais e fruta	Vegetais e frutas
Compartimento da zona fria	Iguarias (alimentos para o pequeno-almoço, produtos de carne que devem ser consumidos rapidamente)

5.7 Aviso de porta aberta

(Esta funcionalidade é opcional)

Será emitido um sinal sonoro quando a porta do seu produto for deixada aberta durante 1 minuto. Este aviso deixará de soar quando a porta for fechada ou se qualquer dos botões do visor (se existente) for premido.

5.8 Compartimento de refrigeração

Os compartimentos de refrigeração permitem-lhe preparar os alimentos para congelação. Também pode utilizar estes compartimentos para armazenar os seus alimentos a uma temperatura ligeiramente inferior à do compartimento do frigorífico.

Pode aumentar o volume interno do seu frigorífico removendo qualquer um dos compartimentos de refrigeração:

1. Puxe o compartimento na sua direção até à extensão máxima.
2. Levante o compartimento cerca de 1 cm e puxe na sua direção para o remover do seu lugar.

5.9 Gaveta para vegetais e fruta

A gaveta para vegetais e fruta foi especialmente concebida para conservar os vegetais frescos sem que percam a sua humidade. Para este efeito, a circulação de ar frio é intensificada em toda a gaveta. Remova as prateleiras da porta que se alinham com a gaveta para vegetais e fruta antes de remover a mesma.

5.10 Gaveta para vegetais e fruta com controlo da humidade

(FreSHelf)

(Esta funcionalidade é opcional)

As taxas de humidade dos vegetais e frutas são mantidas sob controlo com a função da gaveta para vegetais e fruta com controlo da humidade, sendo assim assegurada a frescura dos alimentos por um período maior de tempo.

Recomendamos que coloque legumes com folha, como a alface, o espinafre e legumes sensíveis à perda de humidade o mais horizontalmente possível dentro da gaveta para vegetais e fruta; não numa posição horizontal sob as suas raízes.

Deve ter em atenção o peso dos vegetais aquando da substituição dos mesmos. Os vegetais pesados e duros devem ser colocados no fundo da gaveta para vegetais e fruta e os vegetais leves e macios devem ser colocados sobre os outros.

Nunca deixe os vegetais nas suas embalagens de plástico dentro da gaveta para vegetais e fruta. Se forem deixados nas suas embalagens plásticas, isto irá fazer com que apodreçam mais rapidamente. Caso prefira que os vegetais não entrem em contacto com outros vegetais por razões de higiene, utilize papel perfurado ou um material semelhante ao invés de sacos plásticos.

Não coloque peras, alperces, pêssegos, etc., especialmente frutas que geram uma grande quantidade de etileno, na mesma gaveta para vegetais e fruta com outras frutas e vegetais. O gás de etileno emitido por estas frutas faz com que outras frutas amadureçam mais rapidamente e apodreçam num período de tempo mais breve.

5.11 Bandeja para ovos

Poderá instalar a bandeja para ovos na porta que desejar ou prateleira da estrutura. Nunca guarde a bandeja para ovos no compartimento do congelador.



5.12 Secção do meio móvel

A secção do meio móvel foi concebida para impedir que o ar frio no interior do seu frigorífico escape para fora.

1- A vedação é fornecida quando as juntas na porta pressionam a superfície na secção do meio móvel quando as portas do compartimento do frigorífico são fechadas.

2- Outro motivo para o seu frigorífico estar equipado com uma secção do meio móvel é que desta forma aumenta o volume líquido do

compartimento do frigorífico. As secções do meio standard ocupam algum volume não utilizável no frigorífico.

3-A secção do meio móvel está fechada quando a porta esquerda do compartimento do frigorífico está aberta.

4-Não deve ser aberta manualmente. Esta move-se sob o guia da peça plástica na estrutura quando a porta é fechada.

5.13 Compartimento de armazenamento de controlo de frio

O compartimento de armazenamento de controlo de frio do seu frigorífico pode ser usado em qualquer modo pretendido ajustando-o às temperaturas do frigorífico (2/4/6/8 °C) ou do congelador (-18/-20/-22/-24). Pode manter o compartimento à temperatura pretendida com o botão de Definição da temperatura do compartimento de armazenamento de controlo de frio. A temperatura do compartimento de armazenamento de controlo de frio pode ser definida para 0 e 10 graus para além das temperaturas do compartimento do frigorífico e para -6 graus para além das temperaturas do compartimento do congelador. "0" graus é utilizado para armazenar produtos de charcutaria por mais tempo e -6 graus é utilizado para conservar carnes até 2 semanas, num estado que permite o corte fácil.

A função de trocar para um compartimento do Frigorífico ou Congelador é fornecida através de um elemento de arrefecimento localizado na secção fechada (Compartimento do compressor) atrás do frigorífico. Durante o funcionamento deste elemento podem ser ouvidos sons semelhantes aos sons dos segundos de um relógio analógico. Esta situação é normal e não é causa de problema

5.14 Luz azul

(em alguns modelos)

A gaveta para vegetais e fruta está iluminada com uma luz azul. Os alimentos guardados nas gavetas para vegetais e fruta continuam a sua fotossíntese através do efeito de extensão de onda da luz azul e, por essa razão, conservam a frescura e aumentam conteúdo vitamínico.

5.15 Filtro de odores

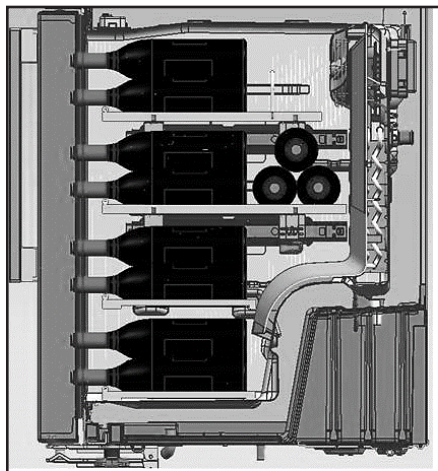
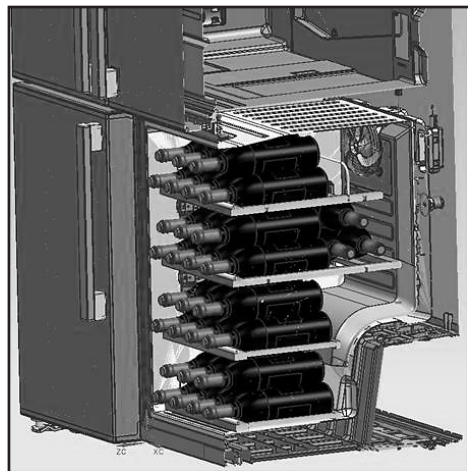
O filtro de odor na conduta de ar do compartimento do frigorífico impede o surgimento de odores desagradáveis.

5.16 Compartimento da garrafeira

(Esta funcionalidade é opcional)

1 – Armazenamento da garrafeira

A garrafeira tem capacidade para 28 garrafas na parte dianteira + 3 garrafas acessíveis através da prateleira telescópica. Estas quantidades máximas aqui disponibilizadas são meramente informativas e correspondem a testes efetuados com uma garrafa padrão de "Bordelaise" de 75 cl.



2- Temperaturas ideais recomendadas

A nossa recomendação: Se misturar diferentes tipos de vinhos, defina uma temperatura de 12 ° Celsius, à semelhança de uma garrafeira convencional. No caso de vinho branco, que deve ser servido a uma temperatura entre 6 e 10 °, recomendamos que coloque as garrafas no frigorífico 1/2 hora antes de servir. O frigorífico manterá as garrafas à temperatura ideal. Quanto ao vinho tinto, atingirá lentamente a temperatura ambiente ao servir.

16 - 17 °C	Vinhos de Bordéus (Bordeaux) - tinto
15 - 16 °C	Vinhos da Borgonha - tinto
14 - 16 °C	Grand crus (grande crescimento) - vinhos brancos secos
11 - 12 °C	Vinhos tintos leves, frutados e jovens
10 - 12 °C	Vinhos rosé da Provença, vinhos franceses
10 - 12 °C	Vinhos tintos e vinhos brancos secos
8 - 10 °C	Vinhos brancos
7 - 8 °C	Champanhes
6 °C	Vinhos brancos adamados

3- Recomendações de abertura de uma garrafa de vinho antes da degustação:

Vinhos brancos	Cerca de 10 minutos antes de servir
Vinhos tintos jovens	Cerca de 10 minutos antes de servir
Vinhos tintos encorpados e envelhecidos	Cerca de 30 a 60 minutos antes de servir

4 - Durante quanto tempo se mantém preservada uma garrafa aberta?

As garrafas de vinho que ainda tenham conteúdo devem ser devidamente posicionadas e podem ser preservadas num local fresco e seco durante os seguintes períodos:

Vinhos		brancos	Vinhos tintos
75% da garrafa cheia	3 a 5 dias	4 a 7 dias	
50% da garrafa cheia	2 a 3 dias	3 a 5 dias	
Menos de 50%	1 dia	2 dias	

5.17 Utilizar o dispensador de água interno

(em alguns modelos)

Depois de ligar o frigorífico a uma fonte de água ou depois de substituir o filtro de água, lave o sistema de água. Utilize um recipiente resistente para empurrar e pressionar sem soltar a alavanca do dispensador de água durante 5 segundos e, em seguida, solte durante 5 segundos. Repita até a água começar a fluir. Depois de a água começar a fluir, continue a empurrar e a soltar a alavanca do dispensador (alternando de 5 em 5 segundos) até atingir um total de 15 litros. Desta forma, o ar é removido do filtro e do dispensador de água e o filtro de água fica pronto a ser usado. Poderá ser necessária uma lavagem adicional em determinadas aplicações domésticas. À medida que o ar sai do sistema, pode sair água do dispensador. Aguarde 24 horas para que o frigorífico arrefeça e refresque a água. Retire água suficiente todas as semanas para manter um abastecimento fresco.



Se o dispensador estiver em utilização contínua durante 5 minutos, deixará de funcionar para evitar inundações. Para reativar o funcionamento, pressione novamente a alavanca do dispensador.

5.18 Dispensador de água

Coloque um recipiente sob o cano do dispensador enquanto pressiona a alavanca. Solte a alavanca do dispensador para parar.

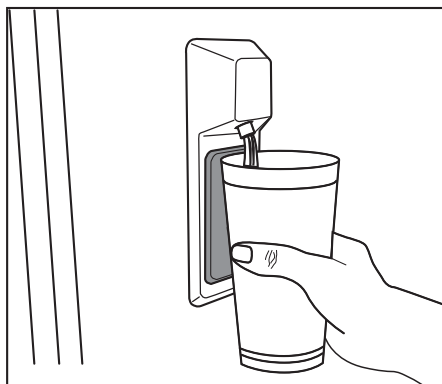


É normal que a água dos primeiros copos tirados do dispensador esteja quente.



Se o dispensador de água não é usado há muito tempo, deite fora os primeiros copos de água para obter água fresca.

Durante a utilização inicial, será necessário aguardar cerca de 24 horas para a água arrefecer. Retire o copo um pouco depois de acionar o dispositivo.



5.19 Para utilizar o dispensador de água



Antes de utilizar o frigorífico pela primeira vez e depois de substituir o filtro de água, o dispensador de água pode verter gotas de água. Para evitar fugas de água do dispensador, expulse o ar do sistema retirando cerca de 20 litros de água através do dispensador antes da primeira utilização e após cada substituição do filtro de água. Desta forma, removerá todo o ar existente no sistema e impedirá fugas no dispensador de água. Deve verificar a posição do acoplador e a retidão da linha de água na parte traseira da unidade caso exista uma obstrução no fluxo de água.



Se o dispensador verter apenas algumas gotas de água depois de retirar alguma água, isso é normal.

6. Manutenção e limpeza

Limpar o produto regularmente prolongará a sua vida útil.



RECOMENDAÇÕES:

Desligar a alimentação antes de limpar o frigorífico.

- Não usar ferramentas afiadas e abrasivas, sabão, materiais de limpeza doméstica, detergentes, gás, gasolina, vernizes e substâncias similares para limpar.
- Dissolver uma colher de chá de carbonato na água. Molhar um pedaço de pano na água e torcer. Limpar o dispositivo com este pano e secar completamente.
- Cuidado em manter a água longe da protecção da lâmpada e outras partes eléctricas.
- Limpar a porta usando um pano húmido. Retirar todos os itens do interior para tirar as prateleiras da porta e do interior do frigorífico. Levantar as prateleiras da porta para retirar. Limpar e secar as prateleiras, depois volta a colocar no lugar fazendo deslizar de cima pra baixo.
- Não usar água clorada ou produtos de limpeza na superfície exterior e peças cromadas do produto. O cloro irá enferrujar essas superfícies metálicas.
- Não usar ferramentas aguçadas e abrasivas ou sabão, agentes de limpeza doméstica,

detergentes, gasolina, benzina, cera, etc., podem danificar os carimbos nas partes plásticas, que podem desaparecer ou ficarem deformadas. Usar água quente e um pano macio para limpar e secar com um pano seco.

6.1. Prevenir maus cheiros

O produto é fabricado livre de quaisquer materiais odorantes. No entanto, manter os alimentos em seções inadequadas e limpeza inadequada das superfícies interiores pode causar mau cheiro. Para evitar isto, limpar o interior com água de carbonato a cada 15 dias.

- Manter os alimentos em recipientes fechados. Os microrganismos podem disseminar-se dos alimentos não fechados e causar mau cheiro.
- Não manter alimentos fora de prazo e estragados no frigorífico.

6.2. Proteger superfícies de plástico

Óleo derramado em superfícies de plástico pode danificar a superfície e deve ser limpo imediatamente com água morna.

7 Resolução de problemas

Verificar a lista antes de contactar a assistência. Fazer isto poupa-lhe tempo e dinheiro. Esta lista inclui queixas frequentes que não estão relacionadas com o fabrico ou materiais defeituosos. Certas características mencionadas neste documento podem não ser aplicáveis ao seu produto.

O frigorífico não está a funcionar.

- A ficha de alimentação não está totalmente ajustada. >>> Ligá-la para a ajustar completamente à tomada.
- O fusível ligado à tomada de ligação do produto ou o fusível principal está queimado. >>> Verificar os fusíveis.

Condensação na parede lateral do compartimento refrigerador (ZONA MÚLTIPLA, ZONA DE FRESCOS, CONTROLO e FLEXIVEL).

- A porta é aberta com muita frequência >>> Ter cuidado para não abrir a porta do produto tão frequentemente.
- O ambiente está demasiado húmido. >>> Não instalar o produto em ambientes húmidos.
- Alimentos contendo líquidos estão colocados em recipientes não fechados. >>> Manter os alimentos contendo líquidos em recipientes fechados.
- A porta do produto foi deixada aberta. >>> Não manter a porta do produto aberta por períodos longos.
- O termostato está definido para temperatura demasiado baixa. >>> Definir o termostato para temperatura adequada.

O compressor não está a funcionar.

- Em caso de falta de energia repentina ou retirar a ficha de alimentação e colocar de novo, a pressão do gás no sistema de refrigeração do produto não é equilibrada, o que desencadeia a salvaguarda térmica do compressor. O produto voltará a ligar-se depois de aproximadamente 6 minutos. Se o produto não se voltar a ligar depois deste período, contactar a assistência.
- Descongelação está activa. >>> Isto é normal para um produto de descongelação totalmente automática. A descongelação é executada periodicamente.
- O produto não está ligado. >>> Assegurar que o cabo de alimentação está ligado.
- A definição de temperatura é incorrecta. >>> Seleccionar a definição de temperatura adequada.
- Não há energia. >>> O produto continuará a funcionar normalmente assim que a energia seja restabelecida.

O ruído de funcionamento do frigorífico aumenta durante a utilização.

- O desempenho de funcionamento do produto pode variar dependendo das variações de temperatura do ambiente. Isto é normal e não é um mau funcionamento.

O frigorífico funciona muito frequentemente ou por muito tempo.

- O novo produto pode ser maior do que o anterior. Produtos maiores funcionam por períodos mais longos.
- A temperatura da sala pode ser elevada. >>> O produto funcionará normalmente por períodos mais longos com temperaturas de sala mais elevadas.
- O produto foi ligado recentemente ou foi colocado no interior um novo alimento. >>> O produto levará mais tempo a atingir a temperatura definida quando recentemente ligado ou quando é colocado um novo alimento no interior. Isto é normal.
- Grandes quantidades de alimentos quentes podem ter sido colocadas recentemente no produto. >>> Não colocar alimentos quentes no produto.
- As portas foram abertas frequentemente ou deixadas abertas por períodos longos. >>> O ar quente que se move no interior fará o produto funcionar mais tempo. Não abrir as portas com demasiada frequência.
- A porta do congelador ou refrigerador pode estar entreaberta. >>> Verificar se as portas estão completamente fechadas.
- O produto pode estar definido para temperatura demasiado baixa. >>> Definir a temperatura para um grau mais elevado e aguardar que o produto atinja a temperatura ajustada.
- A junta da porta do congelador ou refrigerador pode estar suja, desgastada, partida ou não ajustada adequadamente. >>> Limpar ou substituir a junta. A junta da porta danificada / cortada fará o produto funcionar por períodos mais longos para preservar a temperatura actual.

A temperatura do congelador está muito baixa, mas a temperatura do refrigerador é adequada.

- A temperatura do compartimento de congelação está definida para um grau muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento de congelação para um grau mais elevado e verificar de novo.

A temperatura do refrigerador está muito baixa, mas a temperatura do congelador é adequada.

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um grau muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento de refrigeração para um grau mais elevado e verificar de novo.

Os alimentos guardados em gavetas do compartimento de refrigeração estão congelados.

A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um grau muito baixo. >>> Definir a temperatura do compartimento de congelação para um grau mais elevado e verificar de novo.

A temperatura no refrigerador ou congelador é demasiado elevada.

- A temperatura do compartimento de refrigeração está definida para um grau muito elevado. >>> A definição de temperatura do compartimento de refrigeração influencia a temperatura do compartimento de congelação. Altere a temperatura do compartimento de refrigeração ou congelação e aguarde até que os referidos compartimentos atinjam o nível de temperatura ajustado.
- As portas foram abertas frequentemente ou deixadas abertas por períodos longos. >>> Não abrir as portas com demasiada frequência.
- A porta pode estar entreaberta. >>> Fechar completamente a porta.
- O produto foi ligado recentemente ou foi colocado no interior um novo alimento. >>> Isto é normal. O produto levará mais tempo a atingir a temperatura definida quando recentemente ligado ou um novo alimento é colocado no interior.
- Grandes quantidades de alimentos quentes podem ter sido colocadas recentemente no produto. >>> Não colocar alimentos quentes no produto.

Vibração ou ruído.

- O chão não está nivelado ou não é resistente. >>> Se o produto vibra quando movido lentamente, ajustar os pés para equilibrar o produto. Assegurar também que o chão é suficientemente resistente para suportar o produto.
- Alguns itens colocados no produto podem causar ruídos. >>> Retirar alguns itens colocados no produto.

O produto está a fazer ruído de líquido a fluir, pulverização, etc.

- Os princípios de funcionamento do produto incluem fluídos líquidos e gasosos. >>> Isto é normal e não um mau funcionamento.

Há som de vento a soprar proveniente do produto.

- O produto usa uma ventoinha no processo de refrigeração. Isto é normal e não é um mau funcionamento.

Há condensação nas paredes internas do produto.

- Meio ambiente quente ou húmido aumentará a formação de gelo e condensação. Isto é normal e não é um mau funcionamento.
- As portas foram abertas frequentemente ou deixadas abertas por períodos longos. Não abrir as portas com demasiada frequência; se aberta, fechar a porta.
- A porta pode estar entreaberta. >>> Fechar completamente a porta.

Há condensação no exterior do produto ou entre as portas.

- O meio ambiente pode estar húmido, isto é perfeitamente normal com tempo húmido. >>> A condensação dissipa quando a humidade diminuir.

O interior cheira mal.

- O produto não é limpo regularmente. >>> Limpar o interior regularmente usando uma esponja, água quente e água com carbonato.
- Alguns recipientes e materiais de embalagem podem provocar odores. >>> Usar recipientes e materiais de embalagem isentos de odor.
- Os alimentos foram colocados em recipientes não vedados. >>> Manter os alimentos em recipientes fechados. Os microrganismos podem disseminar-se dos alimentos não fechados e causar mau cheiro.
- Retirar quaisquer alimentos fora de prazo e estragados do frigorífico.

A porta não está a fechar.

- Embalagens de alimentos podem bloquear a porta. >>> Recolocar quaisquer itens que bloqueiem as portas.
- O produto não está colocado em posição vertical no chão. >>> Ajustar os pés para equilibrar o produto.
- O chão não está nivelado ou não é resistente. >>> Assegurar que o chão é nivelado e suficientemente resistente para suportar o produto.

A gaveta para vegetais está presa.

- Os alimentos podem estar em contacto com a secção superior da gaveta. >>> Reorganizar os alimentos na gaveta.



RECOMENDAÇÕES: Se os problemas persistirem depois de seguir as instruções nesta secção, contactar o seu vendedor ou uma Assistência Autorizada. Não tentar reparar o produto.

GRUNDIG

www.grundig.com

57 8168 0000/AE

3/3

PT